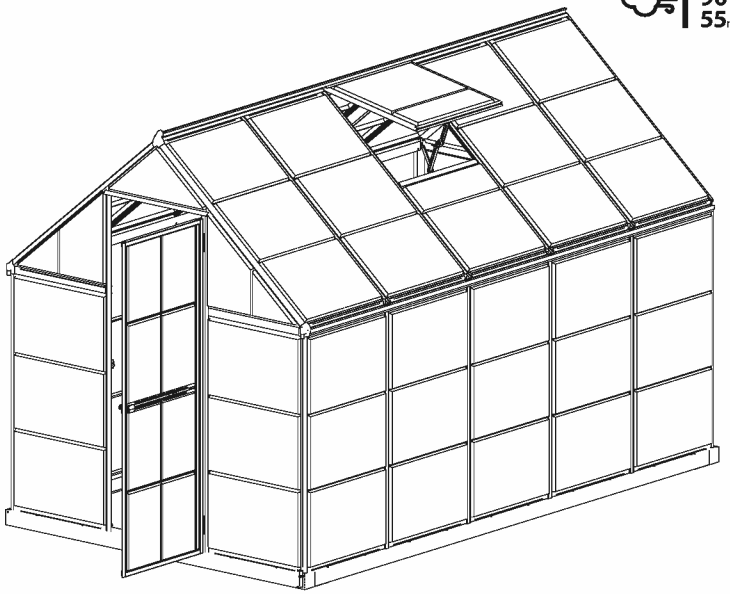
PALRAM

Snow Load
75 kg/m²
15 lbs/ft²

Wind Resistant
90 km/hr
55 ml/hr

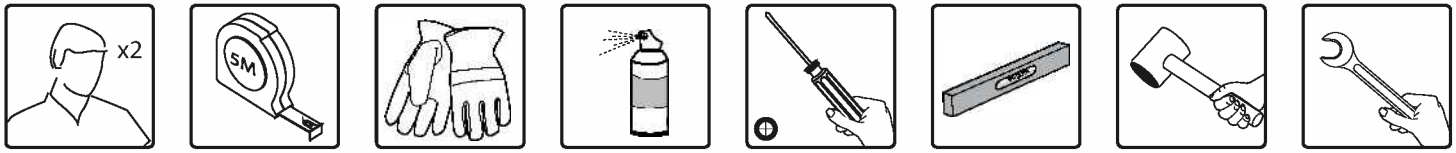


Assembly Instructions

Harmony 6'x10' - Clear Glazing

Approx. Dim.

306L x 185W x 208H cm / 120.5L" x 72.8W" x 81.9H"



After Sale Service

Email: customer.service@palram.com

USA	877-627-8476	**England**	01302-380775	**France**	0169-791-094
Canada	1 800-866-5749	**Germany**	0180-522-8778	**International**	+972 4-848-6942

www.palram**applications**.com

15.10_Languages_75531_V4

EN

IMPORTANT
Please read these instructions carefully before you start to assemble this greenhouse.
Keep these instructions in a safe place for future reference.

» Customer Service

For assistance with assembly or for replacement parts – please log onto our website or call our service line (number is on the title page).

Additional information can be found at our website: www.palramapplications.com

» Safety Advice

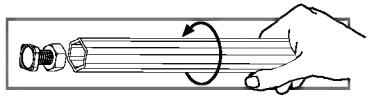
- It is of utmost importance to assemble all of the parts according to the directions. Do not skip any step.
- We strongly recommend using work gloves during assembly.
- Always wear shoes and safety goggles when working with extruded aluminium.
- If using a step ladder or power tools ensure that you follow the manufacturer's safety advice.
- Do not touch overhead power cables with the aluminium profiles.
- Do not attempt to assemble the greenhouse in windy or wet conditions.
- Dispose of all plastic bags. Keep them out of reach of small children.
- Keep children away from the assembly area.
- Do not lean against or push the greenhouse during construction.
- Do not position your greenhouse in an area exposed to excessive wind.
- Do not attempt to assemble this greenhouse if you are tired, have taken drugs or alcohol or if you are prone to dizzy spells.
- Hot items such as recently used grills, blowtorches etc. must not be stored in the greenhouse. Ensure there are no hidden pipes or cables in the ground before inserting the pegs.
- This product is designed to be used as a greenhouse only.

» Care & Maintenance

When your greenhouse needs to be cleaned, use a mild detergent solution and rinse with cold clean water. DO NOT use acetone, abrasive cleaners or other special detergents to clean the clear panels. It is recommended to check periodically that roof panels caps (plastic part 329 & profile 981) are set in place.

» Tools & Equipment

- Tape measure
- Work gloves
- Silicone spray / Lubricant
- Phillips head screwdriver
- Leveler
- Rubber mallet
- Adjustable Spanner / Wrench
- T001 - Special tool for Screws 411 and nuts 412



» Before Assembly

- ☑ Selecting a site:
  - The greenhouse must be positioned and fixed on a flat level surface.
  - Choose a sunny position away from overhanging trees.
- ☑ We strongly recommend this greenhouse being secured directly to a solid concrete foundation. When doing that use the pre drilled holes in the metal base.
- ☑ This is a multi-part assembly best achieved by two people. Allow at least a half a day for the assembly process.
- ☑ Take all components & parts out of the packages. Sort the parts and check against the contents parts list.
  Parts should be laid out close at hand. Keep all small parts (screws etc.) in a bowl so they do not get lost.
- ☑ Please note multi-sided profiles are used in this greenhouse. As a result some holes in the profiles are not used during assembly.
- ☑ Please review entire instructions before starting. Carry out the assembly steps in exact order.

» Notes During Assembly

- You may use Silicon lubricant spray in order to help you slide the panels into the profiles.
- Do not spray the Polycarbonate panels.
- Use a rubber mallet if necessary.

During assembly you will encounter the information icon, please refer to the relevant assembly step for additional comments and assistance.

Step 5: Part **994, 995** are in the back of the greenhouse. Attaching them determines the front side of the greenhouse.

Steps 8, 11: The oval hole in the crossbars **256** should always be assembled to the base of the greenhouse.

Step 9 Door Assembly: Determines door direction. Part **987** is the side that the door hinges will be located. The door can be installed either as a left or right hand door. These instructions show a right hand door assembly.

Window Assembly

Step 31: Decide on the window's location before assembly. Window can be installed in one of the indicated options.

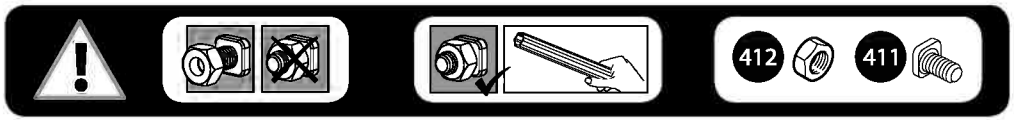
Step 44: In case the window doesn't closed properly, please release the screws, adjust the profile and tighten the screw.

⚠ **Important Recommendations**

- **Firmly connect the greenhouse to a level position immediately after completion of the assembly.**
- **In order to anchor the greenhouse use the designated manufacturer anchoring kit.**
- **Anchoring the greenhouse can also be done by drilling the base profiles and fastening it to the ground using ground screws or spikes (screws and spikes are not supplied).**
- **Tighten all screws once assembly is completed.**
- **Please note: Anchoring this product to the ground is essential to its stability and rigidity. It is required to complete this stage in order for your warranty to be valid.**

Screws 411 and nuts 412 are used thruoghout the assembly process.

- Screws 411 are to be assembled from the outside and nuts 412 from the inside of the greenhouse.
- Do not fasten screws and nuts (411 & 412) more than 23- turns only. Do not tighten them until completion of the panels' assembly, if not specified otherwise.
- However, in some steps, temporary tightening of a few screws may be needed to prevent a profile from falling.



FR

IMPORTANT !
Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer à monter votre serre.
Conservez ces instructions en lieu sûr pour toute consultation ultérieure.

» Service clientèle

Pour toute assistance concernant le montage de la serre ou ses pièces de rechange – veuillez consulter notre site Internet ou appeler notre service technique (dont le numéro de téléphone figure sur la couverture de la brochure).Pour en savoir plus, n'hésitez pas à visiter notre site Internet : www.palramapplications.com

» Consignes de sécurité

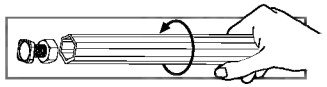
- Très important ! Veuillez suivre scrupuleusement les instructions de cette brochure et réaliser les étapes dans l'ordre énoncé.
- Nous recommandons vivement le port de gants de protection pendant le montage.
- Portez toujours des chaussures de travail et des lunettes de protectrion lorsque vous travaillez des pièces en aluminium extrudé.
- Lors de l'utilisation d'une échelle ou d'outils électriques, assurez-vous de bien suivre les consignes de sécurité du fabricant.
- Veillez à ne pas toucher de câbles aériens avec les profilés en aluminium.
- N'essayez pas de monter la serre s'il y a du vent ou s'il fait humide.
- Jetez tous les sacs en plastique en appliquant les règles de sécurité et maintenez-les hors de portée des jeunes enfants.
- Eloignez les enfants de la zone d'assemblage.
- Ne vous appuyez pas contre la serre et ne la poussez pas pendant le montage.
- Ne positionnez pas la serre dans un endroit trop exposé au vent.
- N'essayez pas de monter la serre si vous êtes fatigué, si vous êtes sous l'effet de drogues, de médicaments ou d'alcool ou encore si vous êtes sujet aux vertiges.
- Les objets chauds tels qu'un barbecue, un chalumeau ou autre article ayant été récemment utilisés, ne doivent pas être rangés dans la serre.
- Avant de planter les piquets, assurez-vous qu'aucun tuyau ni câble n'est enterré à l'endroit sélectionné pour l'installation.
- Ce produit est conçu pour servir de serre exclusivement.

» Entretien & Maintenance

Pour nettoyer votre serre, utilisez une solution détergente douce et rincez à l'eau claire et froide. NE PAS utiliser d'acétone ni de produits nettoyants ou autres détergents spéciaux pour nettoyer les panneaux clairs. Il est recommandé de vérifier régulièrement que les couvre-joints des panneaux du toit sont bien en place (pièces en plastique 329 & profilé 981).

» Outils & Equipement (non fournis)

- Mètre (ruban)
- Gants de travail
- Spray silicone / Lubrifiant
- Tournevis cruciforme (Philips)
- Niveleur
- Maillet en caoutchouc
- Clé à molette/anglaise
- T001 – outil spécial pour vis 411 et écrous 412



» Avant le montage

- ☑ Choisir un endroit :
  - La serre doit être positionnée et fixée sur une surface plane et horizontale.
  - Choisissez un endroit ensoleillé loin des arbres en saillie.
- ☑ Nous vous recommandons fortement de sécuriser cette serre directement à une fondation en béton solide. Utilisez les trous pré-percés dans la base métallique au moment de le faire.
- ☑ Il s´agit d›un assemblage multi parties qu´il vaut mieux réaliser à deux. Comptez au moins une demi journée pour le processus de montage.
- ☑ Retirez tous les composants des paquets. Triez les éléments et vérifiez la liste. Les éléments doivent se trouver à portée de main.

  Gardez touts les petits éléments (vis etc.) dans un bol pour ne pas les perdre.
- ☑ Veuillez noter que des coupes multi faces sont utilisées dans cette serre. C´est pourquoi certains trous dans les coupes ne sont pas utilisés pendant le montage.
- ☑ Veuillez vérifier toutes les instructions avant de commencer. Procédez aux étapes de montage dans l›ordre exact.

» Notes pendant le montage

- Utilisez le spray lubrifiant silicone pour vous aider à faire glisser les panneaux dans les coupes.
- Ne pulvérisez pas les panneaux en polycarbonate.
- Utilisez un maillet en caoutchouc si besoin.

Pendant le montage, vous verrez l'icône dinformation, veuillez-vous référer à la phase de montage correspondante pendant des commentaires et une assistance supplémentaires.

Etape 5 : Les parties **994, 995** sont à l'arrière de la serre. Les attacher détermine le devant de la serre.

Etape 8, 11 : Le trou ovale dans les barres fixes **256** doit toujours être monté à la base de la serre.

Etape 9 Montage de la porte : Détermine la direction de la porte. La partie **987** est le côté où les charnières de porte seront situées. La porte peut être installée de manière à s'ouvrir sur la droite ou sur la gauche. Ces instructions montrent un montage correct de la porte.

Montage de la fenêtre

Etape 31 : Choisissez l'emplacement de la fenêtre avant le montage. La fenêtre peut être assemblée dans l'une des options indiquées.

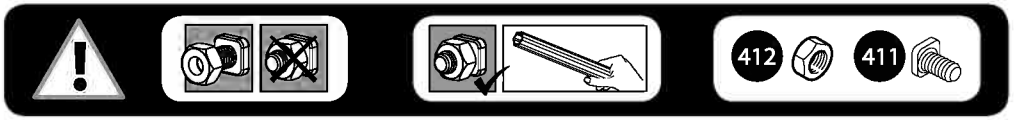
Etape 44 : Au cas où la fenêtre ne ferme pas correctement, veuillez relâcher les vis, ajustez la coupe et serrez les vis.

⚠ **Recommandations importantes**

- **Immédiatement après avoir terminé l'assemblage, fixez solidement la serre en position finale, parfaitement horizontale.**
- **Utilisez le kit de fixation du fabricant pour fixer la serre.**
- **Fixer la serre peut également être effectué en perçant les coupes de base et en la fixant au sol en utilisant des vis de terre (vis non fournies).**
- **Serrez toutes les vis après avoir achever l'assemblage.**
- **Veuillez noter : cette étape d›ancrage du produit au sol est essentielle à sa stabilité et à sa rigidité, elle est de plus nécessaire pour assurer la validité de votre garantie.**

Les vis 411 et écrous 412 servent tout au long de la procédure.

- Les vis 411 se placent à l'extérieur et les écrous 412 à l'intérieur de la serre.
- Ne serrez les vis et écrous (411 & 412) que de 2 à 3 tours, pas plus. Ne les serrez pas tant que l'assemblage n'est pas complètement terminé, sauf indication contraire.
- Cependant, la réalisation de certaines étapes peut nécessiter le serrage provisoire de quelques vis pour empêcher un profilé de tomber en attendant qu'il soit entièrement intégré à l'ensemble de la structure dans les étapes suivantes.



DE

WICHTIG
Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie mit dem Aufbau des Gewächshauses beginnen.
Heben Sie diese Anweisungen an einem sicheren Ort auf, um später auf sie zurückgreifen zu können.

» Kundendienst

Für Hilfe bei dem Aufbau oder für Ersatzteile – können Sie sich entweder auf unserer Webseite einloggen oder unseren Kundendienst anrufen (die Nummer steht auf der Titelseite).
www.palramapplications.com

» Sicherheitshinweise

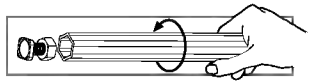
- Es ist von grösster Wichtigkeit, alle Teile genau gemäss den Anweisungen zusammenzubauen. Lassen Sie keinen Schritt aus.
- Wir empfehlen wärmstens, während des Aufbaus Arbeitshandschuhe zu tragen.
- Tragen Sie immer Schuhe und eine Schutzbrille, wenn Sie mit stranggepresstem Aluminium arbeiten.
- Wenn Sie eine Stufenleiter oder Elektrowerkzeuge benutzen, achten Sie darauf, die Sicherheitshinweise des Herstellers zu befolgen.
- Berühren Sie mit den Aluminiumprofilen keine Oberleitungen.
- Versuchen Sie nicht, das Gewächshaus bei windigem oder regnerischem Wetter zusammenzubauen.
- Entsorgen Sie alle Plastiktüten sicher und bewahren sie ausserhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.
- Halten Sie Kinder vom Aufbaubereich fern.
- Während des Aufbaus sollten Sie sich nicht gegen das Gewächshaus lehnen oder es drücken.
- Bauen Sie Ihr Gewächshaus nicht an Orten mit hoher Windbelastung auf.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gewächshaus aufzubauen wenn Sie müde sind, unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol stehen oder zu Schwindelanfällen neigen.
- Heisse Geräte wie kürzlich benutzte Grills, Schneidbrenner usw. dürfen nicht im Gewächshaus gelagert werden. Vergewissern Sie sich vor Einsetzen der Pflöcke, dass sich keine versteckten Rohre oder Kabel im Boden befinden.
- Dieses Produkt ist nur für den Einsatz als Gewächshaus geeignet.

» Pflege und Wartung

Benutzen Sie eine milde Reinigungslösung für die Reinigung Ihres Gewächshauses und spülen es danach mit kaltem, sauberen Wasser ab. Benutzen Sie AUF KEINEN FALL Azeton, Scheuermittel oder andere spezielle Reinigungsmittel, um die klaren Platten zu reinigen.

» Werkzeuge & Ausrüstung

- Maßband
- Arbeitshandschuhe
- Schmiermittel / Silikonspray
- Kreuzschitz schraubenzieher
- Nivellierer
- Grosser Hamme
- Universalschraubenschlüssel / Schraubenschlüssel
- T001 - Schlüssel



» Vor dem Zusammenbau

- ☑ Einen Aufstellungsort auswählen:
  - Das Gewächshaus muss auf einem flachen Untergrund aufgestellt und befestigt werden.
  - Wählen Sie eine sonnige Position abseits von überhängenden Bäumen.
- ☑ Wir empfehlend dringend, dieses Gewächshaus direkt auf einem soliden Betonfundament zu befestigen. Verwenden Sie dabei die vorgebohrten Löcher in der Metallbasis.
- ☑ Dieser mehrteilige Bausatz sollte am besten von zwei Personen aufgebaut werden. Nehmen Sie sich für den Zusammenbau mindestens einen halben Tag Zeit.
- ☑ Entpacken Sie alle Bauteile. Sortieren Sie die Teile und vergleichen Sie sie mit der Stückliste. Die Teile sollten griffbereit ausgelegt werden.

  Bewahren Sie alle kleinen Teile (Schrauben usw.) in einer Schüssel, um zu verhindern, dass sie verlorengehen.
- ☑ Beachten Sie bitte, dass bei diesem Gewächshaus mehrseitige Profile verwendet werden. Während des Zusammenbaus werden daher einige Löcher in den Profilen nicht verwendet.
- ☑ Lesen Sie bitte vor dem Zusammenbau die gesamte Anleitung durch. Befolgen Sie beim Zusammenbau die genaue Reihenfolge.

» Hinweise beim Zusammenbau

- Sie können Silikonölspray verwenden, um das Einschieben der Panele in die Profile zu erleichtern.
- Besprühen Sie nicht die Polycarbonat-Platten.
- Verwenden Sie bei Bedarf einen Gummihammer.

Beim Aufbau wird Ihnen das Informationssymbol begegnen. Für zusätzliche Kommentare und Unterstützung beziehen Sie sich bitte auf die entsprechende Aufbaustufe.

Schritt 5: Teile **994, 995** befinden sich an der Rückseite des Gewächshauses. Ihre Befestigung bestimmt die Vorderseite des Gewächshauses.

Schritte 8, 11: Das ovale Loch in den Kreuzschienen **256** sollte immer mit dem Fundament des Gewächshauses verbunden werden.

Schritt 9 Tür-Zusammenbau: Bestimmt die Türrichtung. Teil **987** ist die Seite, an der die Türscharniere befestigt werden. Die Tür kann mit rechtem oder linken Türanschlag eingebaut werden. In dieser Anleitung wird ein Türeinbau mit rechtem Türanschlag dargestellt.

Fenstereinbau

Schritt 31: Bestimmen Sie vor dem Einbau die Fensterposition. Fenster können auf eine der angegebenen Optionen eingebaut werden.

Schritt 44: Falls das Fenster nicht richtig schließen sollte, lösen Sie bitte die Schrauben, passen Sie die Profile an und ziehen Sie die Schrauben wieder fest.

⚠ Wichtige Empfehlungen

- **Sorgen Sie direkt nach dem Zusammenbau dafür, dass das Gewächshaus in ebener Position stabilisiert wird.**
- **Verwenden Sie zur Verankerung des Gewächshauses den dafür vom Herrsteller bestimmten Befestigungs-Kit.**
- **Das Gewächshaus kann auch verankert werden, indem man die Sockelprofile anbohrt und am Boden mit Bodenschrauben und Krampen festmacht (Schrauben und Spikes werden nicht mitgeliefert)**
- **Alle Schrauben befestigen nach dem abschluss der Montage**
- **Bitte beachten Sie: Die Verankerung dieses Produkts im Untergrund ist wesentlich für seine Stabilität und Festigkeit. Sie ist unablässlich, um diesen Arbeitsschritt zu beenden, damit Ihre Garantie gültig bleibt.**

Schrauben 411 and Muttern 412 werden während des gesamten Aufbauvorgangs benutzt.
- Schrauben 411 werden von der Aussenseite des Gewächshauses eingesetzt und Muttern 412 von der Innenseite.
- Ziehen Sie die Schrauben und Muttern (411 und 412) nicht mit mehr als 2 – 3 Umdrehungen fest. Ziehen Sie sie erst nach Beendigung der Verglasung weiter fest, falls dies nicht ausdrücklich anders festgelegt ist.
- Bei einigen Schritten müssen allerdings eventuell ein paar Schrauben vorübergehend angezogen werden, um zu vermeiden dass ein Profil fällt.

15.05_RF_V4

ES

IMPORTANTE
Por favor, lea estas instrucciones cuidadosamente antes de empezar a montar este invernadero.
Mantenga estas instrucciones en un lugar seguro para referencia futura.

» Servicio de Ayuda al Cliente

Para obtener ayuda con el montaje o para las piezas de recambio - por favor entre a nuestro sitio web o llame a nuestra línea de servicio (el número está en la página de título).

Información adicional se puede encontrar en nuestro sitio web:
www.palramapplications.com

» Consejo de Seguridad

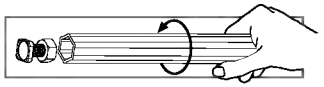
- Es de suma importancia montar todas las partes de acuerdo con las instrucciones. No se salte ningún paso.
- Recomendamos firmemente el uso de guantes de trabajo durante el montaje.
- Use siempre zapatos y gafas de seguridad al trabajar con aluminio extruido.
- Al usar una escalera plegable o herramientas eléctricas asegúrese de que sigue las instrucciones de seguridad de los fabricantes.
- No toque los cables eléctricos aéreos con los perfiles de aluminio.
- No intente montar el invernadero en días de viento o días con humedad.
- Disponga todas las bolsas plásticas en lugar seguro - guárdelas fuera del alcance de niños.
- Mantenga a los niños fuera del área de montaje.
- No se apoye ni empuje el invernadero durante la construcción.
- No coloque su invernadero en un área expuesta al viento excesivo.
- No intente montar este invernadero si usted está cansado, ha tomado drogas o alcohol o si usted es propenso a ataques de mareo.
- Artículos calientes recientemente usados tales como parrillas, sopletes etc. no deben ser almacenados en el invernadero. Asegúrese de que no haya ninguna tubería o cables ocultos en la tierra antes de insertar las clavijas.
- Este producto es designado a ser usado solamente como invernadero.

» Cuidados & Mantenimiento

Cuando su invernadero necesite limpieza, utilice una solución detergente suave y enjuague con agua limpia fría. NO UTILICE acetona, limpiadores abrasivos u otros detergentes especiales para limpiar los paneles. Se recomienda comprobar periódicamente que los paneles del techo>tapones (parte de plástico 329 y perfil 981) están colocados en el lugar.

» Herramientas & Equipos

- Escalera plegable
- Llave inglesa ajustable/llave inglesa
- Cinta métrica
- Nivelador
- Guantes de trabajo
- Martillo grande
- Lubricante
- Llave inglesa
- T001 – Herramienta especial para Tornillos 411 y Tuercas 412



» Antes del Montaje

- ☑ Seleccionar un lugar:
  - El invernadero debe colocarse y fijarse en una superficie plana y nivelada.
  - Escoja una ubicación soleada y apartada de árboles que la cubran.
- ☑ Recomendamos encarecidamente que el invernadero se fije directamente sobre cimientos de cemento sólido. Para hacer esto, utilice los agujeros previamente taladrados en la base de metal.
- ☑ Este montaje consta de varias partes y sería óptimo que lo realizasen dos personas. El proceso de montaje llevará alrededor de medio día.
- ☑ Extraiga todas las piezas de componentes de sus embalajes. Ordene las piezas y compruebe que están todas usando la lista de contenidos. Las piezas deberían colocarse cerca y tenerlas a mano. Ponga las piezas pequeñas (p. ej. tornillos) en un bol para no perderlas.
- ☑ Por favor, tenga en cuenta que este invernadero incluye perfiles con múltiples superficies. Como resultado, algunos de los agujeros de los perfiles no se utilizan durante el montaje.
- ☑ Por favor, revise todas las instrucciones antes de empezar. Siga los pasos del montaje en el orden exacto.

» Notas durante el montaje

- Puede utilizar spray lubricante de silicona para ayudarle a deslizar los paneles en los perfiles.
- No aplique spray sobre los paneles de policarbonato.
- Utilice un mazo de goma si es necesario.

Cuando vea el icono de información, por favor, acuda al paso de montaje correspondiente para ver comentarios y asistencia adicional.

Paso 5: las piezas **994** y **995** están en la parte trasera del invernadero. Al unirlas se establece la parte frontal del invernadero.

Pasos 8, 11: el agujero oval en las vigas **256** debería ajustarse siempre a la base del invernadero.

Paso 9, montaje de la puerta: determina la dirección de la puerta. La pieza **987** es la parte donde se colocarán las bisagras de la puerta. La puerta puede instalarse para abrirse tanto a la derecha como a la izquierda. Estas instrucciones muestran una instalación de puerta que abre a la derecha.

Montaje de ventana

Paso 31: decida la ubicación de la ventana antes del montaje. La ventana puede instalarse en una de las opciones indicadas.

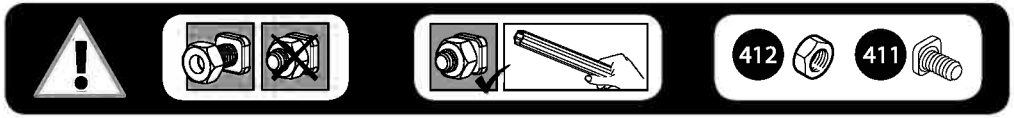
Paso 44: en el caso de que la ventana no cierre adecuadamente, por favor, extraiga los tornillos, ajuste el perfil y apriete los tornillos.

⚠ Recomendaciones importantes

- **Ajuste firmemente el invernadero en una posición nivelada inmediatamente después de completar su montaje.**
- **Para anclar el invernadero, utilice el kit de anclaje indicado por el fabricante.**
- **También puede anclar el invernadero taladrando los perfiles de la base y atándolo al suelo mediante tornillos de tierra o estacas (tornillos y estacas no incluidos).**
- **Apriete todos los tornillos de montaje al completar.**
- **Por favor, tenga en cuenta: Anclar este producto al suelo es esencial para su estabilidad y rigidez. Es necesario completar esta fase para que su garantía sea válida.**

Los tornillos 411 y las tuercas 412 son usados durante todo el proceso de montaje.

- Los tornillos 411 deben ser montados desde el exterior y las tuercas 412 desde el interior del invernadero.
- No apriete los tornillos y tuercas (411 y 412) más de 23- vueltas. No los apriete hasta terminar el montaje de los paneles, a menos que orientado de otra manera.
- Sin embargo, en algún paso puede ser necesario apretar de forma temporal algunos tornillos para evitar que se caiga un perfil.



15.05_RF_V4

IT

IMPORTANTE
Si invita a leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di iniziare il montaggio della serra. Conservare queste istruzioni in luogo sicuro per futuro riferimento.

» Servizio Assistenza Clienti:

Per assistenza nel montaggio o nelle parti di ricambio – si invita a visitare il nostro sito web o a chiamare la nostra linea di servizio (il numero si trova sulla pagina principale). Ulteriori informazioni sono reperibili sul nostro sito web: www.palramapplications.com

» Nota sulla sicurezza

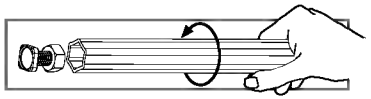
- È di grande importanza montare le parti secondo le direttive. Non omettere alcuna fase.
- Raccomandiamo caldamente l'uso dei guanti di lavoro durante i lavori di montaggio.
- Indossare sempre scarpe ed occhiali di sicurezza nel maneggiare i profili di alluminio estruso.
- Usando una scala a pioli o utensili elettrici da lavoro, assicurarsi di seguire le disposizioni di sicurezza fornite dal produttore.
- Non toccare cavi elettrici con i profili d'alluminio.
- Non tentare di montare la serra in condizioni atmosferiche ventose o umide.
- Eliminare in modo sicuro tutti i sacchetti di plastica – conservarli fuori della portata dei bambini.
- Tenere i bambini a distanza dall'area di montaggio.
- Non appoggiarsi o spingere la serra durante la sua costruzione.
- Non posizionare la serra in un'area troppo esposta al vento.
- Non tentare di montare la serra in condizioni di stanchezza, dopo aver fatto uso di stupefacenti o alcolici o se si è soggetti ad avere capogiri.
- Oggetti roventi quali griglie o bruciatori per saldature usati di recente ecc., non devono essere introdotti nella serra. Verificare che non vi siano tubi o cavi elettrici sotterranei prima di conficcare i paletti.
- Questo prodotto è stato progettato per essere adibito esclusivamente a serra.

» Cura e manutenzione

Quando la serra deve essere pulita, usare una soluzione detergente neutra e sciacquare con acqua fredda pulita. NON usare acetone, materiali abrasivi o altri detergenti speciali per la pulizia dei pannelli trasparenti. È raccomandabile verificare periodicamente che i coperchi dei pannelli del tetto (parti in plastica 329 e profilo 981) siano montati al loro posto.

» Utensili ed Attrezzature

- Metro
- Guanti da lavoro
- Cacciavite con punta a croce
- Livellatore
- Spray al silicone / Lubrificante
- Martello di gomma
- Chiave regolabile/Chiave inglese
- T001 - Utensile speciale per viti 411 e dadi 412



» Prima del Montaggio

☑ Seleziona un sito:

- La serra deve essere posizionata e fissata su una superficie piana.
- Scegli una posizione soleggiata lontano dagli alberi sovrastanti.

☑ Si consiglia vivamente di fissare questa serra direttamente ad una solida base di cemento. Quando lo fai usa i fori preforati presenti nella base in metallo.

☑ Questo è un montaggio multi-parte che può essere eseguito meglio da due persone. Bisogna utilizzare almeno una mezza giornata per l›intero processo di montaggio.

☑ Estrai tutte le parti dei componenti presenti nei pacchetti. Ordina le parti e controllale tramite l›elenco che mostra tutte le parti. Le parti devono essere a portata di mano.

Metti tutte le parti piccole (viti, ecc) in una ciotola in modo che non si perdano.

☑ Considera che in questa serra vengono ultilizzati dei profili multi-lato. Per questo motivo alcuni fori nei profili non vengono utilizzati durante il montaggio.

☑ Leggi tutte le istruzioni prima di iniziare. Esegui le fasi di montaggio nell› ordine esatto.

» Note durante il Montaggio

- Puoi utilizzare lo spray lubrificante al Silicone per aiutare i pannelli a scorrere nei profili.
- Non spruzzare sui pannelli in policarbonato.
- Usa un martello di gomma, se necessario.

Fase 5: Le parti **A994, A995** sono nella parte posteriore della serra. Piazzandole scegli il lato anteriore della serra.

Fase 8, 11: il foro ovale della traversa A256 deve sempre essere montato alla base della serra.

Fase 9 Montaggio della porta: Scegli la direzione della porta. La Parte **# 987** è il lato nel quale si trovano le cerniere. La porta può essere installata sia come porta di sinistra che di destra. Queste istruzioni mostrano la porta montata sul lato destro.

Per montare la finestra

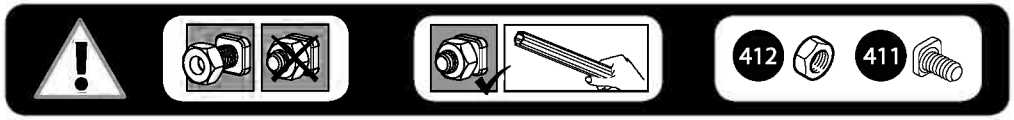
Fase 31: Decidi la posizione della finestra prima del montaggio. La finestra può essere installata secondo una delle opzioni indicate.

Fase 44: Nel caso in cui la finestra non si chiuda correttamente, svita le viti, regola il profilo e avvita la vite.

⚠ Raccomandazioni importanti

- **Collega saldamente la serra ad una posizione immediatamente dopo il completamento del montaggio.**
- **Per ancorare la serra usa il kit di ancoraggio progettato dal produttore.**
- **L'ancoraggio della serra può essere effettuato anche mediante la foratura dei profili della base e poi fissandola al suolo con delle viti (le viti non sono in dotazione).**
- **Serrare tutte le viti al momento di compilare il montaggio.**
- **Nota bene: il fissaggio di questo prodotto a terra è essenziale per ottenere stabilità e rigidità. Affinché la garanzia sia valida è necessario completare questo passaggio.**

- Le viti 411 ed i dadi 412 sono usati in tutto il processo di montaggio.
- Le viti 411 devono essere inserite dall'esterno ed i dadi 412 dall'interno della serra.
- Non serrare le viti ed i dadi (411 e 412) più di 2-3 giri. Non serrare fino a montaggio completato dei pannelli, se non stabilito diversamente.
- Considera che, in alcune fasi, può essere necessario bloccare alcune viti per impedire ad un profilo di cadere.



NL

BELANGRIJK
Lees deze instructies zorgvuldig voordat u begint met de montage van deze broeikas.
Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstige referenties.

» Klantenservice

Voor assistentie met monteren, vervangen van onderdelen of elke andere aanvullende informatie log in op onze website of bel onze klantenservicelijn (nummer staat in het paginahoofd). www.palramapplications.com

» Veiligheidsadvies

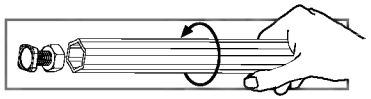
- Het is uiterst belangrijk alle onderdelen volgens de richtlijnen te monteren. Sla geen enkele stap over.
- Het is ten zeerste aanbevolen om werkhandschoenen te dragen tijdens de montage.
- Draag altijd schoenen en een veiligheidsbril als u met geëxtrudeerd aluminium werkt.
- Als u een ladder of electrisch gereedschap gebruikt, wees zeker dat u het veiligheidsadvies van de fabrikant volgt.
- Raak de bovengrondse electriciteitskabels niet aan met de aluminium profielen.
- Probeer de broeikas niet te monteren in winderige of natte omstandigheden.
- Verwijder alle plastic veiligheidszakken en houd ze buiten bereik van kleine kinderen.
- Houd kinderen uit het montagegebied.
- Leun niet of druk niet aan de broeikas gedurende de montage.
- Plaats uw broeikas niet in een gebied met overmatige wind.
- Probeer de broeikas niet te monteren indien u moe bent, drugs of alcohol gebruikt heeft of als u lijdt aan aanvallen van duizeligheid.
- Hete voorwerpen zoals recent gebruikte grillen, branders, enz. mogen niet in de broeikas opgeslagen worden. Verzeker dat er geen verborgen pijpen of kabels in de grond zijn voordat u de pinnen plaatst.
- Dit product is alleen ontworpen voor gebruik als broeikas.

» Verzorging & onderhoud

Indien uw broeikas moet worden schoongemaakt, gebruik dan een zachte oplossing met wasmiddel en spoel het met koud schoon water. GEBRUIK GEEN aceton, schuurmiddelen of andere speciale wasmiddelen voor het reinigen van heldere panelen.
Het is aanbevolen om regelmatig te controleren of de dakpanelen> kappen (plastic onderdeel 329 & profiel 981) op hun plaats zitten.

» Gereedschap & uitrusting

- Meetlint
- Werkhandschoenen
- Phillips schroevendraaier
- Waterpas
- Siliconenspray / Glijmiddel
- Rubberen hamer
- Verstelbare spanner/ schroefsleutel
- T001



» Voor montage

☑ Selecteer een site:

- De kas dient geplaatst en gemonteerd te worden op een vlakke ondergrond.
- Kies een zonnige positie weg van overhangende bomen.

☑ We raden aan dat deze kas rechtstreeks wordt bevestigd op een solide cementen fundering. Wanneer dit gebeurt gebruik de voorgeboorde gaten in de metalen basis.

☑ Dit is een multi-part montage en kan heb beste worden gedaan door twee personen. Houd tenminste rekening met een halve dag voor het montageproces.

☑ Haal alle onderdelen uit de pakketten. Sorteer de onderdelen en controleer ze met de inhoudslijst. De onderdelen moeten vlak bij de hand gehouden worden.

Houd alle kleine onderdelen (schroeven, enz.) in een kom zodat ze niet verdwijnen.

☑ Let wel dat er meerzijdige profielen worden gebruikt in deze kas. Als gevolg kunnen er sommige gaten in de profielen zitten die niet worden gebruikt gedurende de montage.

☑ Lees de gehele instructies voordat u begint. Voer de montagestappen uit in de exacte volgorde.

» Aantekeningen bij de montage

- U kunt siliconenspray gebruiken om de panelen gemakkelijker in de profielen te schuiven.
- Spray niet de polycarbonaat panelen.
- Gebruik een rubberen hamer indien nodig.

Wanneer u een informatie-icoontje opmerkt, raadpleeg dan de relevante montagestap voor de bijkomende commentaar en assistentie.

Stap 5: Deel **994, 995** zijn achter in de kas. Het vastmaken daarvan bepaalt de voorkant van de kas.

Stappen 8, 11: Het ovalen gat in de dwarsbalken **256** moet altijd worden gemonteerd aan de basis van de kas.

Stap 9 Deur montage: Bepaalt de deurrichting. Deel **987** is de zijde waarop de deurscharnieren plaatsvinden. De deur kan aan de linker- of rechterhand geïnstalleerd worden. Deze instructies tonen een rechterhand deur montage aan.

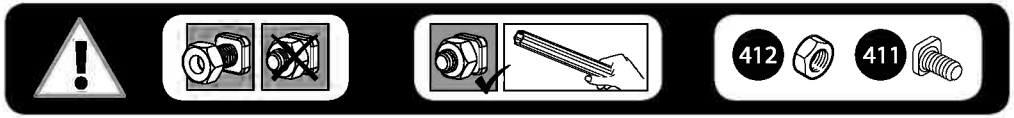
Raam montage
Stap 31: Bepaal de locatie van het raam voor de montage. Het raam kan in een van de aangewezen opties geïnstalleerd worden.

Stap 44: Als het raam niet goed sluit, kunt u de schroeven iets losser maken en het profiel bijstellen en draai de schroeven aan.

⚠ **Belangrijke aanbevelingen**

- **Sluit de kas stevig aan op een vlakke positie na het voltooien van de montage.**
- **Om de kas te verankeren gebruik de bijbehorende anker gereedschap van de fabrikant.**
- **Het verankeren van de kas kan ook gedaan worden door het boren van de basisprofielen en deze tebevestigen aan het grond door middel van grondschroeven en spijker (schroeven en spijker worden niet meegeleverd).**
- **Na het beëindigen van de montage moeten alle schroeven vastgedraaid worden.**
- **Let op: Verankering van dit product aan de grond is van essentieel belang voor de stabiliteit en stevigheid. Deze fase dient te worden voltooid, om uw garantie geldig te laten blijven.**

- Schroeven 411 en bouten 412 worden door het gehele montageprocess gebruik.
- Schroeven 411 moeten van de buitenkant gemonteerd worden en bouten 412 aan de binnenkant van de broeikas.
- Draai de schroeven en bouten (411 & 412) niet meer dan 23- draaien. Indien niet anders aangegeven, draai ze niet vast tot voltooiing van de panelen assemblage.
- In sommige stappen kan het nodig zijn om enkele schroeven tijdelijk vast te draaien om het omvallen van een profiel te voorkomen.



15.04_RF_V4

DA

VIGTIGT
Læs disse instruktioner omhyggeligt, inden du begynder at samle drivhuset.
Opbevar disse instruktioner på et sikkert sted til senere brug.

» Kundeservice

For hjælp til samlingen eller til reservedele, gå venligst til vores websted eller ring til vores kundeservice (nummeret findes på forsiden).

Yderligere oplysninger findes på vores websted: www.palramapplications.com

» Sikkerhedsadvarsel

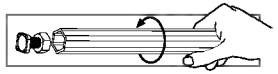
- Det er meget vigtigt, at alle dele samles i henhold til anvisningerne. Spring ikke noget trin over.
- Vi anbefaler stærkt, at der anvendes arbejdshandsker under samlingen.
- Vær altid iført sko og anvend sikkerhedsbriller, når der arbejdes med ekstruderet aluminium.
- Hvis der bruges en trappestige eller elektrisk værktøj, skal producentens sikkerhedsanvisninger følges.
- Berør ikke luftledninger med aluminiumsprofilerne.
- Forsøg ikke at samle drivhuset, når det blæser eller er vådt i vejret.
- Bortskaf alle plastikposer på sikker måde. Hold dem udenfor små børns rækkevidde.
- Hold børn væk fra stedet, hvor samlingen foregår.
- Læn dig ikke mod drivhuset og skub ikke til det under monteringen.
- Anbring ikke drivhuset på et sted med kraftig vind.
- Forsøg ikke at samle drivhuset, hvis du er træt, er under indflydelse af narkotika, medicin eller alkohol, eller hvis du har tendens til svimmelhed.
- Varme ting såsom netop brugte griller, blæselamper osv må ikke opbevares i drivhuset. Inden du anbringer naglerne, skal du kontrollere, at der ikke findes skjulte rør eller kabler i jorden.
- Dette produkt er kun beregnet til at blive brugt som drivhus.

» Pasning og vedligeholdelse

Rengør drivhuset med en mild sæbeopløsning og skyl efter med rent, koldt vand. Brug IKKE acetone, slibende rengøringsmidler eller andre særlige rengøringsmidler til rengøring af de gennemsigtige paneler.

» Værktøj og udstyr

- Målebånd
- Arbejdshandsker
- Plastik- eller gummihammer
- Nivelleringsanordning
- Silikonespray / Smøremiddel
- Gummihammer
- Justerbar skruenøgle / svensknøgle
- T001



» Før justering

- ☑ Valg af sted:
  - Drivhuset skal placeres og opføres på en plan flade
  - Vælg et solrigt sted uden overhængende træer
- ☑ Vi anbefaler kraftigt, at dette drivhus fæstnes direkte til et solid betonfundament. Når du gør dette, kan du anvende de på forhånd borede huller i metalfundamentet
- ☑ Dette er et samlesæt med mange dele som lettest samles ved hjælp af to personer. Afsæt mindst en halv dag til at samle drivhuset
- ☑ Tag alle dele ud af indpakningen. Sorter delene og tjek dem mod indholdslisten. Placer delene, så du let kan nå dem.

  Opbevar alle små dele (skruer etc.) i en skål, så de ikke bliver væk
- ☑ Vær opmærksom på, at der anvendes flersidede profiler i dette drivhus. Derfor anvendes nogle huller i profilerne ikke i forbindelse med samlingen af drivhuset
- ☑ Gennemgå hele vejledningen, før du går i gang. Udfør samlingen i den præcist angivne rækkefølge

» Bemærkninger i forbindelse med samlingen

- Du kan anvende silikone-smøremiddel som hjælp til at få panellerne ind profilerne
- Spray ikke på polycarbonate-pladerne
- Brug en gummihammer om nødvendigt

Når støder ikonet, information, henvises der til den relevante samling skridt for yderligere kommentarer og assistance.

Trin 5: Del **994, 995** skal være bagerst i drivhuset. Ved at fæstne dem bestemmes for- og bagenden af drivhuset.

Trin 8, 11: Det ovale hul i tværstængerne **256** bør altid samles ved drivhusets bund.

Trin 9 Samling af dør:
Afgør dørens retning. Del **987** er den side, hvor dørens hængsler er placeret. Døren kan installeres i enten højre eller venstre side. Denne vejledning viser samlingen af en højresidet dør.

Samling af vindue

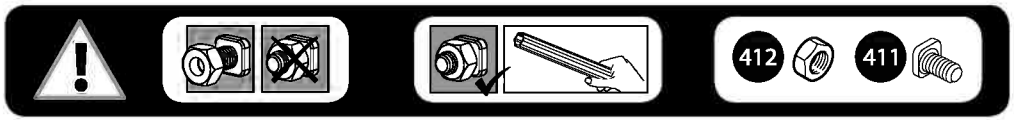
Trin 31: Afgør vinduets placering før samling. Vinduet kan installeres i en af de angivne muligheder.

Trin 44: I tilfælde af at vinduet ikke lukker ordentligt, kan du løsne skruerne, justere profilen og stramme skruen.

⚠ Vigtige anbefalinger

- **Sørg for at fæstne drivhuset grundigt til et jævnt fundament udenmiddelbart efter det er færdigsamlet**
- **Anvend det angivne fastgøringssystem fra producenten til at fæstne drivhuset**
- **Drivhuset kan også fæstnes ved at bore profilerne til fundamentet og fæstne dem til fundamentet ved hjælp af jordbaserede skruer og pigge (følger ikke med sættet)**
- **Spænd alle skruer, når du gennemfører samling.**
- **Bemærk venligst: Forankring af dette produkt til jorden er afgørende for dets stabilitet og styrke. For at sikre gyldigheden af din garanti, kræves det, at du gennemfører dette trin.**

Skruerne 411 og møtrikkerne 412 bruges under hele samlingen.
- Skruer 411 skal skrues i udefra og møtrikkerne sættes på indenfor i drivhuset.
- Stram ikke skruer og møtrikker (411 og 412) mere end to-tre omgange. Hvis ikke andet er anført, skal de ikke strammes, før panelerne er samlet.
- I nogle dele af samlingsprocessen kan en midlertidig stramning af nogle af skruerne være nødvendigt for at forhindre en profil i at vælte



15.04_RF_V4

FI

TÄRKEÄÄ
Lue ensin huolellisesti nämä ohjeet ennen kasvihuoneen asentamista ..
Säitytä nämä ohjeet turvassa vastaisuuden varalta

» Asiakas palvelu

Jos tarvitset apua / neuvoja asennukseen tai osien vaihtoon – käänny meidän kotisivujen, sähköpostin puoleen tai soita jälkimarkkinointiimme (tiedot löytyvät kansilehdestä).

Lisäinformaatiota löydät valmistajan sivuilta www.palramapplications.com

» Turvallisuus ohje

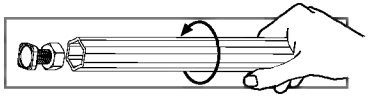
- Ensisijaisen tärkeätä on noudattaa asennusohjeen järjestystä ja ohjeita – älä jäätä mitään tekemättä.
- Suosittelemme suojakäsineiden käyttöä asennustyössä.
- Käytä aina tukevia kenkiä ja suojalaseja työskennellässäsi metallituotteiden kanssa.
- Jos käytät tikkaita , apuvälineitä , akkuporakonetta - varmista aina myös työkalu valmistajan käyttöohjeet.
- Älä kosketa sähköjohtoja tai lähteitä metallisten esineiden kanssa.
- Älä yritä pystyttää / asentaa kasvihuonetta tuulisella , sateisella tai huonolla säällä.
- Hävitä huolellisesti kaikki muoviset pakkaustuotteet ja varmista ettei ne pääse pienten lasten lähettyville.
- Pidä lapset loitolla työskentely alueelta ja pidä myös alue aina siistinä.
- Älä työnnä tai nojaa kasvihuoneen rakenteisiin asennusvaiheen aikana.
- Valitse huolella kasvihuoneen sijainti , siten ettei se ole alttiina kovalle tuulelle tai ylimääräisille lumikuormille.
- Älä yritä asentaa tätä kasvihuonetta puolikuntoisena , väsyneenä , päihteiden taikka lääkityksen vaikutuksen alaisena.
- Kuumat tuotteet kuten grillit , polttotyökalut , terassilämmittimet tulee säilöä mualla kuin kasvihuoneessa. Varmista että maahankiinnitys on turvallista ja ettei maaperässä ole putkia tai sähköjohtoja.
- Tämä tuote on suunniteltu ainoastaan kasvihuoneeksi.

» Huolto & ylläpito

Kun kasvihuoneesi kaipaa pesua & puhdistusta, käytä ainoastaan mietoa saippuavettä ja huuhtele runsaalla kylmällä vedellä. ÄLÄ KÄYTÄ acetoonia, liuottimia tai muita voimakkaita puhdistusaineita – ei myöskään mäntyöljypohjaisia aineita. On suositeltavaa että asennuksen kunto tarkistetaan säännöllisesti , kattolevyt > kiinnikkeet (muoviset osat 329 & profiilit 981) ovat paikoillaan.

» Työkalut & Välineet

- Mittanauha
- Työkäsineet
- Liukastusaine
- Ristipää ruuvimeisseli
- Tasoitin
- Silikonisuihke
- Kumivasara
- Säädettävä ruuviavain / Jakoavain
- T001 (valmistajan tekemä erikoistyökalu, mukana toimituksessa)



» Ennen kokoamista

- ☑ Sijainnin valinta:
  - Kasvihuone tulee asettaa ja kiinnittää tasaiselle alustalle.
  - Valitse aurinkoinen paikka, jonka yllä ei roiku oksia.
- ☑ Suosittelemme, että tämä kasvihuone kiinnitetään suoraan kiinteään betonialustaan. Tällöin voit käyttää metallipohjaan valmiiksi ruuvattuja reikiä.
- ☑ Kokoaminen on moniosainen työ, jonka suorittaa parhaiten kaksi henkilöä. Varaa ainakin puoli päivää kokoamisprosessille.
- ☑ Ota kaikki osat ulos pakkauksistaan. Lajittele osat ja tarkista sisällysluettelosta, että ne ovat kaikki tallella. Osat tulee asetella käden ulottuville. Pidä pienet osat (ruuvit yms.) kulhossa, jotta ne eivät katoa.
- ☑ Huomaa, että tässä kasvihuoneessa käytetään monisivuisia tukirankoja, joten kaikkia niissä olevia reikiä ei käytetä kokoamiseen.
- ☑ Lue koko käyttöohje ennen aloittamista. Suorita kokoamisvaiheet tarkassa järjestyksessä.

» Huomioitavaa kokoamisen aikana

- Voit käyttää silikoniliukastesuihketta auttaaksesi levyjä liukumaan tukirankoihin.
- Älä suihkuta polykarbonaattilevyjen päälle.
- Tarvittaessa käytä kumivasaraa.

Asennuksen aikana tulet kohtaamaan tietokuvake katso asiaa kokoonpanoon askel lisäkommentteja ja apua.

Vaihe 5: Osat **994 ja 995** ovat kasvihuoneen takaosassa. Niiden kiinnittäminen määrää kasvihuoneen etuosan.

Vaiheet 8, 11: 256-poikkirautojen soikeat reiät tulee aina kiinnittää kasvihuoneen pohjaan.

Vaihe 9 Oven asennus: Määrää oven suunnan. Osa nro. **987** on se, johon oven saranat tulevat. Oven voi asentaa vasemmalle tai oikealle aukeavaksi. Nämä ohjeet ovat oikealle avautuvan oven mukaiset.

Ikkunan asennus

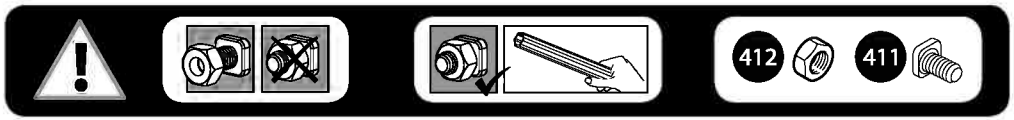
Vaihe 31: Päätä ikkunan sijainti ennen asennusta. Ikkuna voidaan asentaa johonkin osoitetuista paikoista.

Vaihe 44: Jos ikkuna ei sulkeudu oikein, irroita ruuvit, säädä tukirankaa ja kiristä ruuvit uudelleen.

⚠ Tärkeitä suosituksia

- **Kiinnitä kasvihuone tukevasti vaakasuoralle alustalle heti kokoamisen jälkeen.**
- **Käytä asianmukaista valmistajan ankkurointisarjaa kasvihuoneen ankkurointiin.**
- **Kasvihuone voidaan ankkuroida myös poraamalla rei'ät pohjaprofiileihin ja kiinnittämällä profiili maahan maaruuvein tai piikein (ruuvit ja piikit täytyy hankkia erikseen).**
- **Kiristä kaikki ruuvit täyttäessään kokoonpano.**
- ***Huomaa: tuotteen ankkurointi maahan on välttämätöntä sen vakauden ja jäykkyyden kannalta. Se vaaditaan tässä vaiheessa, jotta takuu olisi voimassa.**

Ruuvit 411 ja mutterit 412 ovat yleisesti käytössä koko kasvihuoneen osalta.
- Ruuvit 411 asennetaan ulko sisäänpäin ja mutterit 412 kiristetään sisäpuolelta
- Älä kiristä tiukkaan alkuvaiheessa ruuveja ja muttereita(411 & 412) sormitkiristystä enempää.
- Tarvitset ruuvien suomaa säätöväljyyttä levykiinnityksiin asti. Lopussa kaikki liitokset tulee kiristää työkaluilla tiukasti kiinni.
- Joissakin vaiheissa muutaman ruuvin väliaikainen kiristys voi olla kuitenkin tarpeen tukirangan kaatumisen estämiseksi.



15.05_RF_V4

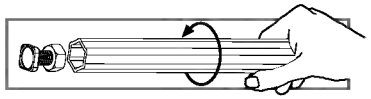
Viktigt
Läs noga igenom dessa instruktioner innan ni börjar montera växthuset.
Förvara dessa instruktioner på en säker plats för framtida referenser.

» Kundservice
För rådgivning av montering eller byte av delar – vänligen kontakta oss via e-mail eller telefon (nummer finns på förstasidan).
Ytterligare information finns på producentens hemsida: www.palramapplications.com

» Säkerhetsföreskrifter
- Följ monteringsanvisningarna i den ordning som anvisas i instruktionerna, hoppa inte över något steg.
- Vi rekommenderar att handskar, skor och skyddsglasögon alltid används då man arbetar med metallprofiler.
- Vid användning av stege, redskap och borrmaskin, följ tillverkarens säkerhetsråd.
- Var noga med att inte komma i kontakt med elkablar då metallprofiler hanteras.
- Undvik att montera växthuset i dåligt, blåsigt väder eller regn.
- Ta väl hand om all plastpåsar och se till att de är utom räckhåll för barn.
- Låt inte barn vistas på monteringsplatsen och håll omgivningen snygg.
- Luta eller tryck inte på växthuset under montering.
- Välj omsorgsfullt platsen för växthuset så att det inte påfrestas av kraftig vind eller extra snö.
- Försök inte att sätta ihop denna produkt om du är trött, har tagit droger, druckit alkohol eller om du brukar ha yrselattacker.
- Heta föremål som en nyligen använd grill, blåslampa eller dylikt får inte förvaras i växthuset. Försäkra att det inte finns några dolda rör eller kablar i marken innan du slår ner metallfästena för att förankra växthuset.
- Denna produkt är endast avsedd för att användas som växthus.

» Underhåll & skötsel
När växthuset behöver rengöras skall du använda ett milt rengöringsmedel och skölja rikligt med kallt och rent vatten. Använd inte aceton, slipande rengöringsmedel eller andra specialmedel för att rengöra panelerna. Vi rekommenderar att man tidvis kontrollerar takpanelernas fäste (även plastfästen 329 och profiler 981) och försäkrar deras rätta position.

» Verktyg & redskap
- Dkyddshandskar
- Måttband
- Silikonspray / smörjmedel
- Phillips-skruvmejsel
- Vattenpass
- Gummiklubba
- Skiftnyckel / fast nyckel
- T001 verktyg (inkl. förpackningen)



» Före montering
- ☑ Val av plats:
  - Växthuset måste placeras på en fast och plant underlag.
  - Välj en solig plats utan överhängande träd.
- ☑ Vi rekommenderar absolut att detta växthus säkras direkt på en solid cementgrund. När detta görs bör man använda de förborrade hålen i metallramen..
- ☑ Detta är en monteringa av flera delar och görs bäst av två personer. Räkna med minst en halv dag för monteringsprocessen.
- ☑ Ta ut alla komponenter ur förpackningen. Sortera delarna och kontrollera mot komponentlistan. Delarna bör läggas ut nära dig. Ha alla små delar (skruvar etc.) i en skål så att de inte försvinner.
- ☑ Lägg märke till att flerkantsprofiler används i växthuset. Ett resultat av detta är att några av hålen inte används under monteringen.
- ☑ LÄs igenom instruktionerna innan du startar. Utför monteringsstegen i exakt ordning.

» Observera under monteringen
- Du kan använda siliconsprej för panelerna lättare skall glida in i profilerna.
- Spreja inte på polycarbonat-panelerna.
- Använd en gummiklubba om nädvändigt.

När du ser en informationsikon så refererar den till det relevanta monteringsmomentet för fler förklaringar och assistans.

Steg 5: Del **994, 995** finns bak i växthuset. Deras placering bestämmer framsidan på växhuset.

Steg 8, 11: Det ovala hålet i tvärstaget **256** skall altid monteras på växhusets bas.

Steg 9: Montering av dörren: Bestämmer dörrens riktning. Del **nr 987** är där den sida dörren hängs på finns. Dörren kan installeras antingen som höger- eller vänsterhängd. De här instruktionerna visar en högerhängd dörr.

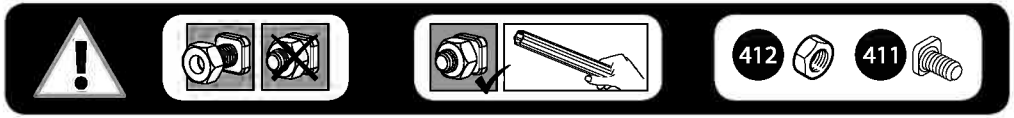
Fönstermontage

Steg 31: Bestäm fönstrets placering före monteringen. Fönstret kan installeras enligt något av de indikerade alternativen.

Steg 44: Om fönstret inte stängs ordentligt lättar man på skruven, justera profilen och dra åt skruven.

⚠ Viktiga rekommendationer
- **Sätt fast växhuset på ett horisontellt plant underlag efter att monteringen är klar.**
- **Använd tillverkarens avsedda förankringskit för att fästa växthuset .**
- **Förankring av växthuset kan också göras genom att man borrar hål i basprofilerna och fäster den i underlaget med hjälp av grundskruvar och spikar (skruvar och spikar ingår ej).**
- **Dra åt alla skruvar när du slutför monteringen.**
- ***Observera: Förankring av denna produkt på marken är nödvändigt för stabilitet och styvhet. Det är nödvändigt att slutföra det här steget för att din garanti ska gälla.**

Skruv 411 och mutter 412 används genom hela monteringsprocessen.
- Skruv 411 ska monteras från utsidan och mutter 412 från växthusets insida.
- Om inte annat anges, dra inte åt skruv och mutter (411 och 412) mer än 23- varv. Dra inte åt dem förrän monteringen av panelerna är avslutad. Dessa två ikoner anger om du behöver dra åt skruv eller inte.
- I vissa steg kan emellertid temporär åtdragning av ett par skruvar vara nödvändigt för att förhindra att en profil faller ner.



DŮLEŽITÉ
Předtím, než začnete sestavovat tento skleník, si pečlivě přečtěte tyto pokyny.
Uchovávejte tyto pokyny pro další potřebu na bezpečném místě.

» Oddělení péče o zákazníky

Pro pomoc s montáží nebo objednání náhradních dílů se přihlaste na naše webové stránky nebo zavolejte na naši servisní linku (číslo je uvedeno na titulní stránce).

Další informace můžete nalézt na našich webových stránkách: www.palramapplications.com

» Bezpečnostní tipy

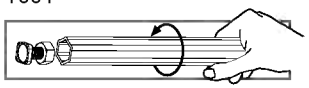
- Je nanejvýš důležité sestavit všechny částí podle návodu. Nevynechávejte žádný krok.
- Důrazně doporučujeme při sestavování používat pracovní rukavice.
- Při práci s extrudovaným hliníkem noste vždy obuv a ochranné brýle.
- Pokud používáte schůdky nebo elektrické nástroje, ujistěte se, že můžete dodržet bezpečnostní pokyny jejich výrobce.
- Nedotýkejte se nadzemních elektrických kabelů hliníkovými profily.
- Nepokoušejte se sestavovat skleník při silném větru nebo za deště.
- Bezpečně vyhoďte plastové obaly - uchovávejte je mimo dosah dětí.
- Zabraňte dětem v přístupu do oblasti montáže.
- Během stavby se o skleník neopírejte a netlačte na něj.
- Skleník neumisťujte do míst vystavených nadměrnému větru.
- Nepokoušejte se sestavit tento skleník, pokud jste unaveni, pod vlivem léků nebo alkoholu nebo máte sklony k závratím.
- Ve skleníku nesmí být skladovány horké předměty, jako např. nedávno používané grily, autogeny atd. Před vložením kolíků se ujistěte, že v zemi nejsou žádná skrytá potrubí nebo kabely.
- Tento produkt je určen k použití pouze jako skleník.

» Péče a údržba

Pokud váš skleník potřebuje vyčistit, použijte slabý roztok detergentu a opláchněte jej čistou studenou vodou. Na čištění panelů NEPOUŽÍVEJTE aceton, abrazivní prostředky nebo jiné speciální detergenty.

» Nástroje a vybavení

- Měřicí pásmo
- Pracovní rukavice
- Křížový šroubovák
- Vyrovnávač
- Silikonový sprej / Mazadlo
- Plastová nebo gumová palička
- Francouzský klíč / Hasák
- T001



» Před montáží

- ☑ Zvolení místa:
  - Skleník musí být umístěn a upevněn na rovném povrchu.
  - Zvolte slunečné umístění daleko od přesahujících stromů.
- ☑ Důrazně doporučujeme, abyste váš skleník umístili přímo na pevný betonový základ. Použijte k tomu předem vyvrtané díry v kovovém základu.
- ☑ Toto je montáž z více částí a nejlépe se provádí ve dvou lidech. Pro proces montáže si vyhraďte nejméně půl dne.
- ☑ Vyjměte všechny součásti z obalů. Seřaďte součásti a zkontrolujte je vůči seznamu součástí. Součásti by měly být rozloženy na dosah ruky.

  Malé součásti (šroubky atd.) dejte do misky, aby se neztratili.
- ☑ Vezměte prosím na vědomí, že v tomto skleníku jsou použity vícestranné profily. Výsledkem toho nejsou některé díry během montáže použity.
- ☑ Před zahájením montáže prosím zkontrolujte veškeré instrukce. Jednotlivé kroky provádějte v pevně daném pořadí.

» Poznámky během montáže

- Můžete použít silikonový lubrikační sprej, aby vám panely sklouzly lépe do profilů.
- Nesprejujte na polykarbonátové panely.
- Použijte gumovou paličku, pokud je to nutné.

Jakmile narazíte na informační ikonu, podívejte se na odpovídající krok, najdete zde další informace a pomoc.

Krok 5: Části **A994, A995** jsou v zadní části skleníku. Jejich připevnění rozhodne o přední části skleníku.

Kroky 8, 11: Oválná díra v břevnu **A256** musí být vždy zmontována do základny skleníku.

Krok 9 Montáž dveří: Rozhoduje o směru dveří. Součást **# 987** je strana, na které budou umístěny dveřní panty. Dveře mohou být namontovány buď jako dveře pro leváky nebo pro praváky.
Tyto instrukce ukazují montáž pro praváky.

Montáž okna

Krok 31: Před montáží rozhodněte o umístění okna. Okno může být namontováno do jedné z uvedených možností.

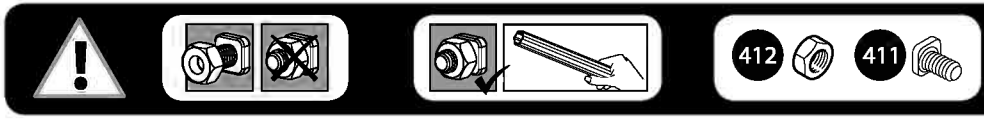
Krok 44: V případě, že se okno správně nezavřelo, prosím uvolněte šroubky, upravte profil a utáhněte šroubek.

⚠ Důležitá doporučení

- **Okamžitě po dokončení montáže pevně připevněte skleník do rovné polohy.**
- **Použijte ukotvovací sadu navrženou výrobcem, abyste ukotvili skleník.**
- **Ukotvení skleníku může být také provedeno vyvrtáním základových profilů a jejich připevněním k zemi pomocí zemnících šroubků (šroubky nejsou dodávány).**
- **Utáhněte všechny šrouby, když ukončení montáže.**
- **Vezměte prosím na vědomí: Ukotvení tohoto produktu k zemi je nezbytné pro jeho stabilitu a pevnost. Aby byla vaše záruka platná, je nutné dokončit tento krok.**

Šrouby 411 a matice 412 se používají během celého procesu montáže.

- Šrouby 411 jsou určeny pro montáž z vnějšku a matice 412 zevnitř skleníku.
- Neutahujte šrouby a matice (411 & 412) více než o 2 až 3 otáčky. Nedotahujte je, dokud nedokončíte sestavování panelů, pokud není uvedeno jinak.
- Nicméně, v některých krocích je nutné dočasně přišroubovat pár šroubků, aby se zabránilo spadnutí profilu.



15.04_RF_V4

NN

VIKTIG!

Les disse anvisningene nøye før montering, og ta vare på dem for fremtidig bruk.

» Sikkerhetsanvisninger

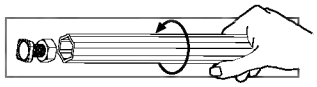
- Utfør monteringen i henhold til disse anvisningene.
- Bruk vernehansker.
- Bruk sko og vernebriller ved arbeid med aluminiumsprofiler.
- Følg produsentens sikkerhetsanvisninger for verktøy og annet utstyr.
- Pass på at aluminiumsprofilene ikke kommer i kontakt med strømkabler eller ledninger.
- Ikke forsøk å montere produktet når det blåser eller regner.
- Emballasjen skal avhendes i henhold til gjeldende regler. Oppbevar plastposer utilgjengelig for barn – kvelningsfare.
- Hold barn på trygg avstand fra arbeidsområdet.
- Ikke trykk eller vipp på produktet under monteringen.
- Ikke plasser produktet slik at det utsettes for sterk vind.
- Forsøk aldri å montere produktet hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol.
- Oppbevar aldri varme gjenstander i drivhuset. Kontroller at det ikke ligger skjulte rør eller kabler i bakken før du trykker ned pinnene.
- Produktet må kun brukes som drivhus.

» Vedlikehold og rengjøring

Rengjør produktet med mildt rengjøringsmiddel og skyll med kaldt vann. Bruk ikke aceton, slipende rengjøringsmidler eller andre kjemikalier på de gjennomsiktige delene. Kontroller regelmessig at takpanelets plastbeskyttelse (plastdetalj 329 og profil 981) er korrekt montert.

» Verktøy

- Målebånd
- Arbeidshansker
- Phillips skrutrekker
- Vater
- Silikonspray / Smøremiddel
- Gummihammer
- Justerbar skiftnøkkel / Fastnøkkel
- T001 – spesialverktøy for skrue 411 og mutter 412



Under monteringen vil du møte på informasjonsikonet, hvor det henvises det til det relevante monteringstrinnet for flere kommentarer og hjelp.

» Før sammensetning

- ☑ Velg et egnet sted:
  - Drivhuset må plasseres og festes på et flatt underlag.
  - Velg en solrik beliggenhent uten overhengende trær.
- ☑ Vi anbefaler sterkt at dette drivhuset plasseres direkte på et betongunderlag. For dette formålet bruker du de forhåndsdrillede hullene i metallbasen.
- ☑ Denne flerdelte monteringen oppnås best av to personer. Beregn minst en halv dag for monteringsprosessen.
- ☑ Ta alle komponentene ut av emballasjen. Sorter delene og sjekk at alt er der iflg. delelista. Delene bør legges ut slik at du lett kan nå dem. Hold alle små deler (skruer osv) i en bolle slik at de ikke forsvinner.
- ☑ Legg merke til at flersidige profiler er brukt i dette drivhuset. Dette betyr at enkelte av hullene profilene ikke blir brukt under monteringen.
- ☑ Gå gjennom alle instruksjonene før du starter. Utfør monteringstrinnene i nøyaktig orden.

» Merknader under montering

- Du kan bruke silikonspray for å hjelpe med at panelene sklir inn i profilene.
- Ikke spray paneler laget av polykarbonat.
- Bruk gummihammer hvis nødvendig.

Trinn 5: Del **A994** og **A995** er på baksiden av drivhuset. Når de festes avgjøres forsiden av drivhuset.

Trinn 8, 11: Det ovale hullet i tverrstengene A256 bør alltid være montert på undersiden av drivhuset.

Trinn 9 Dørmontering: Avgjør retningen av døra. Del # 987 er den siden hvor dørhengslene skal plasseres. Døra kan installeres enten som venstre- eller høyrevendt dør.
Disse instruksjonene viser en høyrevendt dørmontering.

Vindumontering

Trinn 31: Finn plasseringen av vinduet før montering. Vinduet kan installeres i en av de angitte mulighetene.

Trinn 44: Hvis vinduet ikke lukkes skikkelig, løsne på skruene, juster profilen og stram til skruene igjen.

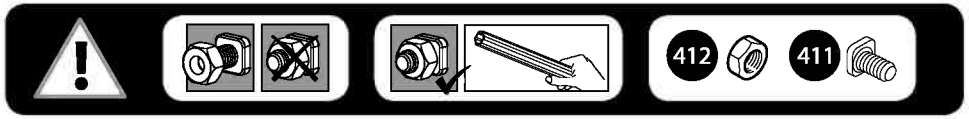
⚠ Viktige anbefalinger

- **Fest drivhuset godt til et underlag Posisjoner straks etter at monteringen er fullført.**
- **For å forankre drivhuset brukes fabrikantens forankringssett.**
- **Forankring av drivhuset kan også gjøres ved å drille baseprofilen og feste den til bakken ved å benytte bakkeskruer (skruer følger ikke med).**
- **Tighten all screws once assembly is completed.**

***Vennligst bemerk: For å sikre produktets stabilitet er det essensielt å forankre produktet i bakken. Det er nødvendig å fullføre dette steget for at garantien skal være gyldig.**

Skrue 411 og mutter 412 brukes på mange steder under monteringen.

- Skrue 411 monteres utenfra og mutter 412 innenfra.
- Ikke stram til skrue 411 og mutter 412 mer enn 2–3 omdreininger. Hvis ikke annet angis, skal de ikke strammes før alle paneler er montert.
- Imidlertid kan være nødvendig å midlertidig stramme enkelte skruer for noen av trinnene for å hindre av profilen faller.



15.07_RF_V4

POMEMBNO!

Prosimo pozorno preberite ta navodila preden začnete sestavljati ta rastlinjak.
Ta navodila shranite na varno, da jih boste lahko uporabili v bodoče.

» Storitve za stranke

Za dodatne informacije in nakup dodatne opreme se obrnite na najbližjo prodajalno.

» Varnostni Nasveti

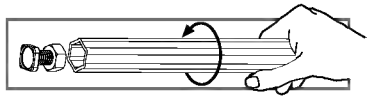
- Nadvse pomembno je, da vse dele sestavite v skladu z navodili.
  Ne preskočite nobenega koraka.
- Med montažo toplo priporočamo uporabo delovnih rokavic.
- Ko delate z ekstrudiranim aluminijem, bodite ves čas obuti in nosite zaščitna očala.
- Če boste uporabili lestev ali električna orodja, upoštevajte varnostna navodila proizvajalca.
- Ne dotikajte se nadzemnih električnih kablov z aluminijastimi profili.
- Ne sestavljajte rastlinjaka v vetrovnem ali mokrem vremenu.
- Varno odstranite vse plastične vrečke in jih hranite izven dosega otrok.
- Ne dovolite otrokom priti na mesto montaže.
- Med montažo se ne naslanjajte na rastlinjak in ga ne potiskajte.
- Ne postavite rastlinjaka na zelo vetrovno mesto.
- Ne sestavljajte tega rastlinjaka, če ste utrujeni, ste jemali droge ali pili alkohol, ali če se vam rado vrti.
- V rastlinjaku ni dovoljeno hraniti vročih stvari kot so žar, spajkalnik idr.
  Pred zabijanjem klinov zagotovite, da v zemlji niso skrite cevi ali kabli.
- Ta izdelek je oblikovan izključno za uporabo kot rastlinjak.

» Ravnanje in vzdrževanje

Ko boste rastlinjak želeli oprati, uporabite blago čistilno sredstvo in ga sperite s čisto mrzlo vodo. NE uporabite acetona, jedkih čistilnih sredstev ali drugih posebnih detergentov za čiščenje prozornih plošč. Priporočljivo je, da občasno preverite, ali so strešne plošče (plastični del 329 in profil 981) na svojem mestu.

» Orodja in oprema

- tračni meter
- delovne rokavice
- silikonsko razpršilo/mazivo
- ploščati izvijač
- sveder
- nivelator
- gumijasto kladivo
- prilagodljiv vijačni ključ
- T001 - posebno orodje za vijake 411 in matice 412



» Pred sestavljanjem

☑ Izbira kraja postavitve:
- rastlinjak je treba namestiti in pritrditi na plosko in ravno površino.
- izberite sončno mesto, v bližini ne sme biti visokih dreves.

☑ Priporočamo, da rastlinjak pritrdite neposredno na trdno betonsko temeljno ploščo. Pri tem uporabite predhodno izvrtane luknje v kovinskem podnožju.

☑ Sestavljanje poteka v več korakih in ga najlažje izvedeta dve osebi. Postopek sestavljanja vam bo vzel vsaj pol dneva.

☑ Iz embalaže vzemite vse sestavne dele. Razvrstite dele in po seznamu preverite, ali so vsi deli priloženi. Dele razvrstite tako, da bodo pri roki.
Vse majhne dele (vijake itd.) shranite v posodo, da jih ne izgubite.

☑ Upoštevajte, da so v tem rastlinjaku uporabljeni profili z več stranicami. Posledica tega je, nekatere luknje v profilih med sestavljanjem niso v uporabi.

☑ Pred začetkom preglejte celotna navodila. Korake sestavljanja izvedite v natančnem vrstnem redu.

» Opombe med sestavljanjem

- Za pomoč pri vstavljanju plošč v profil lahko uporabite silikonsko mazalno razpršilo.
- Ne pršite po polikarbonatnih ploščah.
- Po potrebi uporabite gumijasto kladivo.

Med sestavljanjem boste naleteli na ikono z informacijo. Prosimo, glejte zadevni korak sestavljanja glede dodatnih komentarjev in pomoči.

5. korak: Dela **994 in 995** sta na hrbtni strani rastlinjaka. Njuna pritrditev bo določila sprednjo stran rastlinjaka.

8., 11. korak: Ovalno luknjo v prečnih drogovih **256** je treba vedno povezati s podnožjem rastlinjaka.

9. korak Sestavljanje vrat: Določa smer odpiranja vrat. Del **987** je stranica, na kateri bodo tečaji vrat. Vrata lahko namestite tako, da se odpirajo v levo ali desno. V teh navodilih je prikazano sestavljanje z odpiranjem vrat v desno.

Sestavljanje okna

31. korak: Glede lokacije okna se odločite pred sestavljanjem. Okno lahko namestite na eno od prikazanih možnosti.

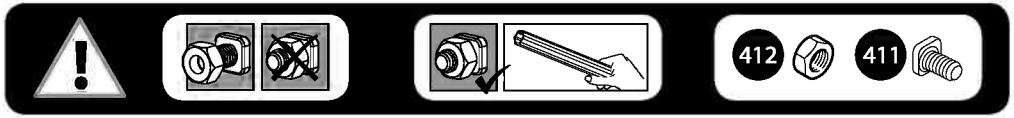
44. korak: Če se okno ne zapira pravilno, popustite vijake, prilagodite profil in zategnite vijake.

⚠ Pomembna priporočila

- **Rastlinjak trdno pritrdite v vodoravnem položaju takoj po končanem sestavljanju.**
- **Če želite zasidrati rastlinjak, uporabite proizvajalčev namenski komplet za sidranje.**
- **Rastlinjak lahko zasidrate tudi tako, da izvrtate luknje v profile podnožja in ga pritrdite na podlago z uporabo vijakov in klinov (vijaki in klini niso priloženi).**
- **Ko je sestavljanje končano, zategnite vse vijake.**

Vijaki 411 in matice 412 se uporabljajo med celotnim postopkom sestavljanja.

- Vijake 411 je treba vstaviti od zunaj, matice 412 pa od znotraj rastlinjaka.
- **Vijakov in matic (411 & 412) ne zategujte za več kot 23 obratov.**
  Ne zategnite jih, dokler sestavljanje plošč ni dokončano, če ni navedeno drugače.
- **Vseeno pa je pri nekaterih korakih potrebno začasno zategovanje nekaterih vijakov, da preprečite prevrnitev profila.**



15.02_RF_V3

PL

WAŻNE!
Przed rozpoczęciem montażu zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją do przyszłego użytku.

» Obsługa Klienta

W celu uzyskania dodatkowych informacji oraz w sprawie części zamiennych proszę odwiedź naszą stronę www.palramapplications.com

albo skontaktuj się z naszą telefoniczną linią serwisową podaną na dole strony.

» Zasady bezpieczeństwa

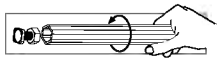
- Dokonuj montażu zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Używaj rękawic ochronnych.
- Podczas pracy z profilami aluminiowymi używaj obuwia i okularów ochronnych.
- Stosuj się do zasad bezpieczeństwa producenta dotyczących narzędzi i innego sprzętu.
- Uważaj, aby profile aluminiowe nie stykały się z kablami ani przewodami elektrycznymi.
- Nie próbuj montować produktu podczas wiatru lub deszczu.
- Materiały, z których wykonano opakowanie, należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Przechowuj torebki plastikowe w miejscu niedostępnym dla dzieci – ryzyko uduszenia.
- Dzieci powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od miejsca pracy.
- Podczas montażu nie naciskaj na produkt ani się o niego nie opieraj.
- Nie umieszczaj produktu w miejscu, w którym będzie narażony na działanie silnego wiatru.
- Nigdy nie próbuj montować produktu w przypadku zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu czy leków.
- Nigdy nie przechowuj w szklarni gorących przedmiotów. Zanim wbijesz kotwy, upewnij się, że w podłożu nie ma ukrytych rur ani kabli.
- Produkt może być używany wyłącznie jako szklarnia.

» Konserwacja i pielęgnacja

Czyść produkt delikatnym środkiem czyszczącym i spłukuj zimną wodą. Do mycia przezroczystych części nie używaj acetonu, ściernych środków czyszczących ani innych substancji chemicznych. Regularnie sprawdzaj, czy plastikowe osłony panelu dachowego (plastikowy element 329 i profil 981) są prawidłowo zamontowane.

» Narzędzia

- Taśma miernicza
- Rękawice
- Poziomica
- Śrubokręt krzyżakowy
- Rozpylacz silikonowy / Środek smarujący
- Regulowany klucz nastawny / nasadowy
- Gumowy młotek
- T001 – narzędzie specjalne do śruby 411 i nakrętki 412



» Przed montażem

- ☑ Wybierz miejsce:
  - Cieplarnia musi być umieszczona i umocowana na płaskiej i równej powierzchni.
  - Wybierz słoneczne miejsce z dala od rzucających cień drzew.
- ☑ Szczególnie zalecamy umocowanie tej cieplarni bezpośrednio na jednolitej, betonowej podstawie. W przypadku tego rodzaju mocowania należy skorzystać z wcześniej wywierconych otworów w metalowej podstawie.
- ☑ Montaż składa się z wielu elementów, zaleca się zatem, by przeprowadziły go dwie osoby. Na montaż należy przeznaczyć przynajmniej pół dnia.
- ☑ Wyjmij wszystkie elementy z opakowań. Posortuj je i porównaj z listą zawartości.

  Elementy powinny być umieszczone w zasięgu ręki. Umieść wszystkie małe elementy (śrubki itp.) w misce, aby się nie zgubiły.
- ☑ Proszę pamiętać, że w tej cieplarni wykorzystywane są wielokształtne profile. W wyniku tego niektóre otwory w profilach nie są wykorzystywane podczas montażu.
- ☑ Przed rozpoczęciem proszę zapoznać się z całą instrukcją obsługi. Postępuj zgodnie z instrukcjami w tej samej kolejności.

» Notatki — podczas montażu

- Można użyć smaru silikonowego w rozpylaczu w celu umożliwienia łatwiejszego wsuwania paneli do profili.
- Nie rozpylać na panele poliwęglanowe.
- Jeśli to konieczne, użyć gumowego młotka.

Podczas montażu możesz natrafić na ikonę informacyjną. Proszę zapoznać się z odpowiednimi instrukcjami, gdyż znajdują się tam dodatkowe komentarze i pomoc.

Krok 5: Elementy **994 i 995** znajdują się z tyłu cieplarni. Ich montaż określa przód cieplarni.

Kroki 8, 11: Owalny otwór na poprzeczkach **256** zawsze powinien być zamontowany w podstawie cieplarni.

Krok 9 Montaż drzwi: Określa kierunek otwierania się drzwi. Element nr **987** to bok, na którym będą umieszczone zawiasy drzwi. Drzwi mogą być zamontowane, by otwierać się albo z lewej, albo z prawej strony. Niniejsza instrukcja przedstawia montaż drzwi otwieranych z prawej strony.

Montaż okna

Krok 31: Przed montażem należy zdecydować, gdzie umieścić okno. Okno może być zainstalowane w jednym ze wskazanych możliwych miejsc.

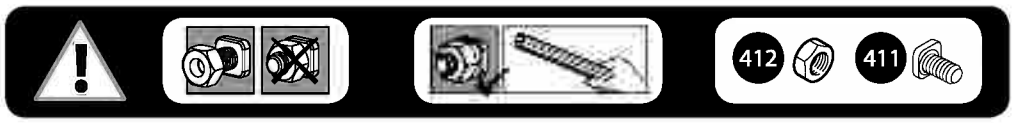
Krok 44: Jeśli okno nie zamyka się prawidłowo, proszę poluzować śrubki, wyregulować profil, po czym dokręcić śrubki.

⚠ Ważne zalecenia

- **Pewnie umocuj cieplarnię w równej pozycji natychmiast po zakończeniu montażu**
- **Do zakotwiczenia cieplarni użyj wyznaczonego przez producenta zestawu kotwiczącego**
- **Cieplarnia może być zakotwiczona także przez przewiercenie profili podstawy i przymocowanie jej do podłoża przy użyciu wkrętów uziemiających (wkręty nie należą do zestawu).**
- **Dokręcić wszystkie śruby po zakończeniu montażu.**
- **Proszę pamiętać, że przymocowanie tego produktu do ziemi jest kluczowe dla jego stabilności i sztywności. Aby Państwa gwarancja zachowała ważność, wymagane jest wykonanie tego etapu.**

Śruba 411 i nakrętka 412 używane są na wielu etapach montażu.

- Śruba 411 powinna być włożona od zewnątrz, a nakrętka 412 od wewnątrz.
- Nie dokręcaj śruby 411 i nakrętki 412 o więcej niż 23- obroty. Jeżeli nie podano inaczej, nie należy ich dokręcać, dopóki wszystkie panele nie zostaną zamontowane.
- Podczas wykonywania niektórych etapów montażu konieczne może okazać się czasowe mocne dokręcenie kilku śrub w celu uniknięcia zapadnięcia się rusztowania.



ET

TÄHTIS
Palun lugege kasutusjuhised hoolikalt läbi enne kui hakkate oma kasvuhoonet kokku panema.
Hoidke need juhised turvalised kohas edaspidiseks kasutamiseks

» Klienditeenindus

Abiks kokkupanemisel või varuosade jaoks – palun logige sisse meie veebilehele või helistage klienditeenindusse (number on tiitellehel).

Lisainformatsiooni võib leida meie veebilehelt: www.palramapplications.com

» Ohutusjuhised

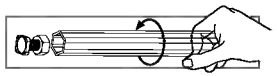
- Soovitame tungivalt kasutada kokkupanekul töökindaid.
- Kandke alati jalanõusid ja kaitseprille kui töötate pressitud alumiiniumiga.
- Kasutades redelit või elektritööriistu, veenduge, et järgite tootjapoolseid ohutusjuhiseid.
- Ärge katsuge üleulatuvaid elektrikaableid alumiiniumprofiiliga.
- Ärge üritage kasvuhoonet kokku panna tuulistes või niisketes tingimustes.
- Visake kõik plastikkotid ohutult ära, et hoida need eemal väikestest lastest.
- Hoidke lapsed kokkupanemisalast eemal.
- Ärge nõjatuge kasvuhoone vastu või lükake seda kokkupanekul.
- Ärge asetage oma kasvuhoonet kohta kus on tugev tuul.
- Ärge üritage kasvuhoonet kokku panna kui olete väsinud, kasutate ravimeid, olete tarbinud alkoholi või olete uimane.
- Kuumad esemed, nagu hiljuti kasutatud grill, leeklamp jm ei tohi hoida kasvuhoones. Veenduge, et varjatud torusid või kaablit poleks maapinnas enne vaiade sisestamist.
- See toode on mõeldud kasutamiseks ainult kasvuhoonena.

» Hooldus ja korrashoid

Kui Teie kasvuhoone vajab puhastamist, kasutage pehmet puhastusvahendit ja loputage külma, puhta veega. ÄRGE KASUTAGE atsetooni, abrasiivseid puhastusaineid või teisi lahuseid paneelide puhastamiseks. On perioodiliselt soovitav kontrollida, et katusepaneelide vahed (plastosad 329 ja profiil 981) oleksid omal kohal.

» Tööriistad ja varustus

- Mõõdulint
- Töökindad
- Määrdeõli
- Ristpeaga kruvikeeraja
- Tasandaja
- Kummist vasar
- Tellitav mutrivõti
- T001



» Enne paigaldamist

☑ Koha valimine:

- Kasvuhoone tuleb paigaldada ja kinnitada tasasele pinnale.
- Vali päikseline asukoht, kus ei oleks varjuheitvaid puid.

☑ Soovitame kinnitada kasvuhoone kindlale betoonist vundamendile. Selleks kasutage metallpõhjas olevaid eelnevalt valmis puuritud auke.

☑ See on mitmest osast koosnev struktuur, mille paigaldamist on parim teha kahe inimesega. Paigaldamine võtab aega vähemalt pool päeva.

☑ Võta pakenditest välja kõik komponendid. Sorteeri osad ning kontrolli osade nimekirja alusel, kas kõik on olemas. Soovitame asetada osad käeulatusse.

Hoia väikeseid osi (kruvisid jms) kausis, et need ära ei kaoks.

☑ Pea silmas, et selles kasvuhoones kasutatakse mitme küljega profiile. Seetõttu jäävad paigaldamisel mõned augud kasutamata.

☑ Enne alustamist loe kõik juhised läbi. Paigaldamist tee täpselt juhendist toodud järjekorras.

» Märkused paigaldamiseks

- Paneelide profiilide vahele libistamiseks võid kasutada silikoonist määrdepihustit.
- Ära pihusta polükarbonaadist paneelidele.
- Vajadusel kasuta kummist vasarat.

Kokkupanemise vältel märkate informatsiooni ikooni, vaadake täiendavaid kommentaare ja vihjeid vastava kokkupanemise sammu juurest.

Samm 5: Osad **994** ja **995** asuvad kasvuhoone taga. Nende kinnitamine määrab kindlaks kasvuhoone esikülje.

Sammud 8, 11: Põiklatis **256** asuv ovaalne auk tuleks paigaldada kasvuhoone põhja.

Samm 9 ukse paigaldamine: Määrab kindlaks ukse suuna. Osa **987** on külg, kus ukse hinged asuma hakkavad. Ukse võib paigaldada kas vasaku- või parempoolse uksena. Käesolevates juhistes on toodu ukse paigaldamine parempoolsena.

Akna paigaldamine

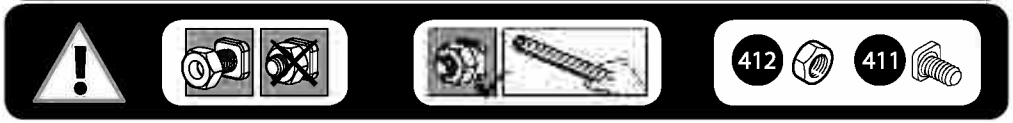
Samm 31: Otsusta akna asukoht enne paigaldamist. Akna saab paigaldada ühte viidatud kohtadest.

Samm 44: Kui aken ei sulgu korralikult, lõdvenda kruvisid, kohanda profiili ja keera kruvi uuesti kinni.

⚠ **Olulised soovitused**

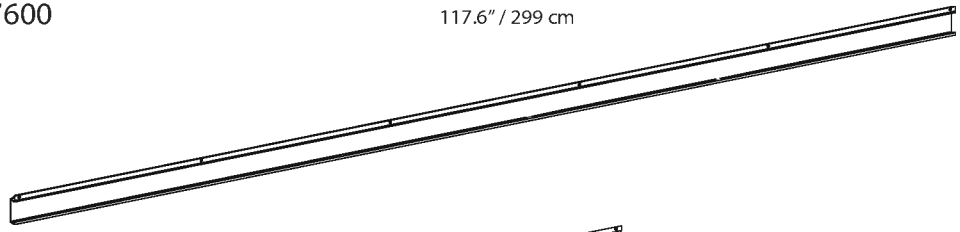
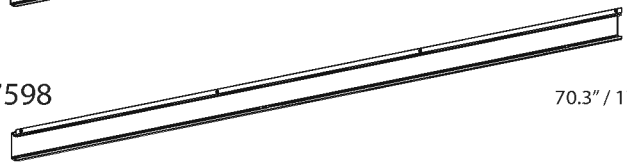
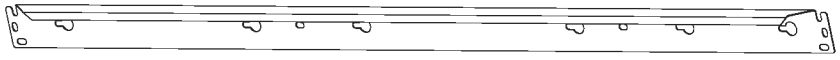
- **Kinnita kasvuhoone kindlalt tasasele pinnale kohe peale selle kokkupanemist.**
- **Kasvuhoone ankurdamiseks kasuta määratud tootja ankurduskomplekti.**
- **Kasvuhoonet on võimalik ankurdada ka alusprofiilidesse aukude puurimise ja nende kruvidega kinnitamisega maasse (kruvisid kaasas ei ole).**
- **Pingutage kõik kruvid täites koost.**
- **Tähelepanu: toote pinnasesse ankurdamine on stabiilsuse ja jäikuse tagamiseks vältimatu. Selle etapi teostamine on garantii kehtimiseks kohustuslik.**

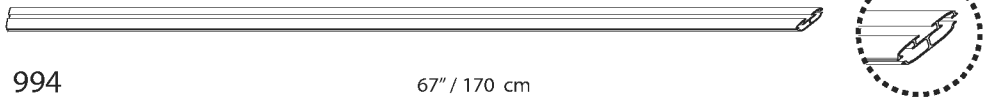
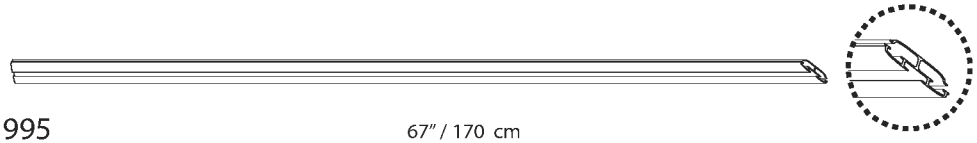
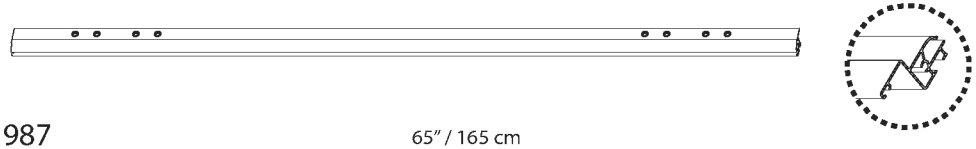
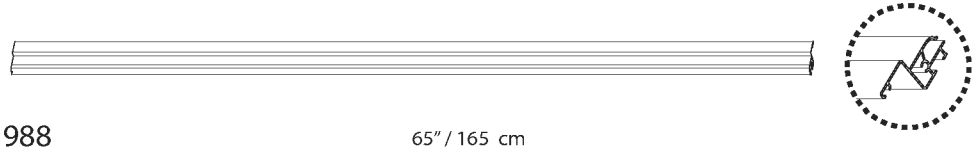
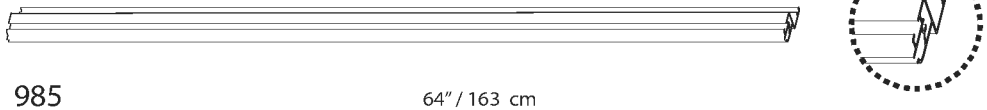
- Kruvisid 411 ja mutreid 412 kasutatakse läbivalt kogu kokkupanemisprotsessi ajal.
- Kruvid 411 tuleb monteerida väljastpoolt ja mutrid 412 seestpoolt kasvuhoonet.
- Mõne sammu puhul võib profiili kukkumise vältimiseks osutuda vajalikuks mõnede kruvide ajutine kinnikruvimine.



15.04_RF_V4

Contents

Item		Qty.
7600	117.6" / 299 cm 	2
7598	70.3" / 178.6 cm 	2
974	118" / 299 cm	2
975	118" / 299 cm	1
287	70" / 178 cm 	1

Item		Qty.
994	67" / 170 cm 	1
995	67" / 170 cm 	1
987	65" / 165 cm 	1
988	65" / 165 cm 	1
985	64" / 163 cm 	2

Contents

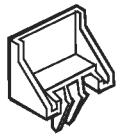
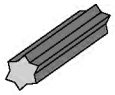
Item		Qty.
256	51" / 129 cm	8
993	46" / 117 cm	16
996	46" / 117 cm	8
7602		4
3017	21" / 53 cm	2
3016	64"/ 163 cm	1

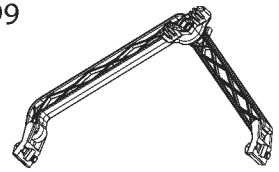
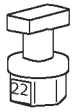
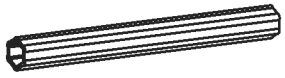
Item		Qty.
553		1
7010		2
559		2
560		2
7011		24
570		1
567		2

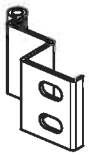
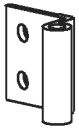
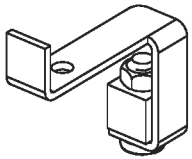
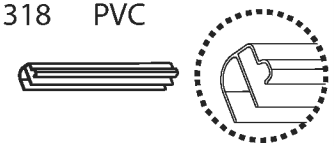
Item		Qty.
989	24" / 61.5 cm	1
991	24" / 61.5 cm	1
992	22" / 58 cm	2
984	21" / 55 cm	2
981	22" / 56 cm	10

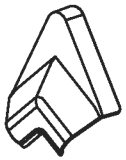
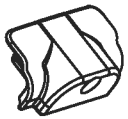
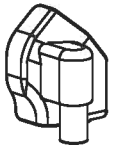
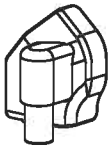
Item		Qty.
286	24" / 61 cm	2
999	22" / 56 cm	5
986	24.5" / 63 cm	1
983	18.5" / 47 cm	1
990	22" / 56 cm	1

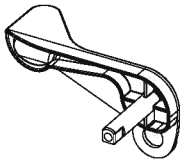
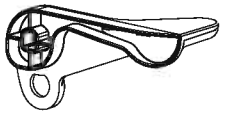
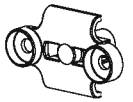
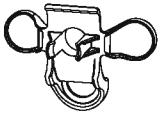
Contents

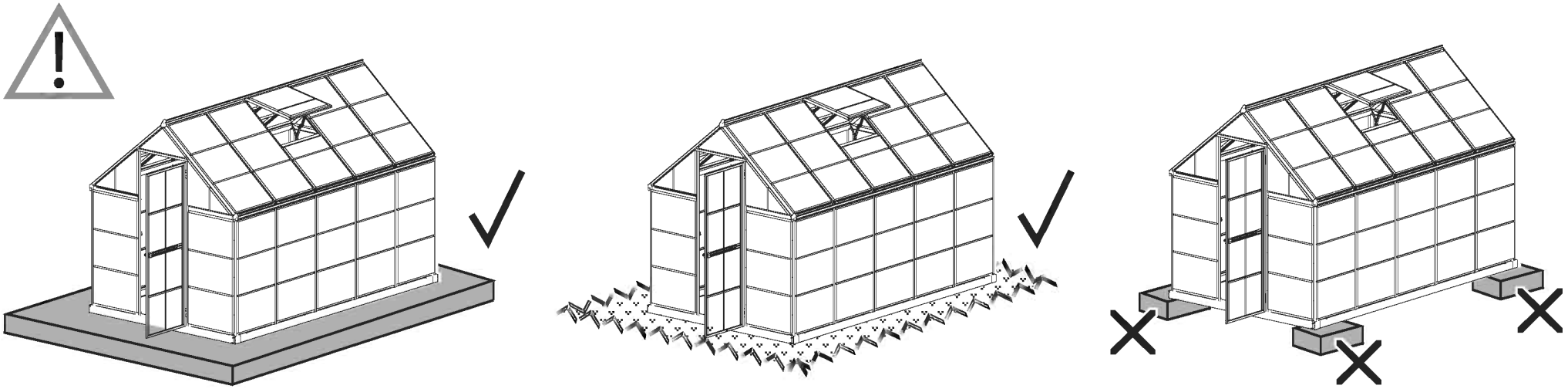
Item		Qty.
7442		20 (+2)
4008		8 (+1)
4043		8 (+1)
328		30 (+1)
7009 (PVC)		3

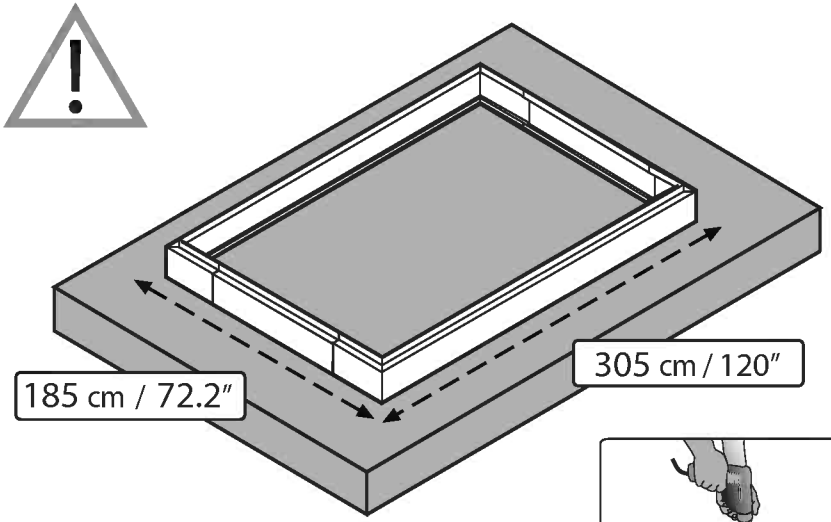
Item		Qty.
411		107 (+13)
412		107 (+13)
99		1
22		2
288		3
T001		1

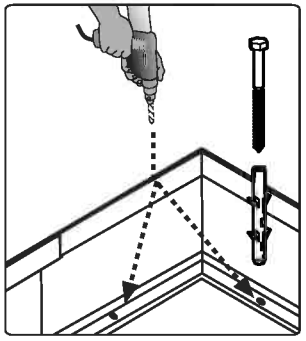
Item		Qty.
463		2
462		2
464		4
465		8 (+1)
422		8 (+1)
4037		1
318 PVC		19 (+1)

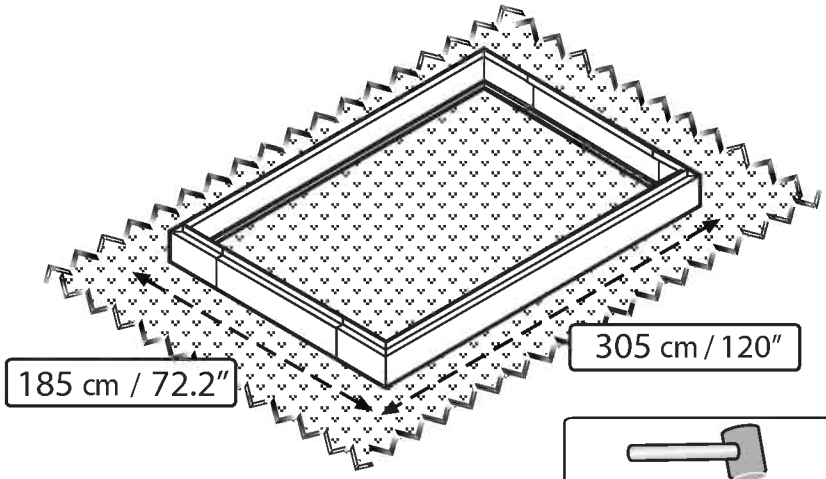
Item		Qty.
343		2
329		8
344L		2
344R		2

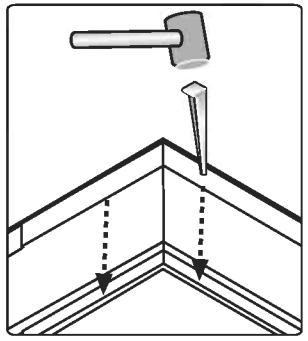
Item		Qty.
7083		1
7084		1
7085		1
7086		1
7088	M4 x 50mm	1
423	M4	1



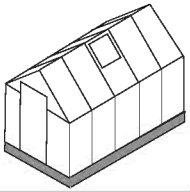

185 cm / 72.2″
305 cm / 120″




185 cm / 72.2″
305 cm / 120″



1

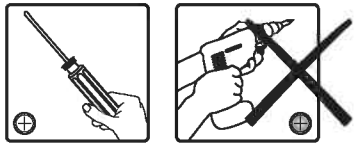


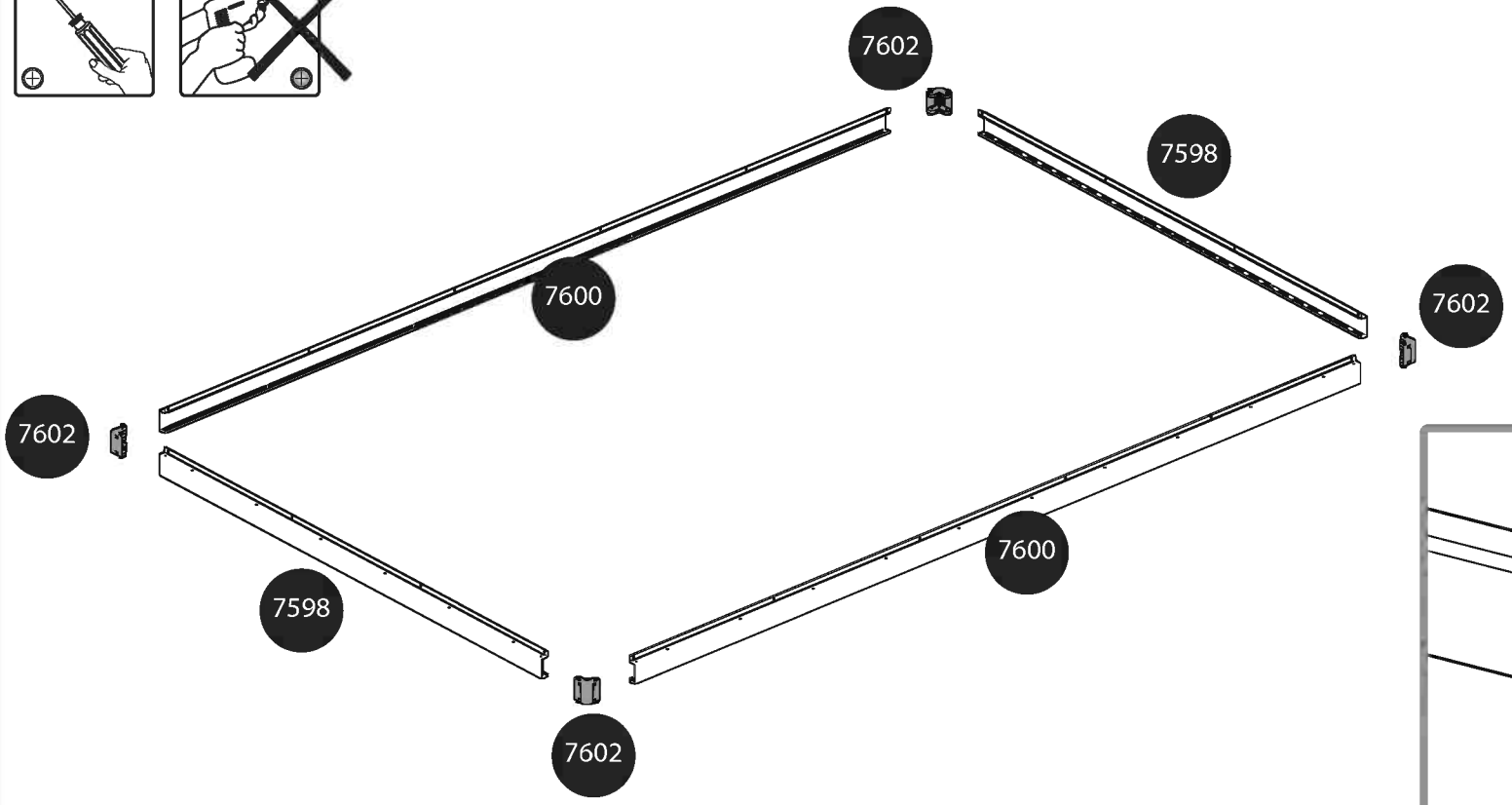
7598 x2

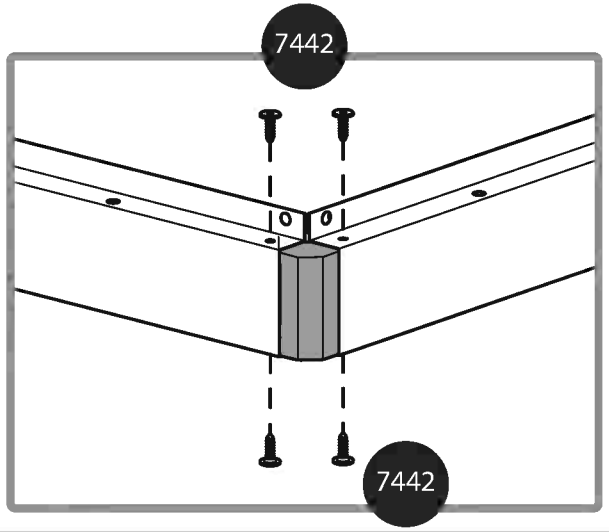
7600 x2

7602 x4

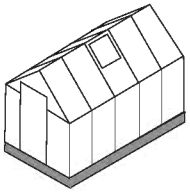
7442 x16

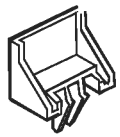


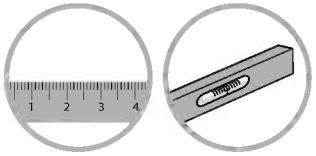


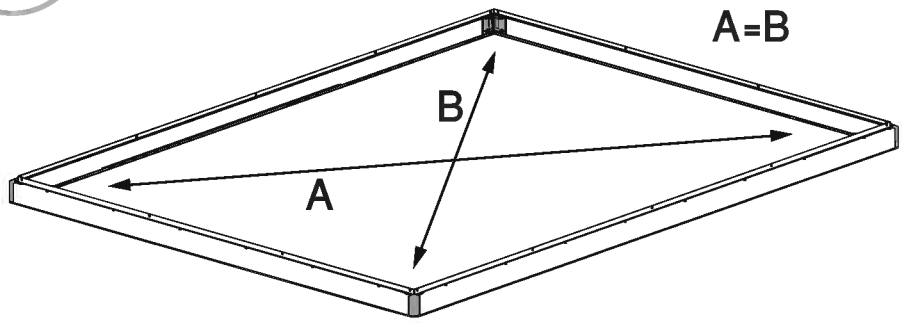


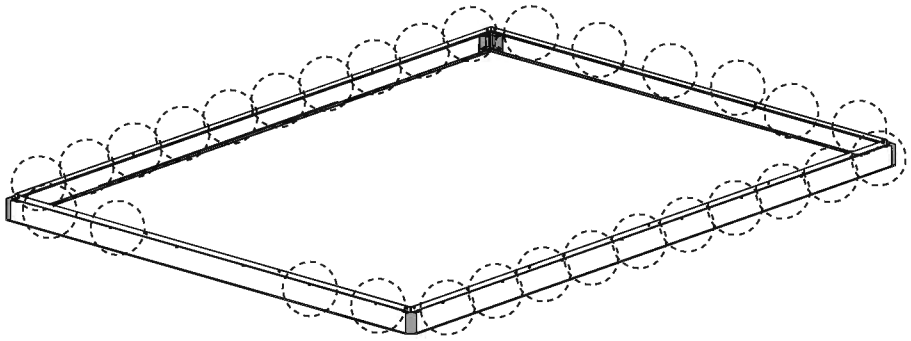
2

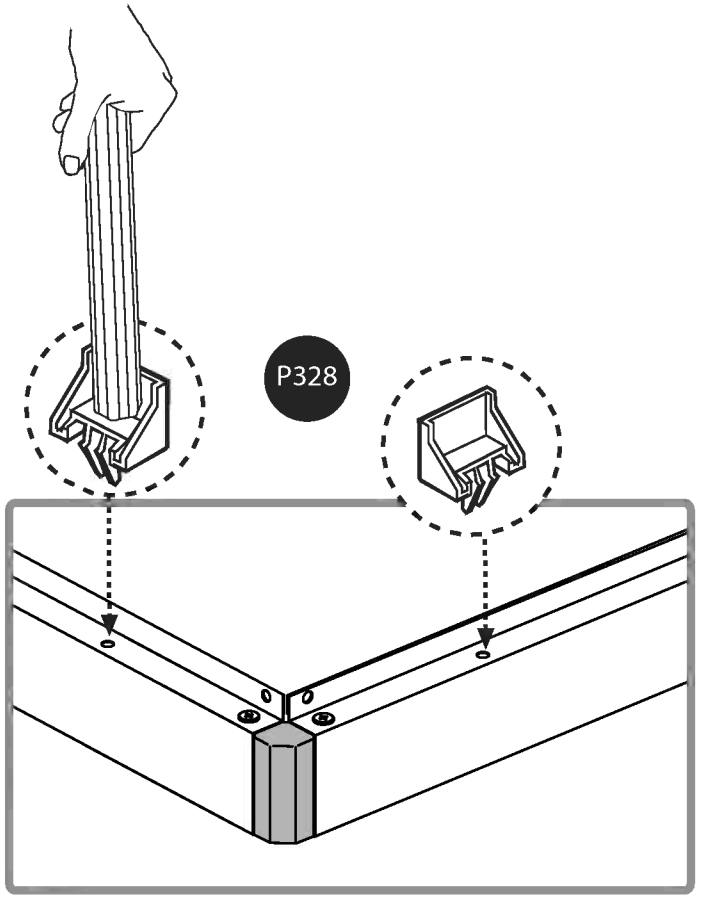


P328 ------  ---------- x30

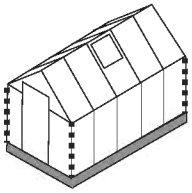








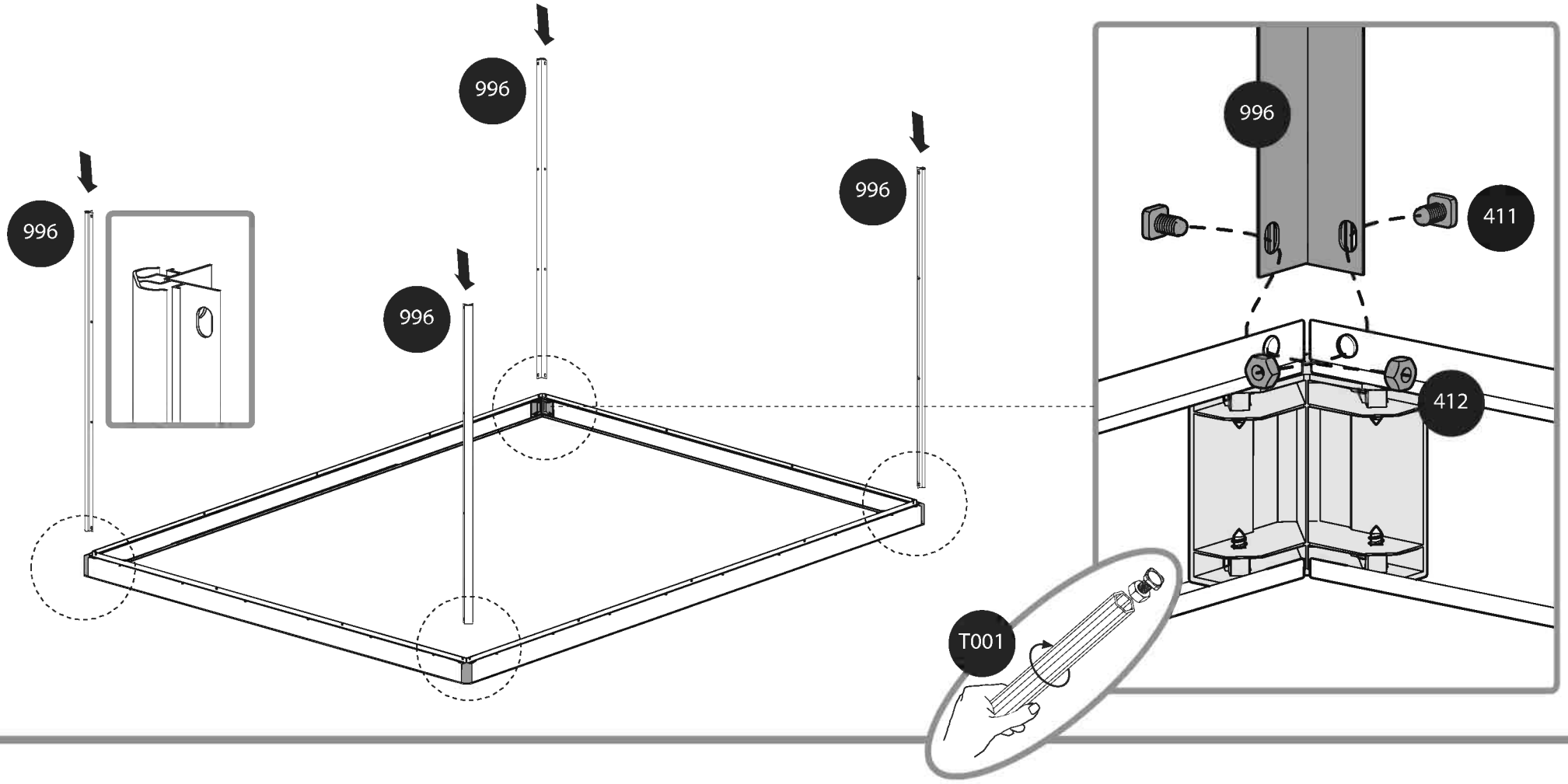
3



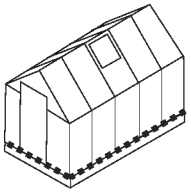
996 ----- x4

412 ----- x8

411 ----- x8

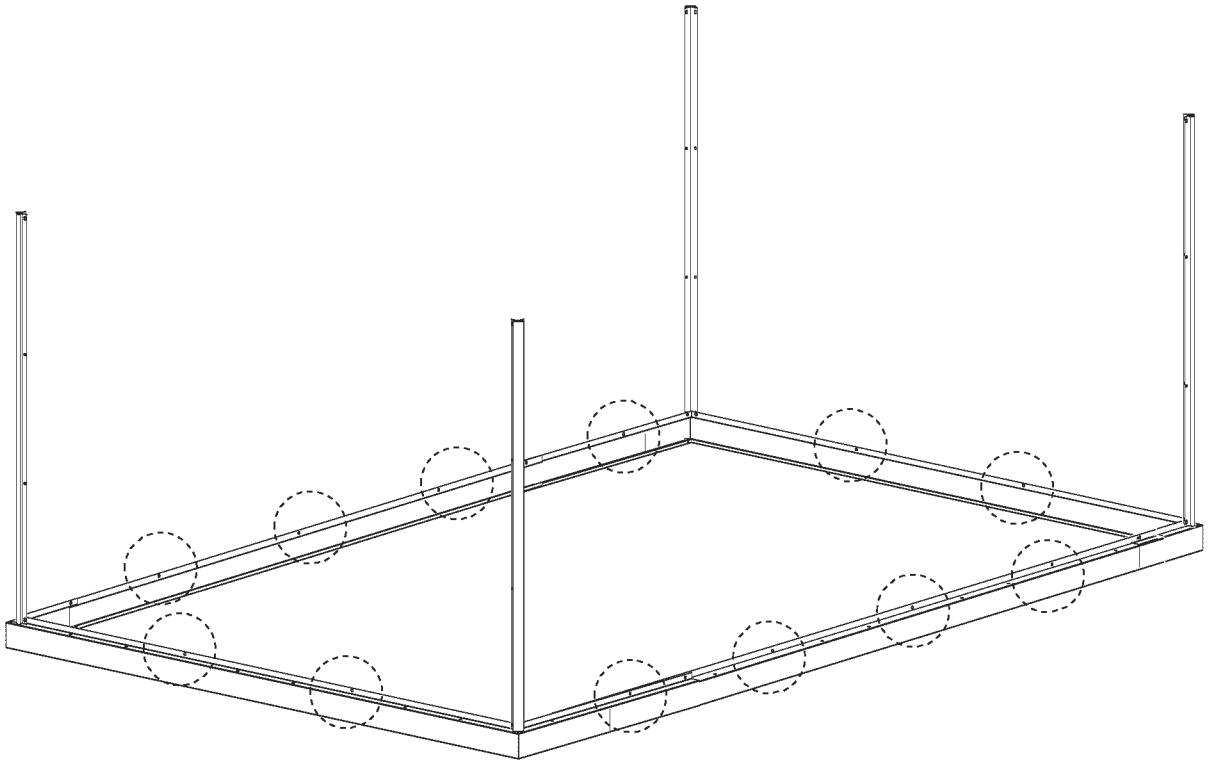


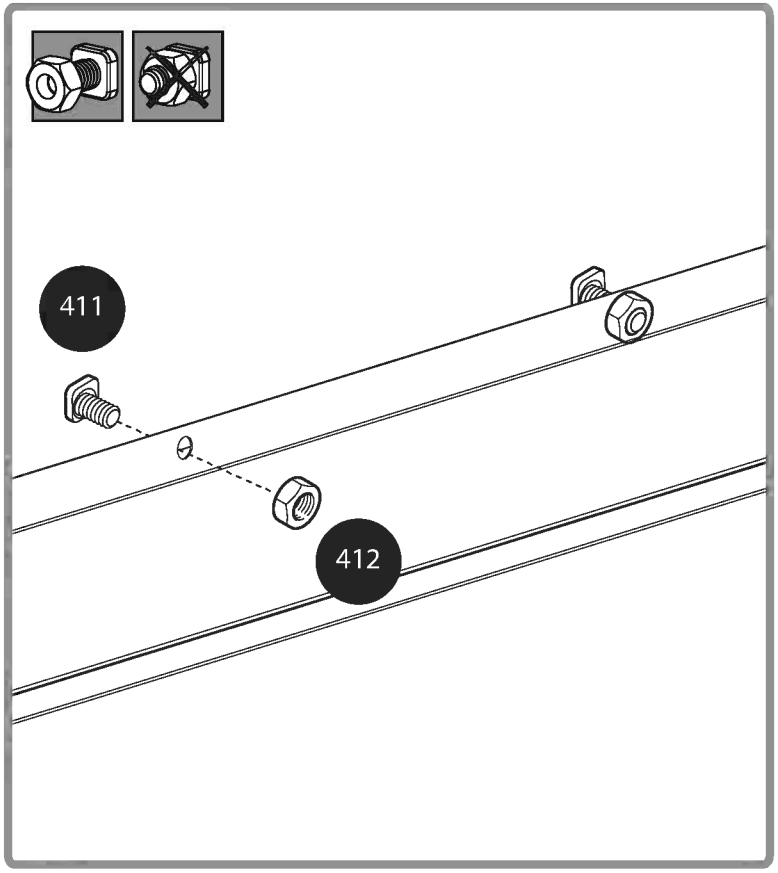
4



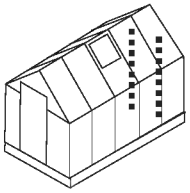
412 ---------- ----- x12

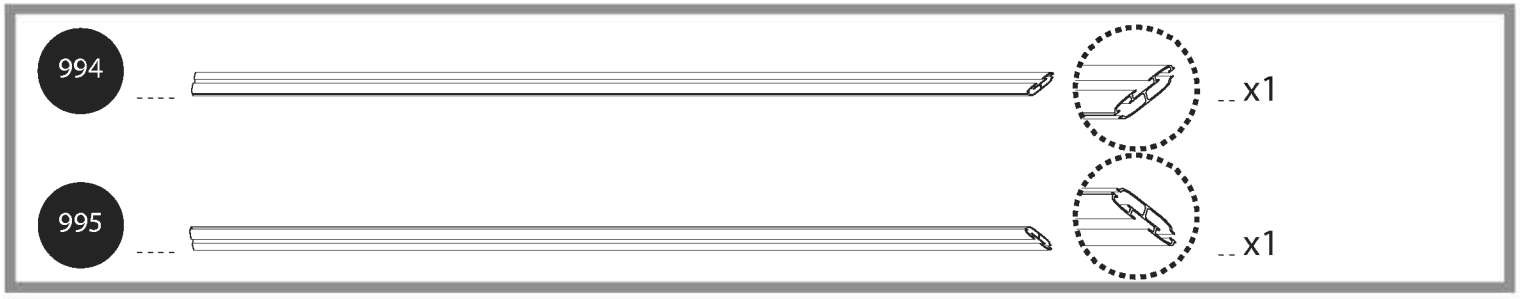
411 ---------- --- x12

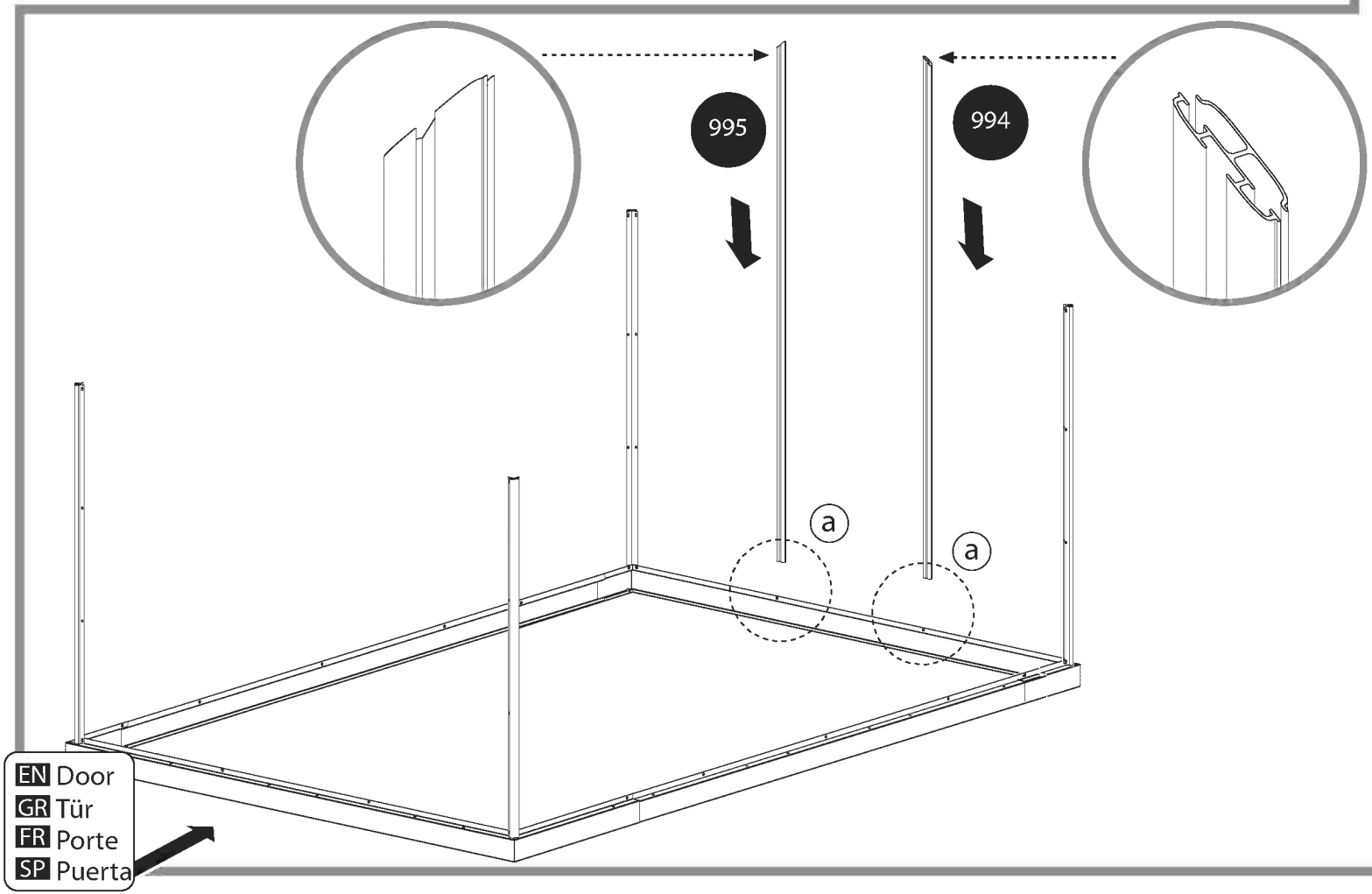


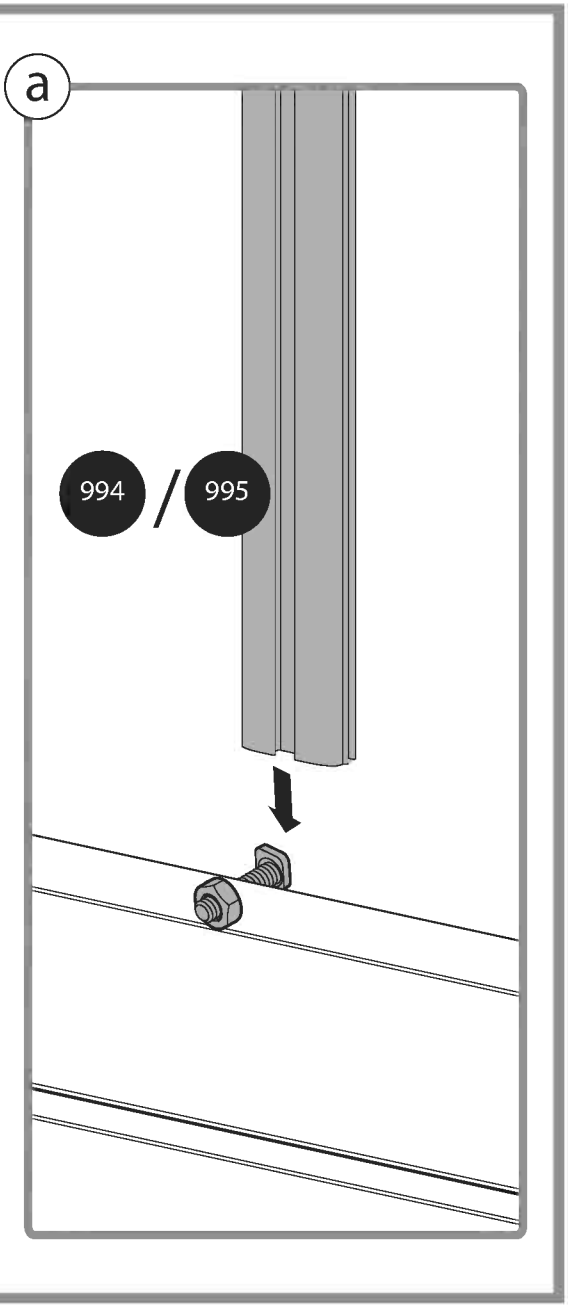


5



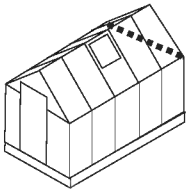






EN Door
GR Tür
FR Porte
SP Puerta

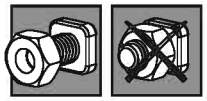
6

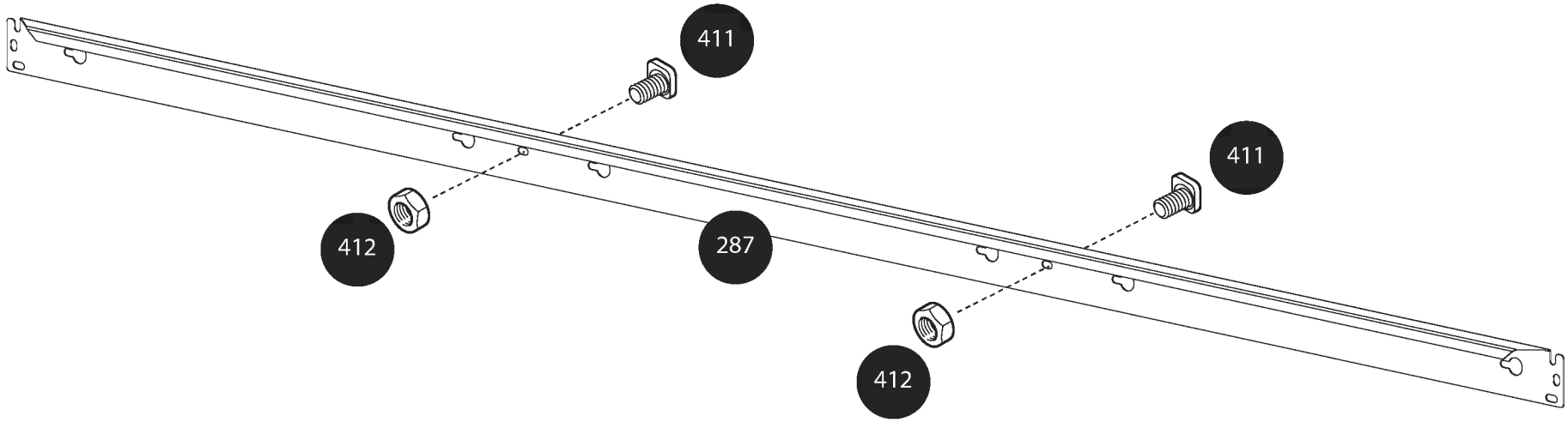


287 x1

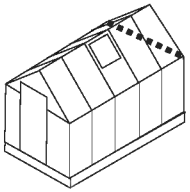
412 x2

411 x2



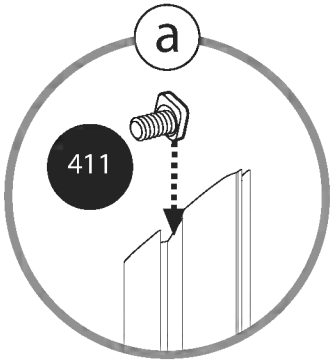


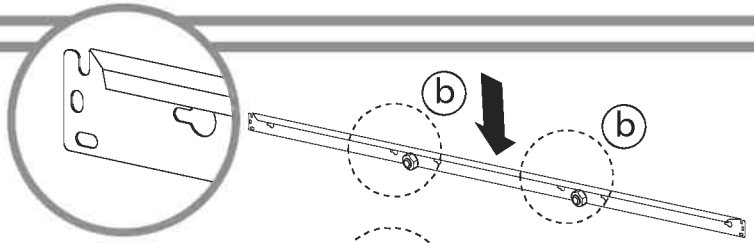
7

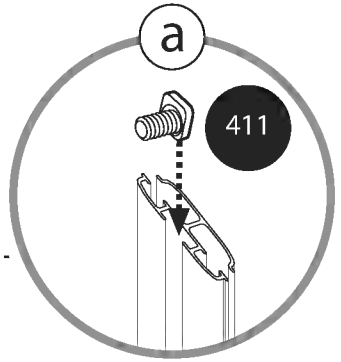


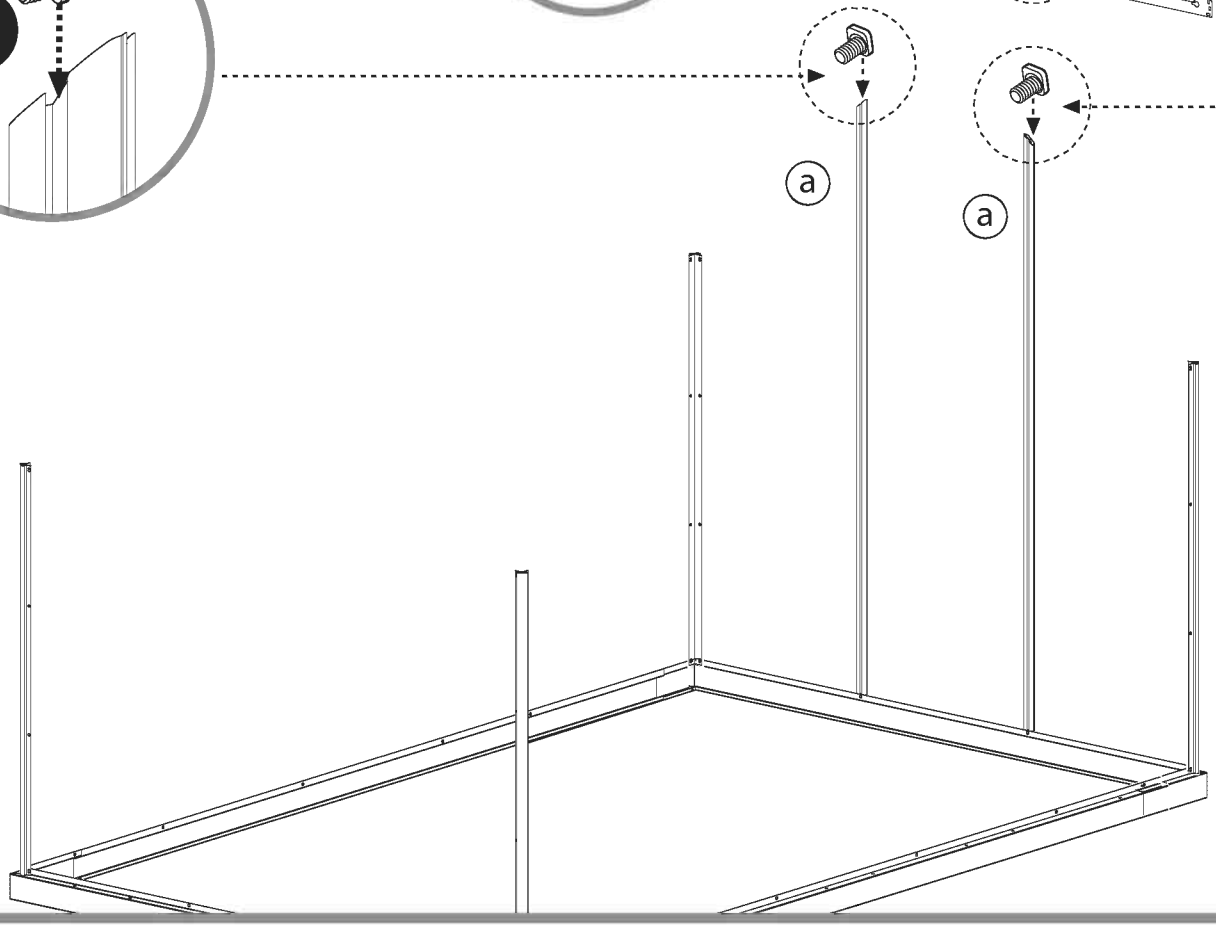
287 x1

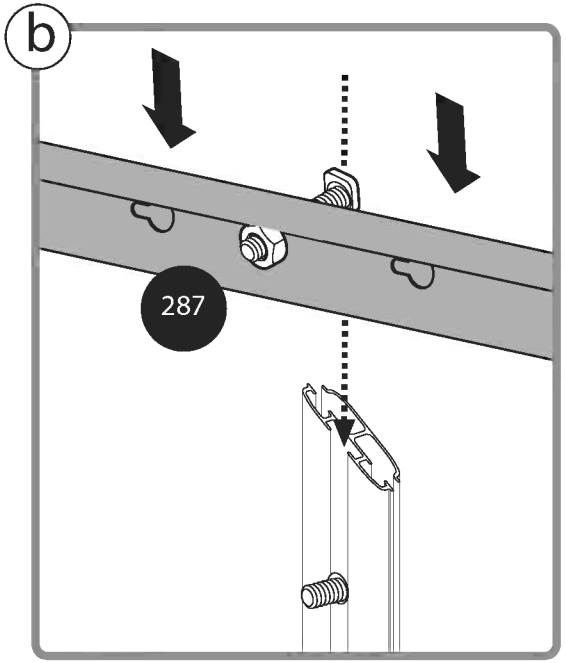
411 x2

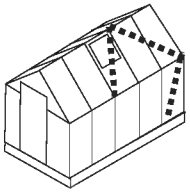








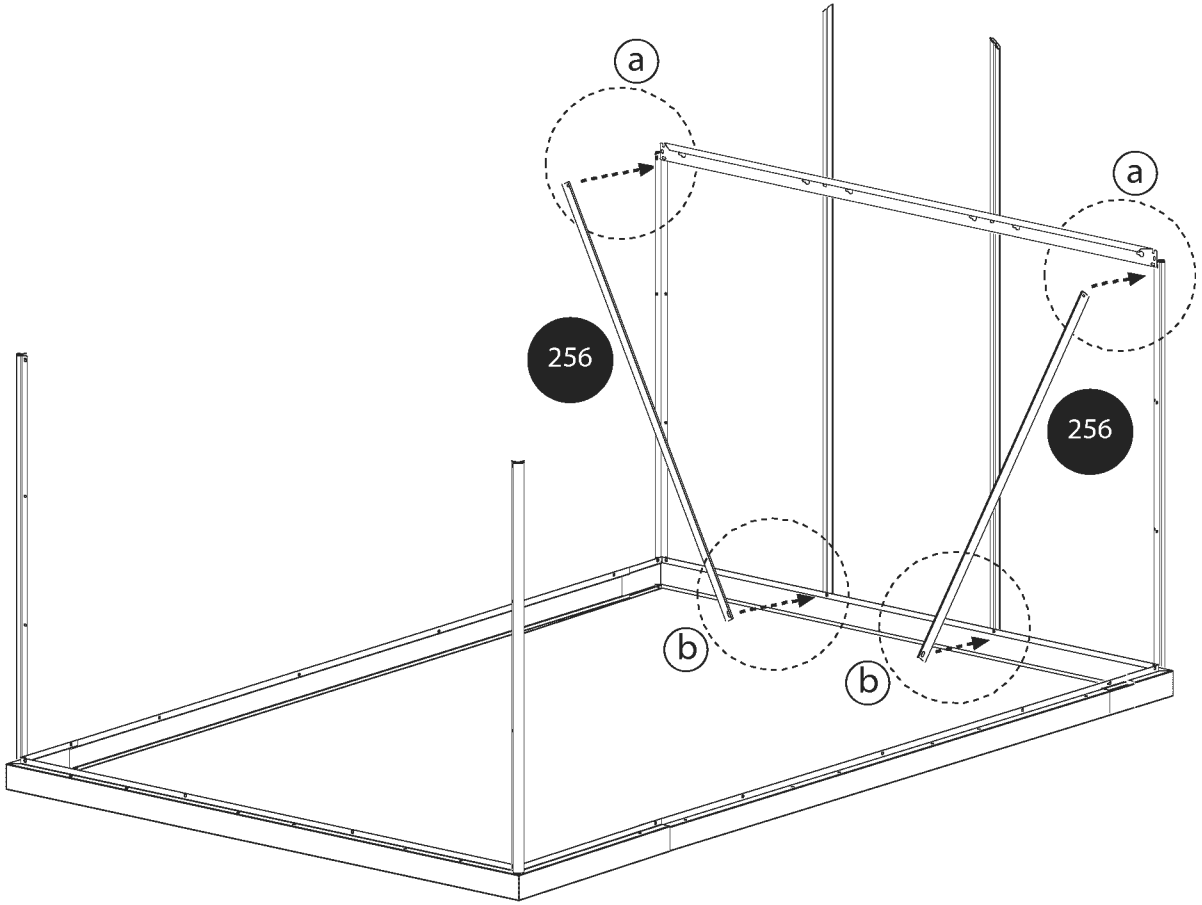


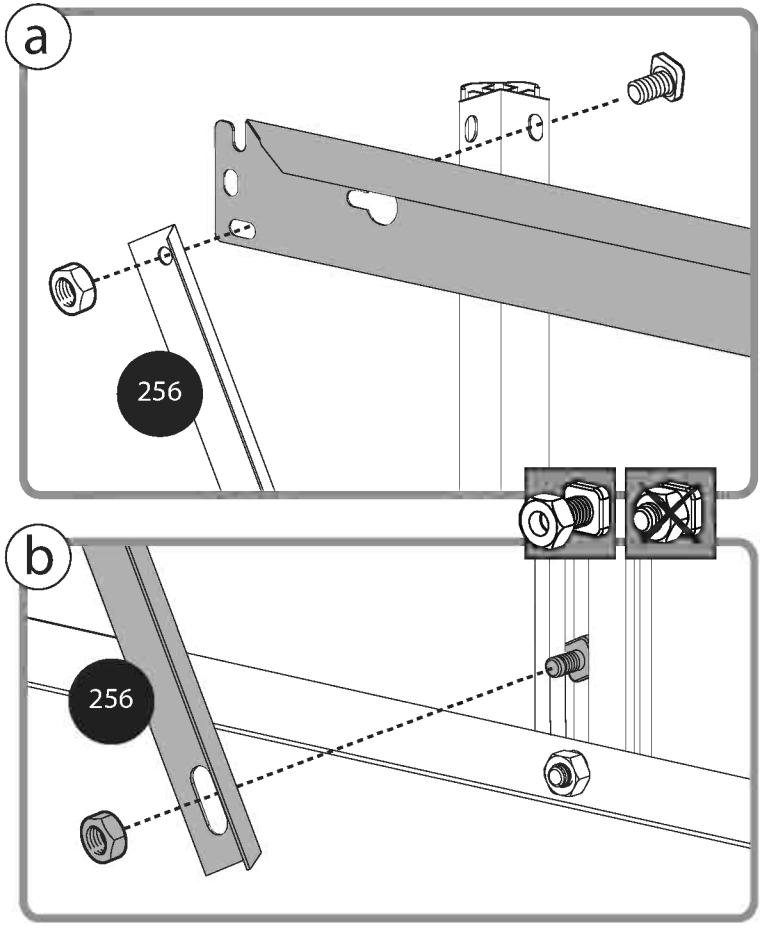


256 ..... x2

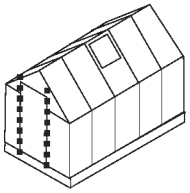
412 ..... x4

411 ..... x2



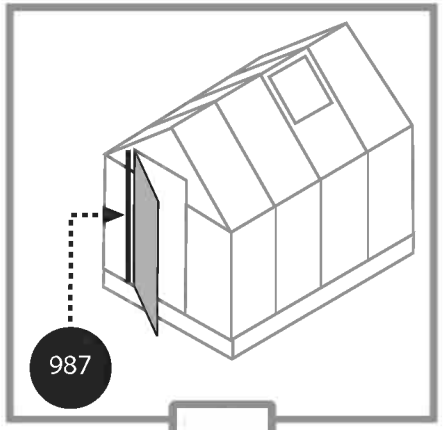


9

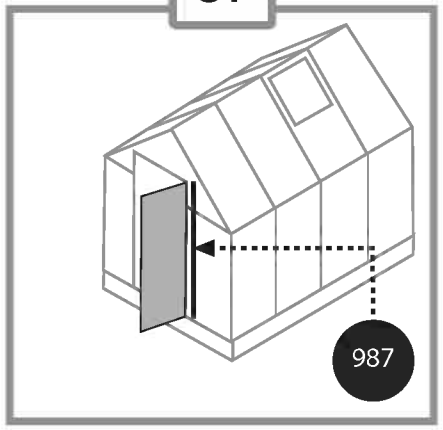


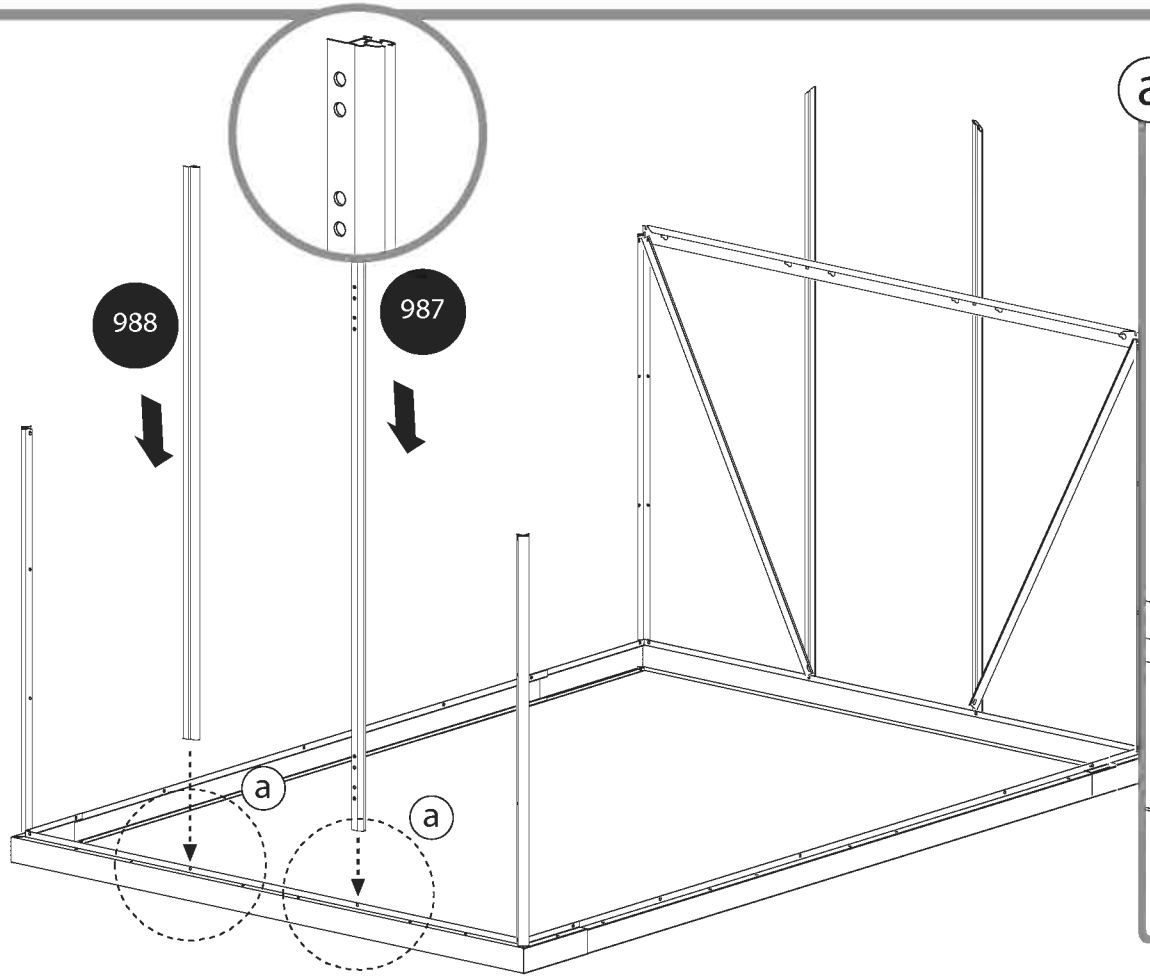
988 ------ x1

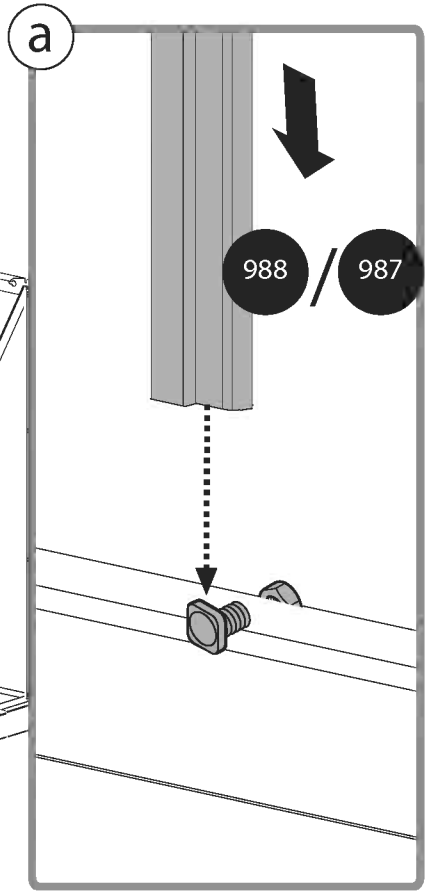
987 ------ x1



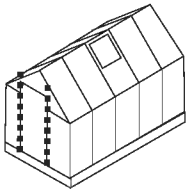
or



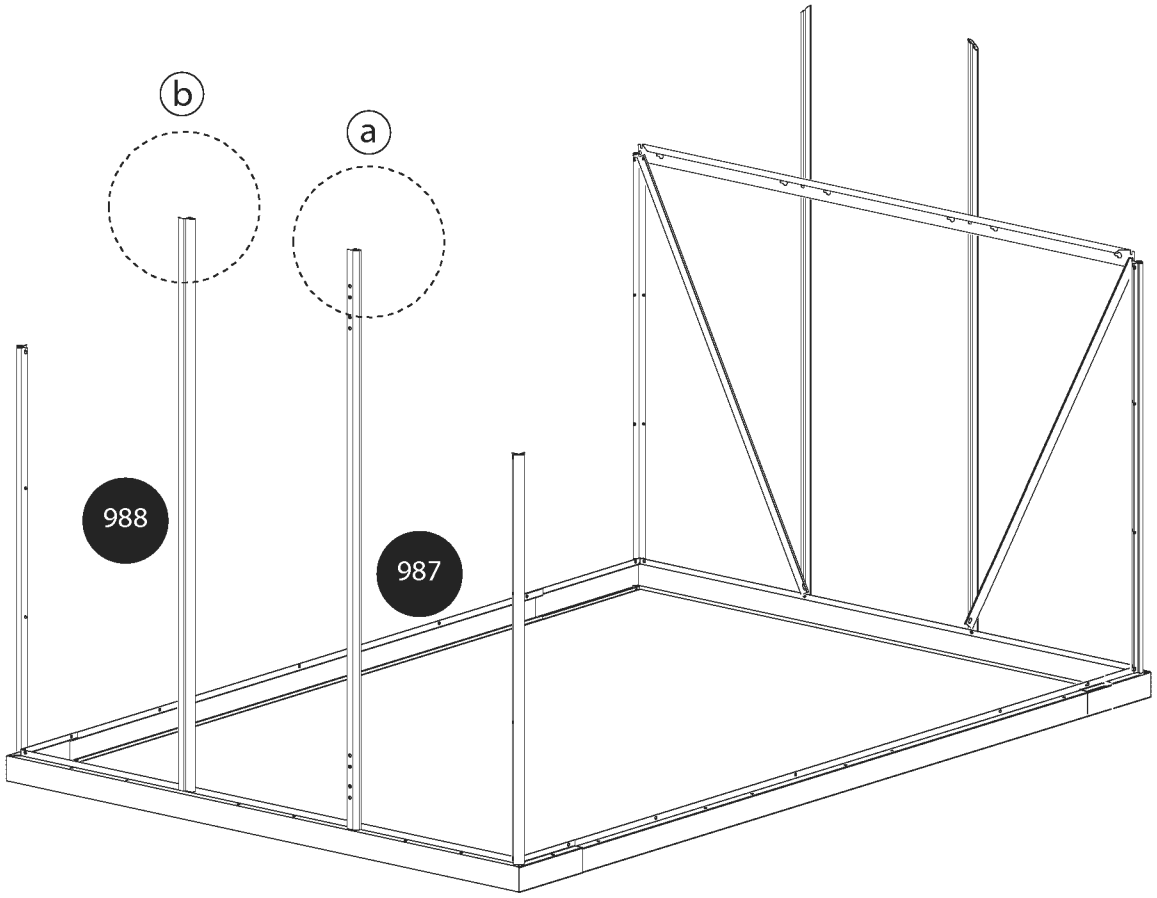


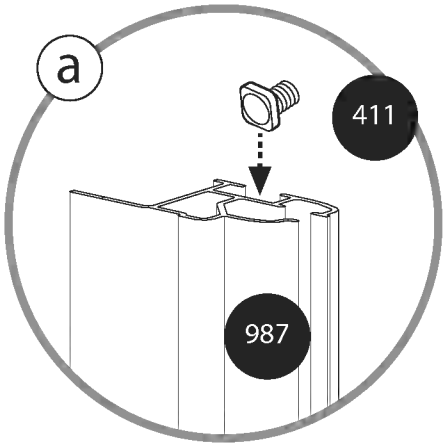


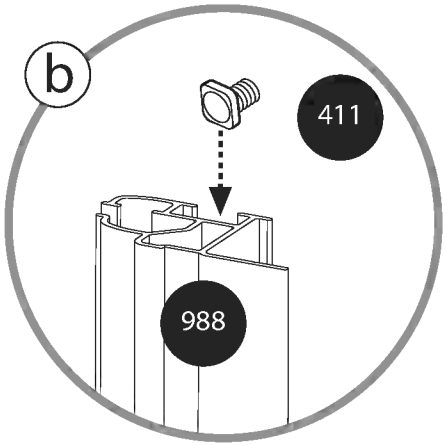
10



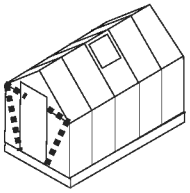
411 ---------- x2







11

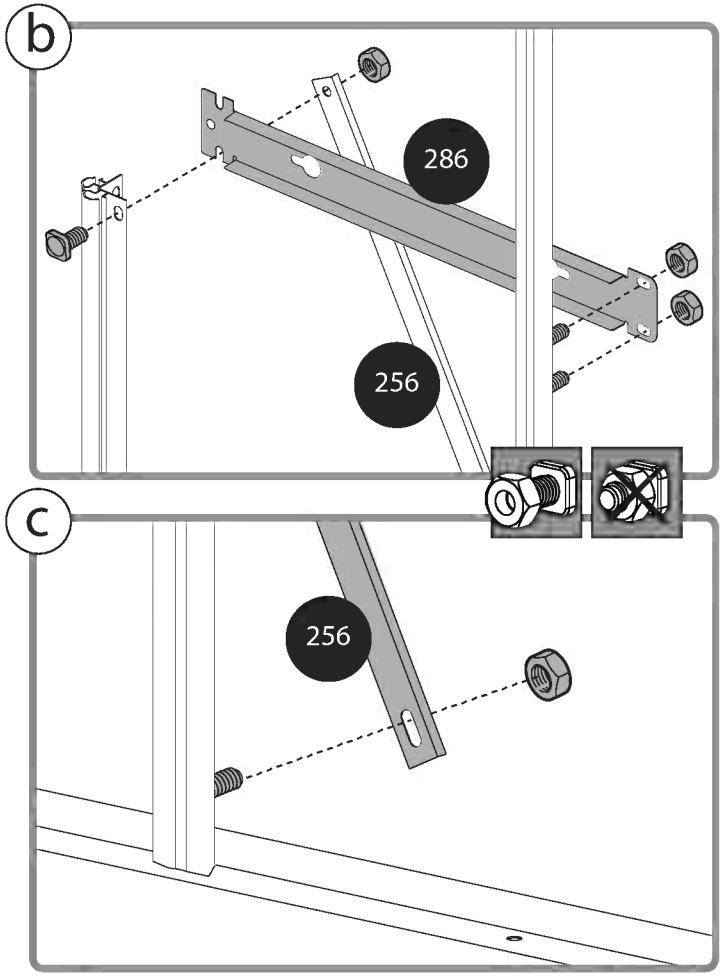


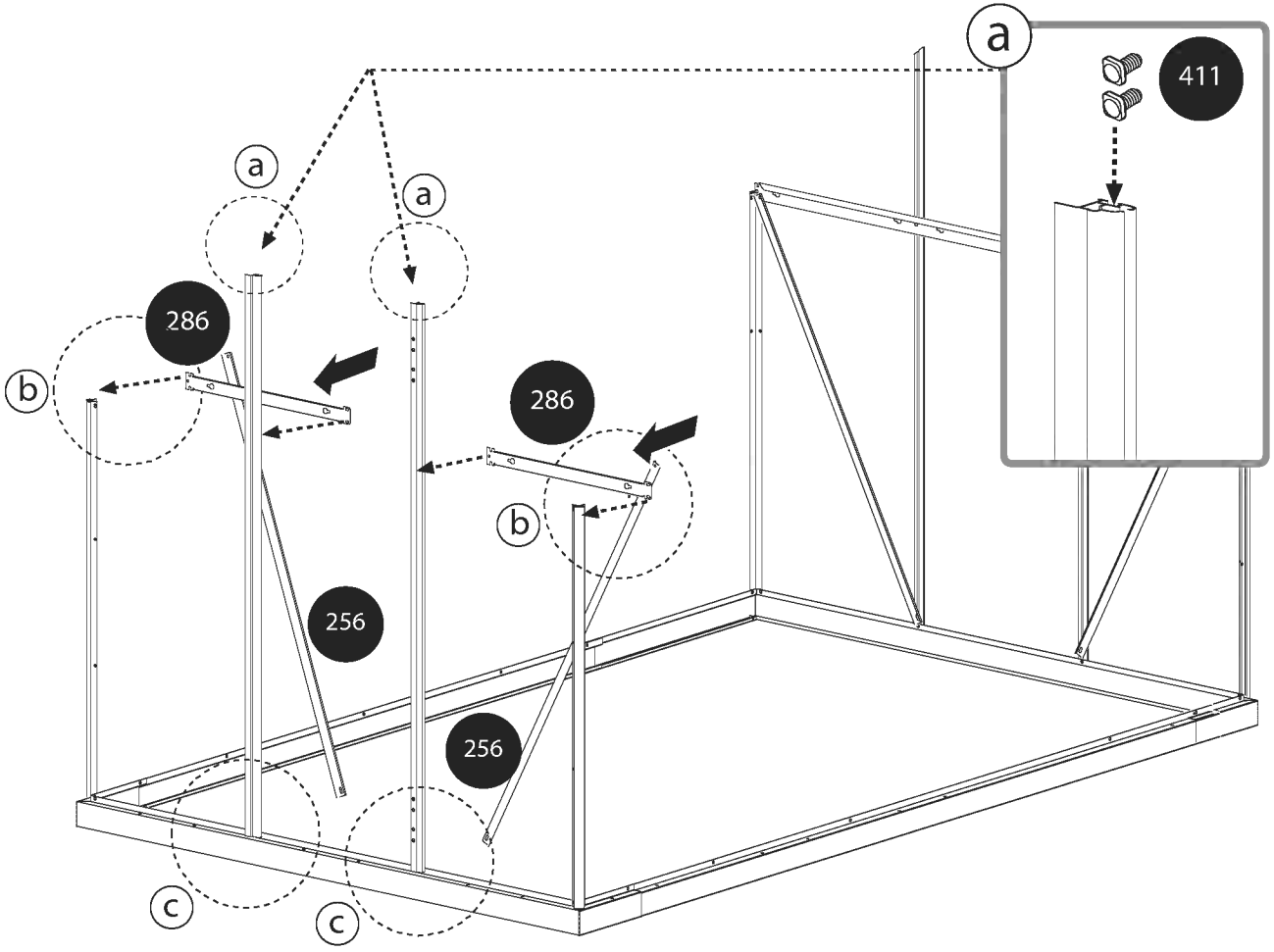
256 x2

286 x2

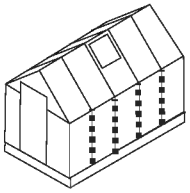
412 x8

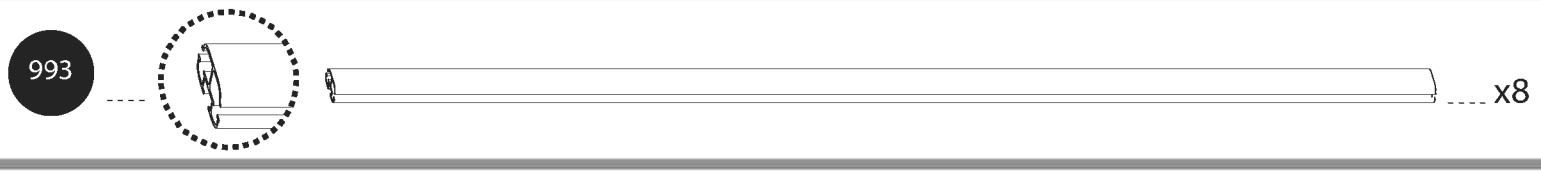
411 x6

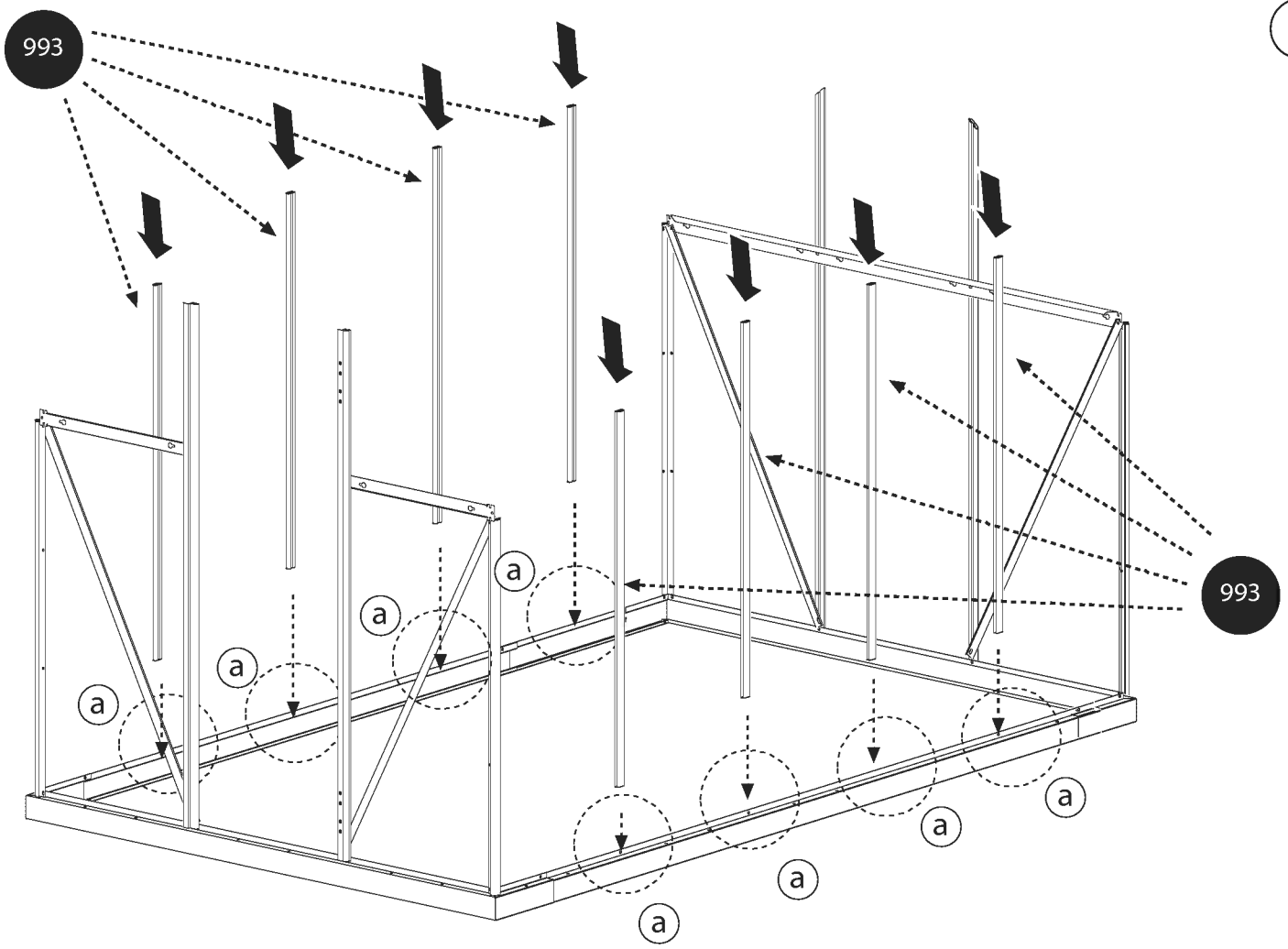


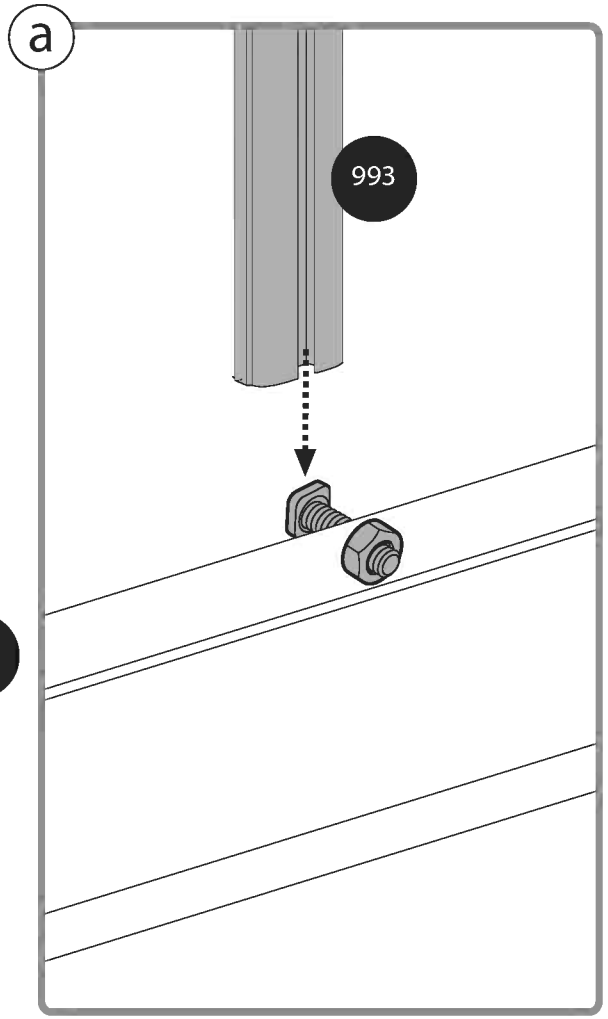


12

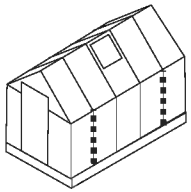




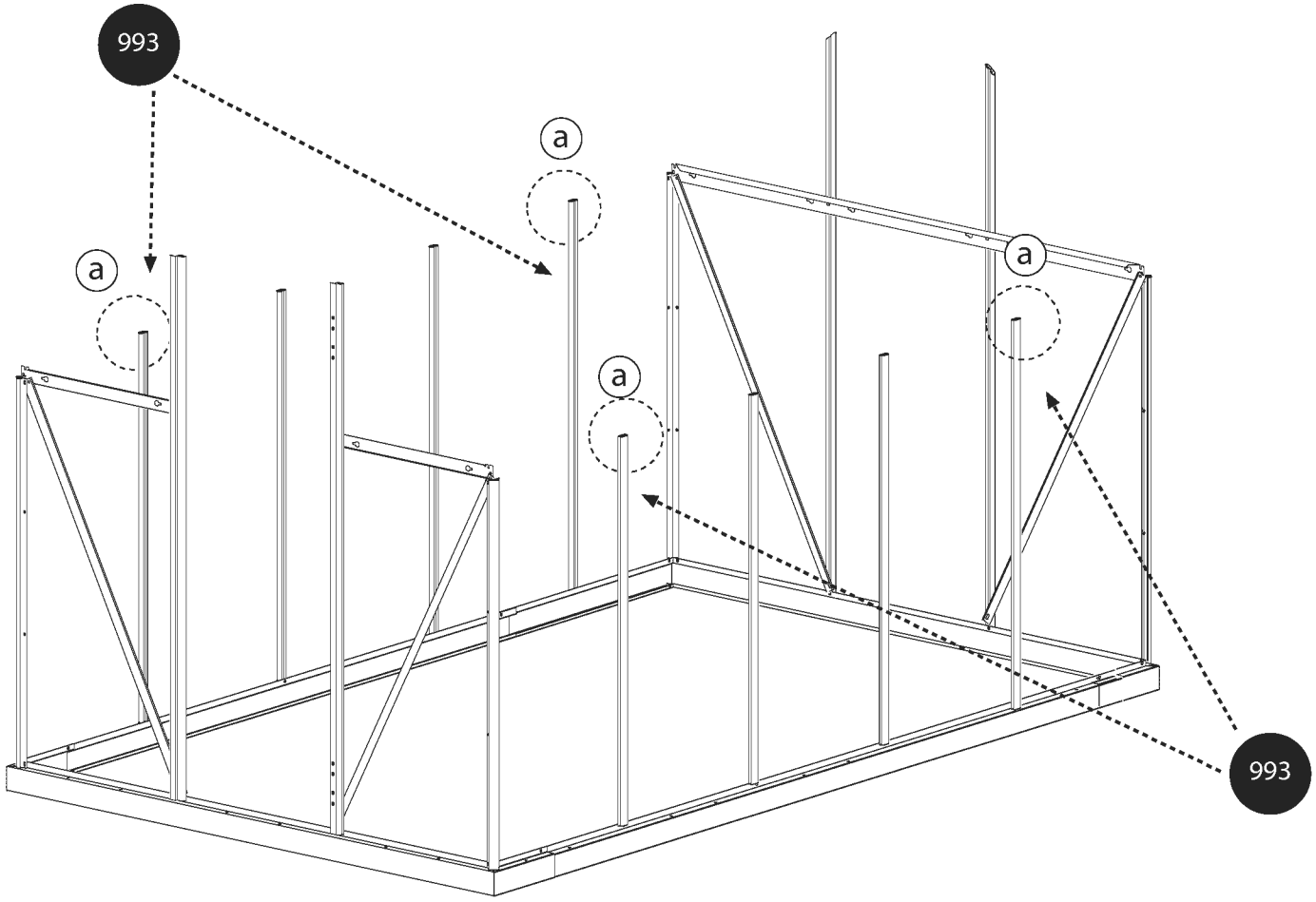


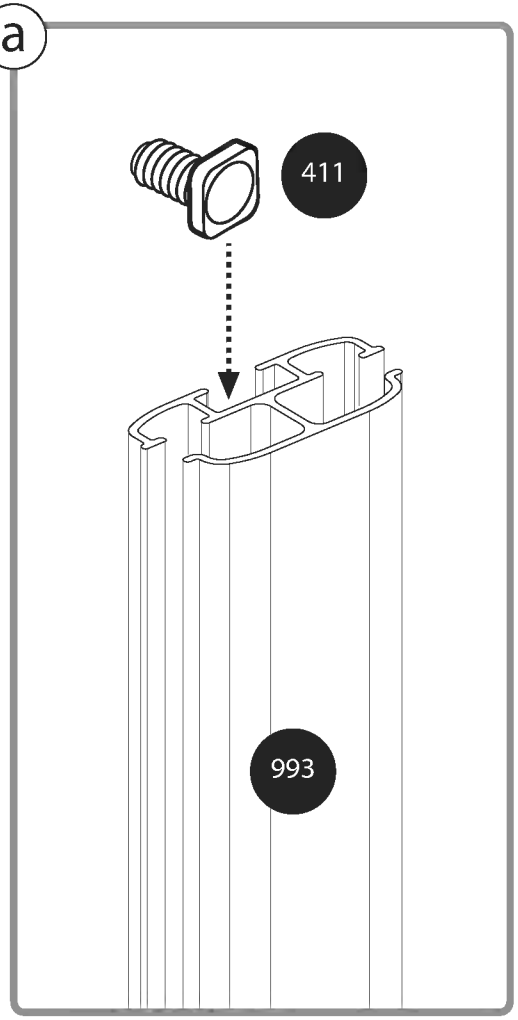


13

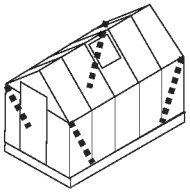


411 ---------- x4



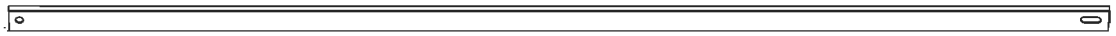


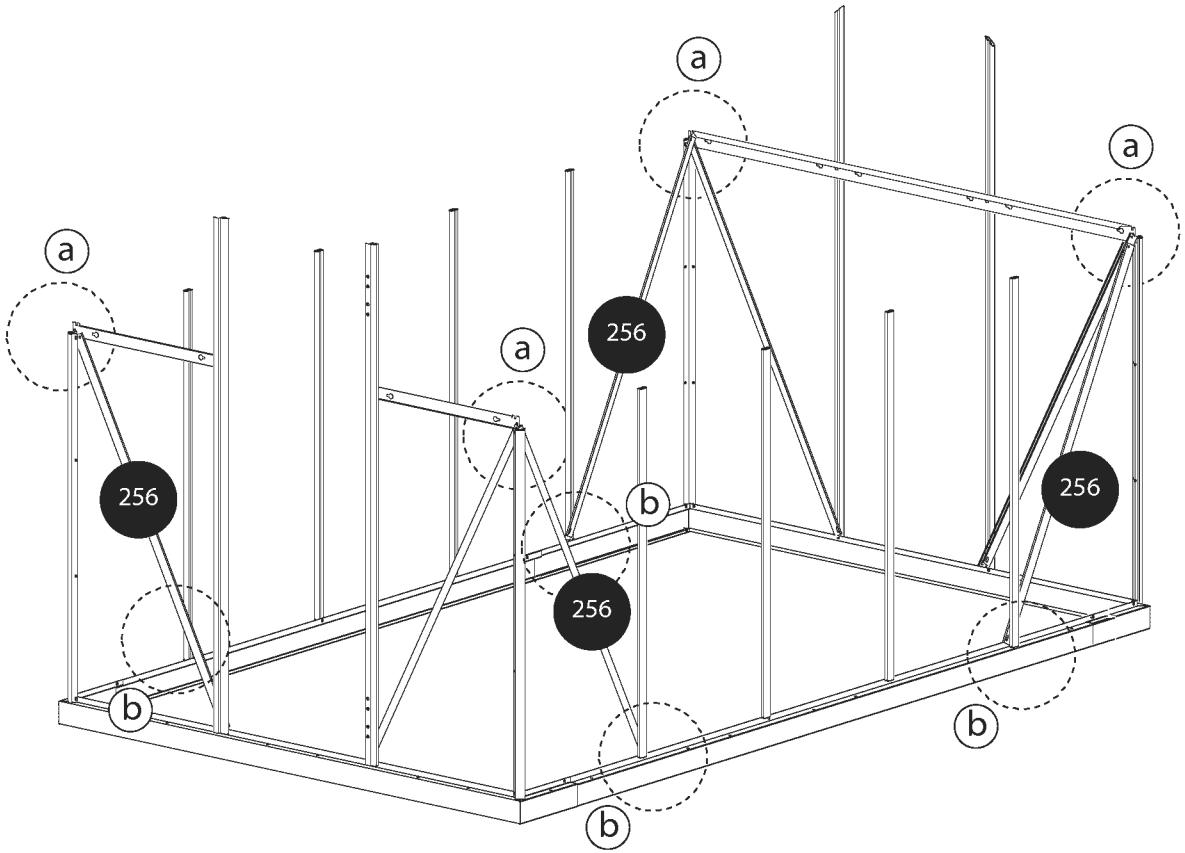
14

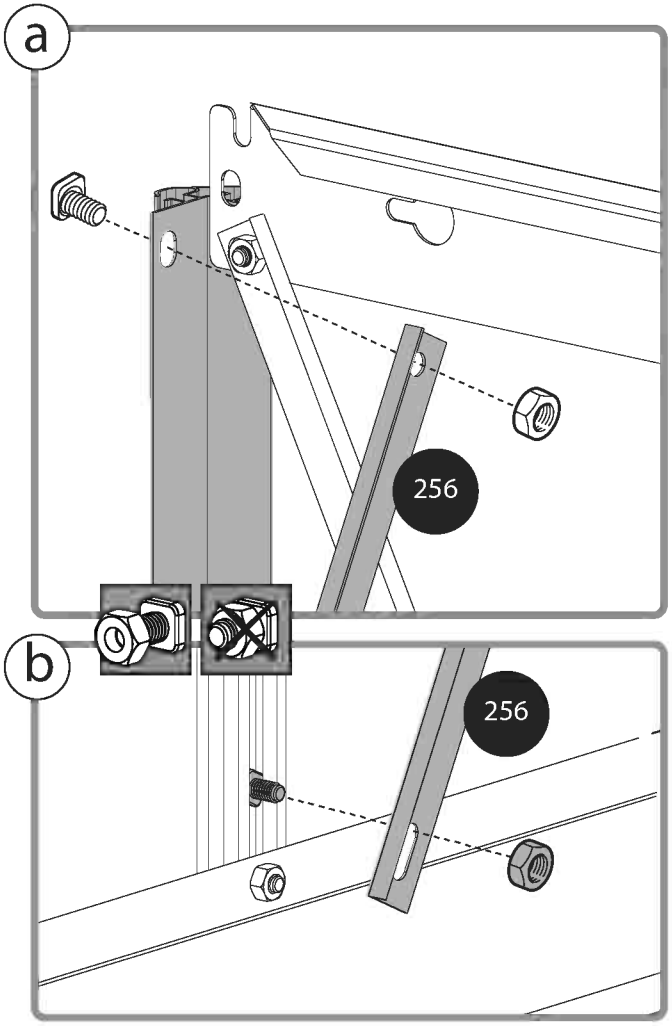


411 .... x4

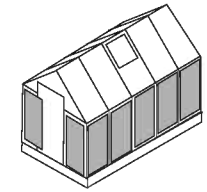
412 .... x8

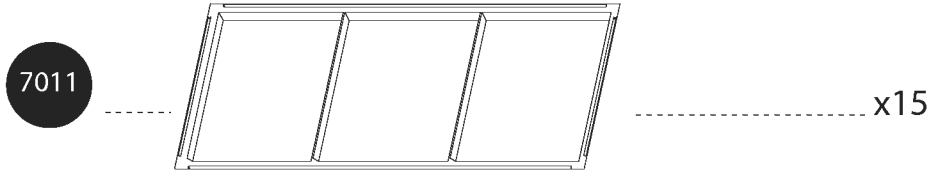
256 .....  x4

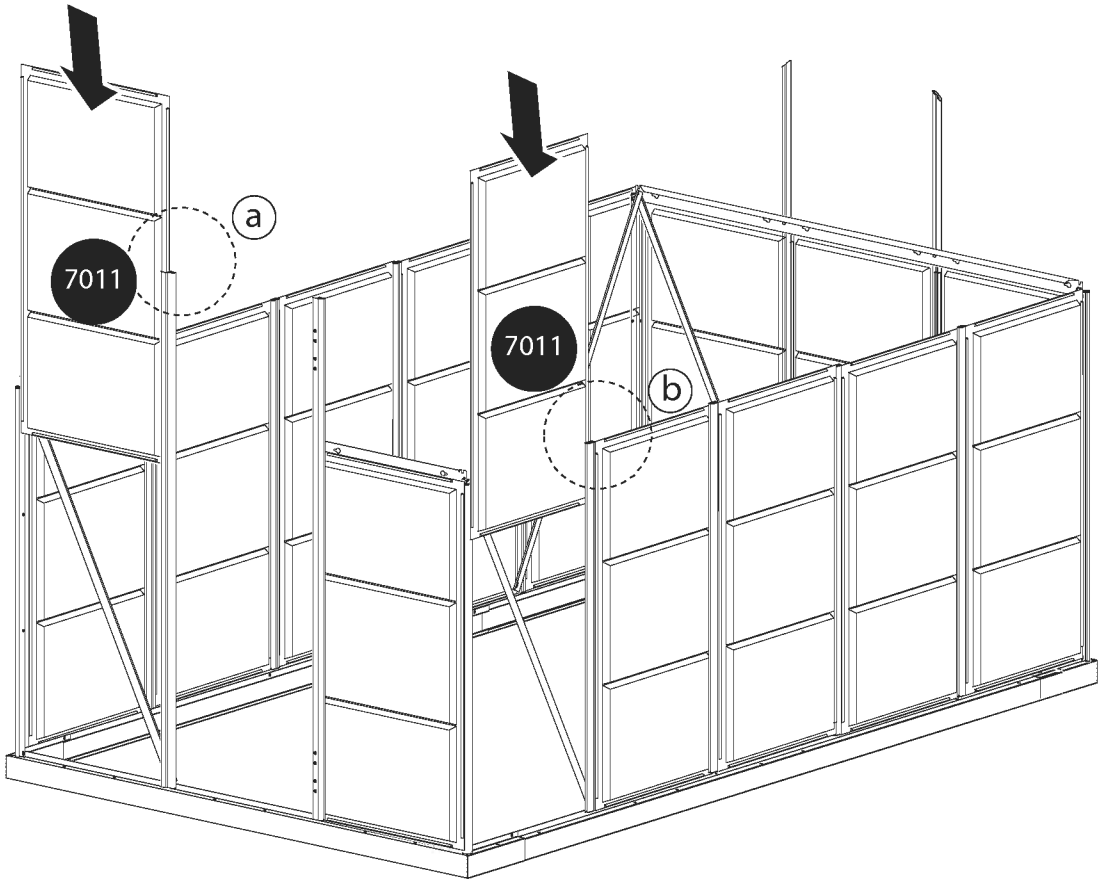


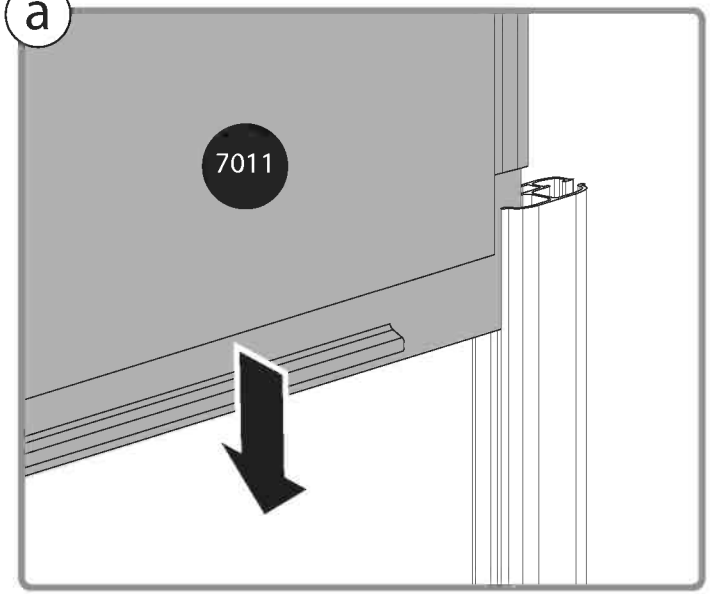


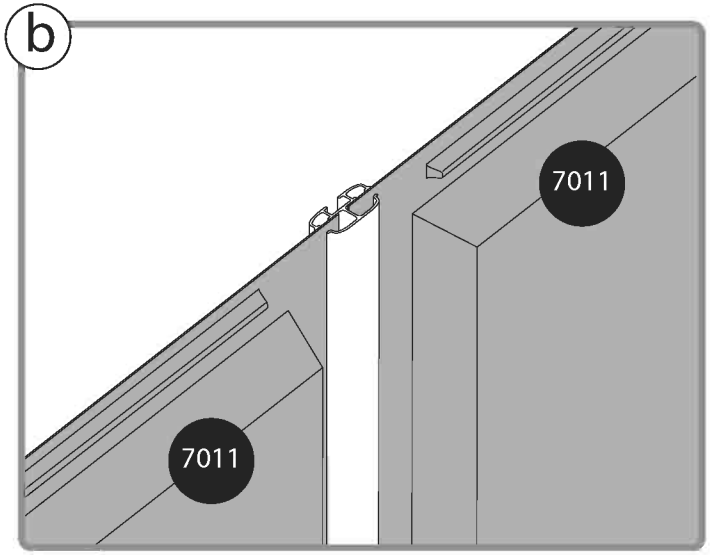
15

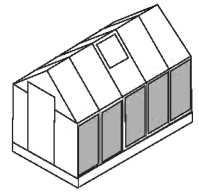




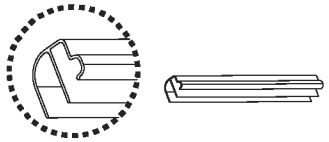




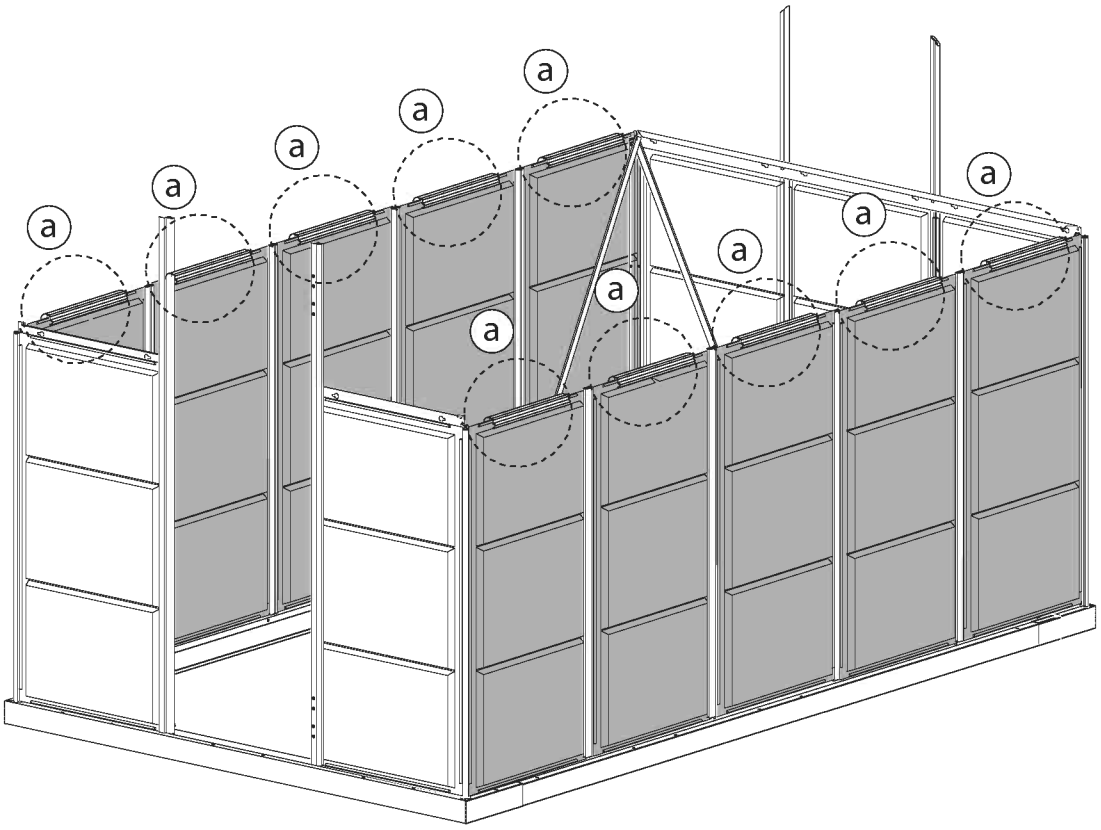


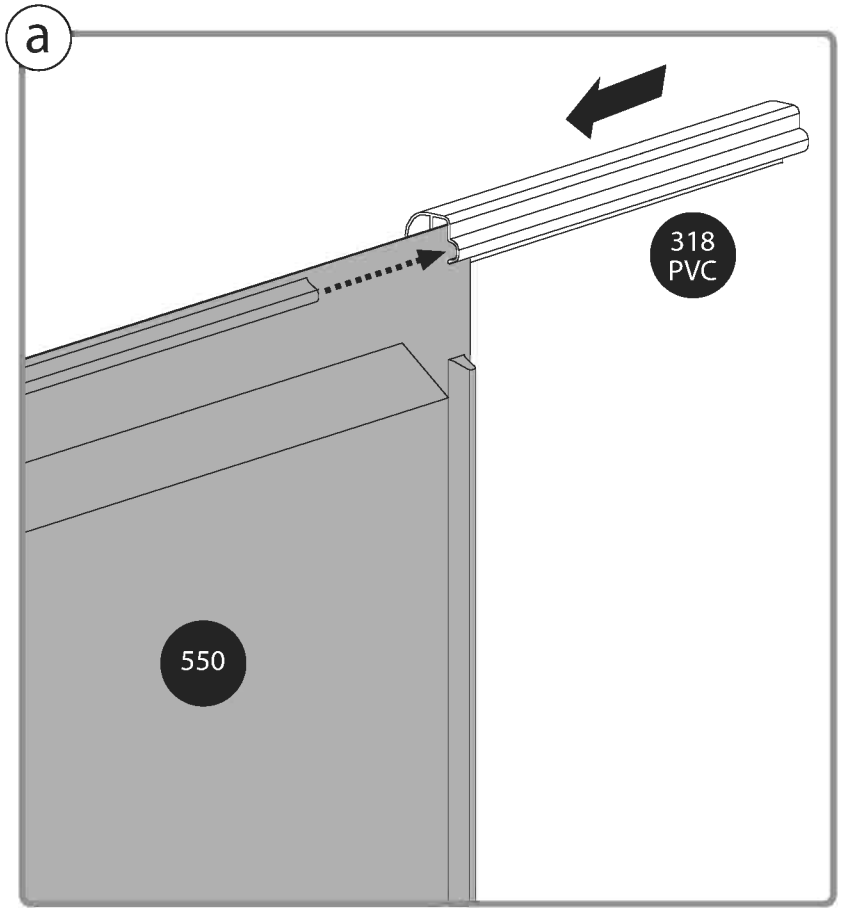


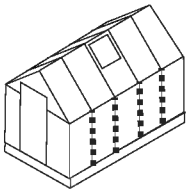
318 PVC



x10

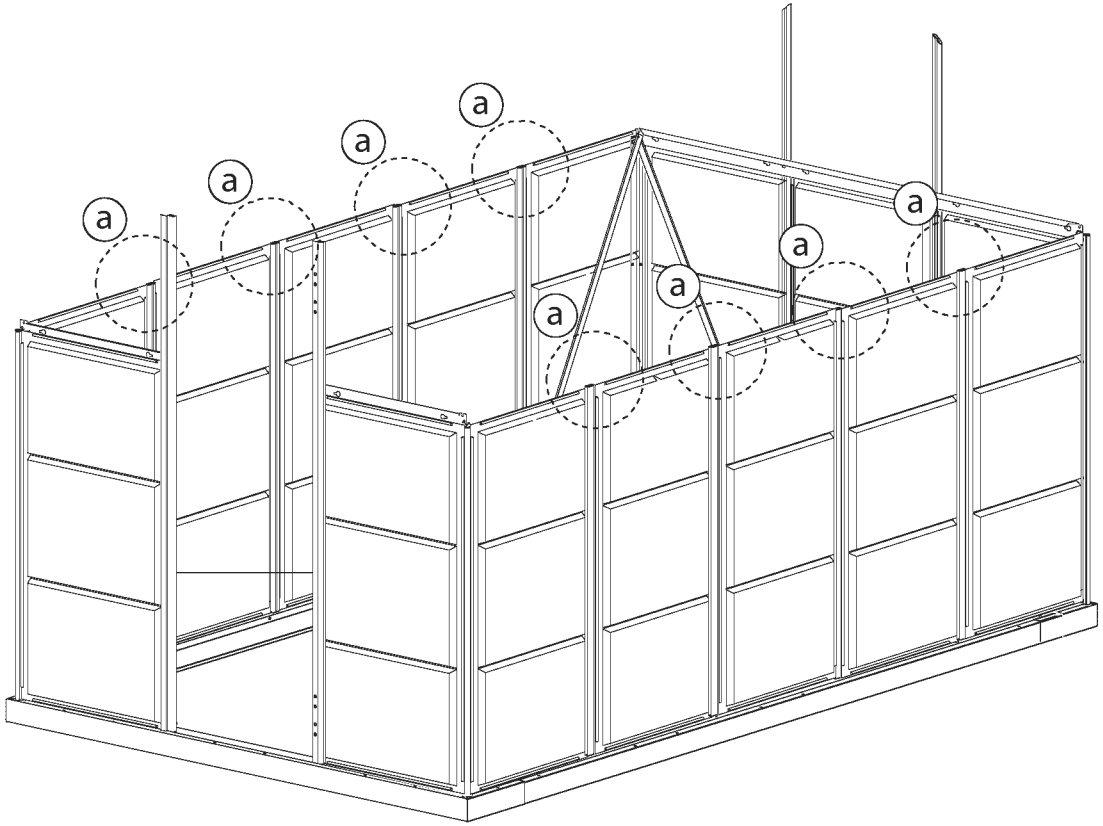


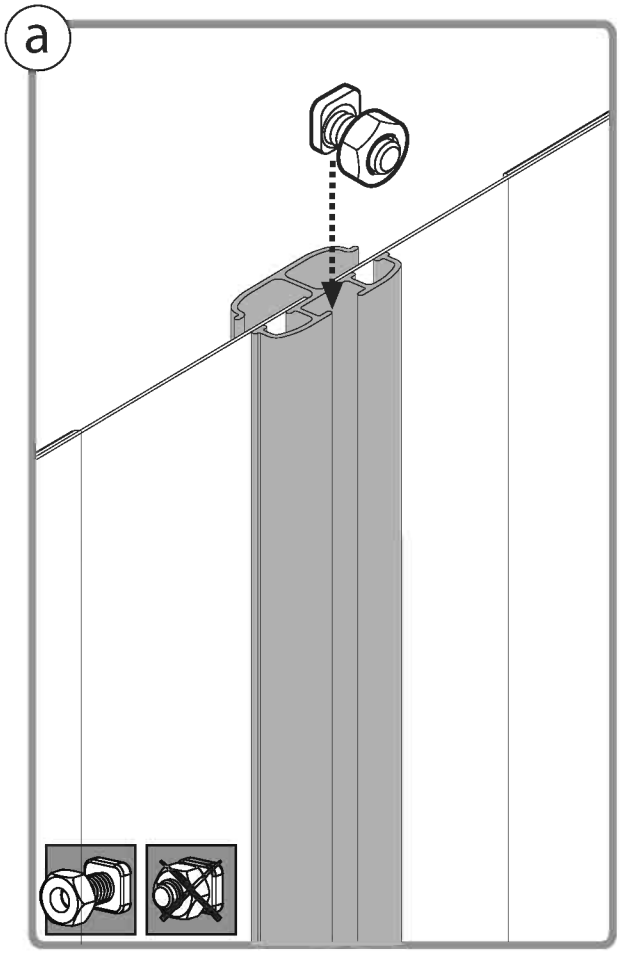




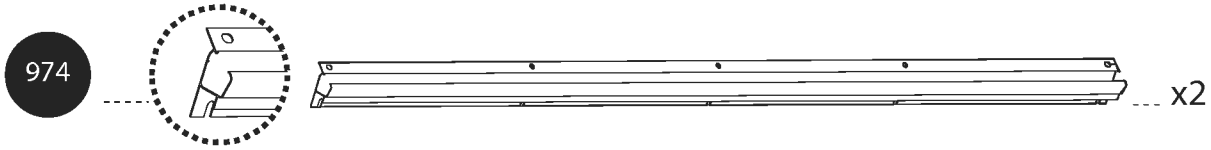
412 ..... x8

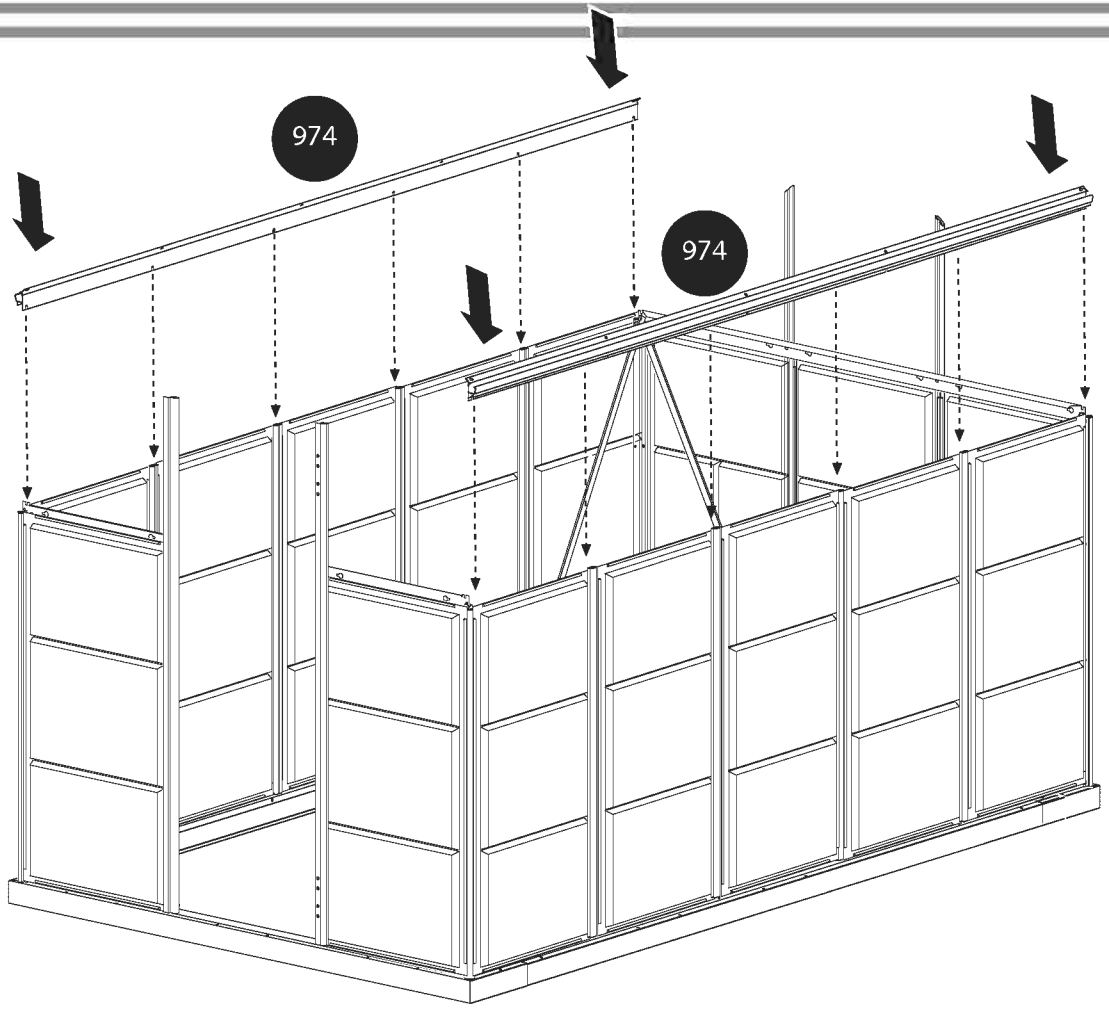
411 ..... x8

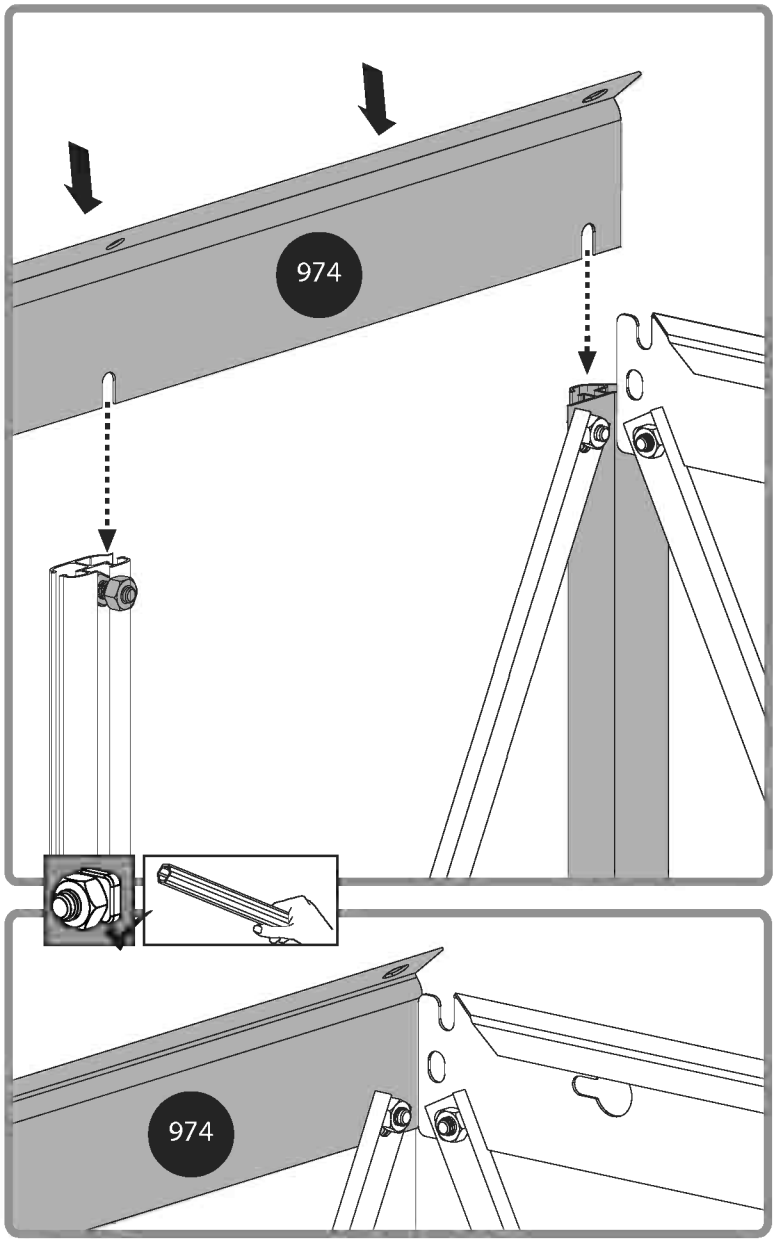


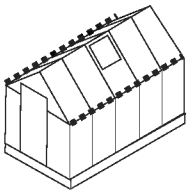


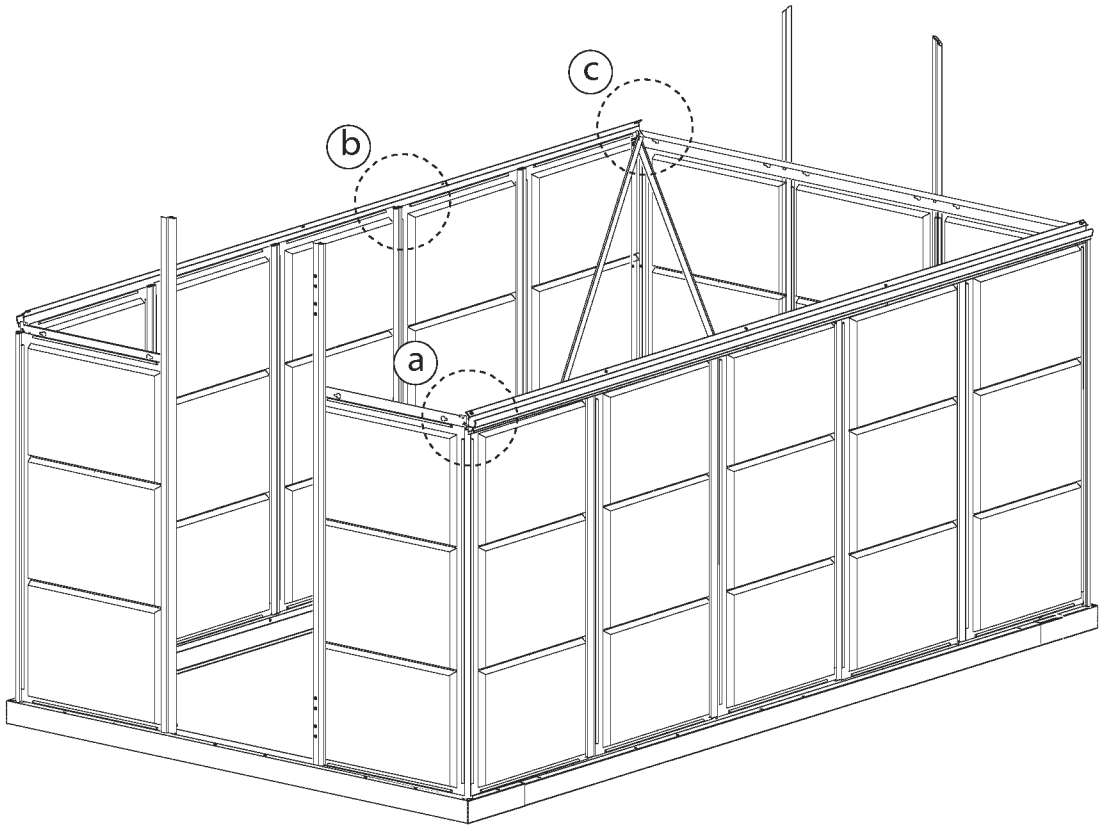
18

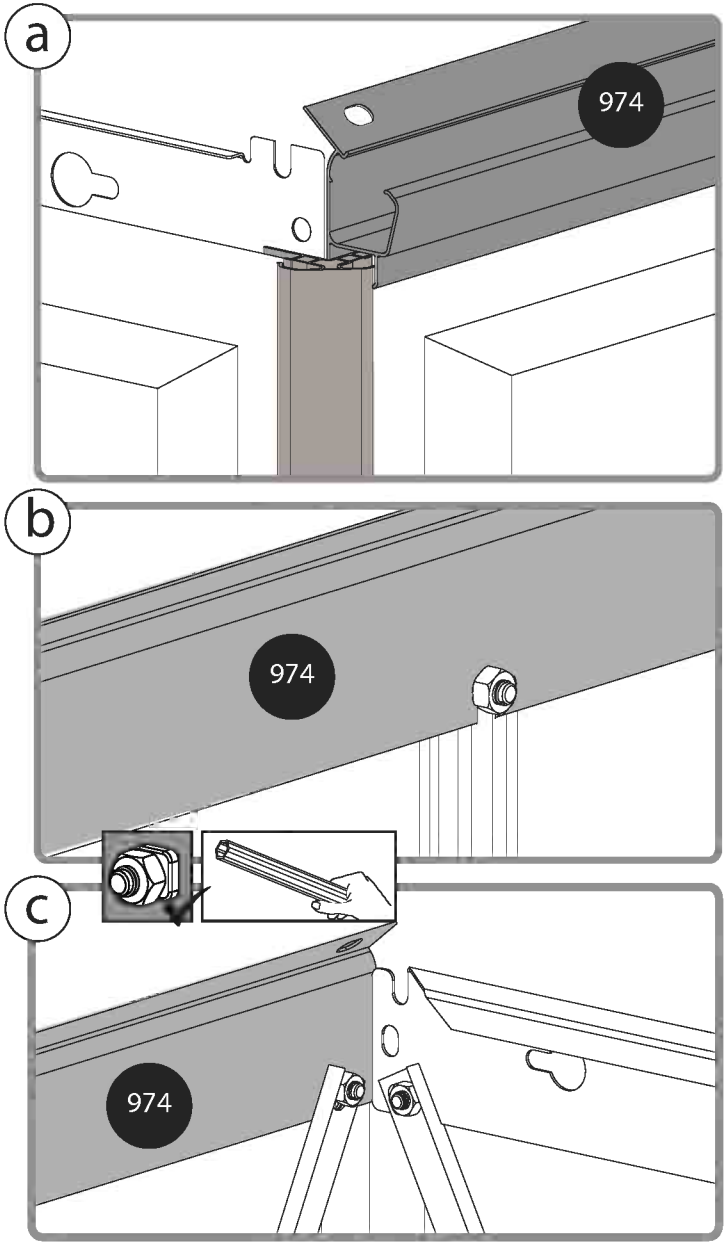


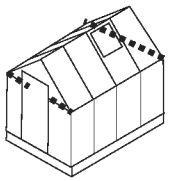






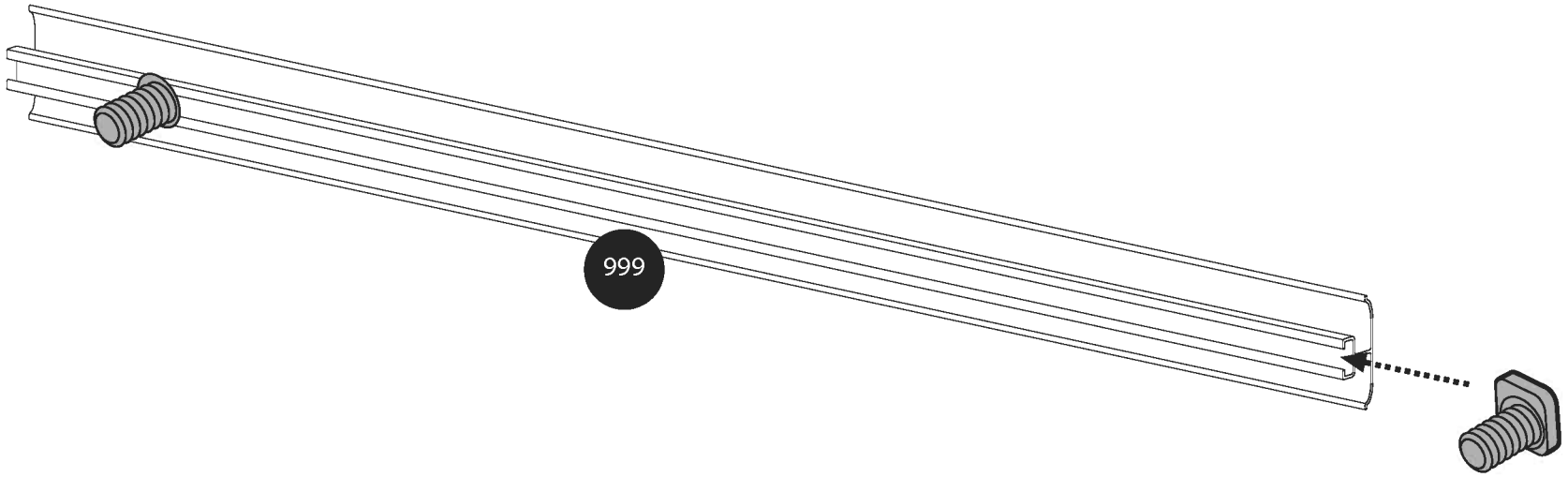

a
b
c


a
974
b
974
c
974



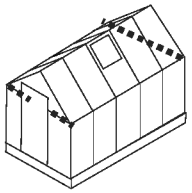
999 ---------- x5

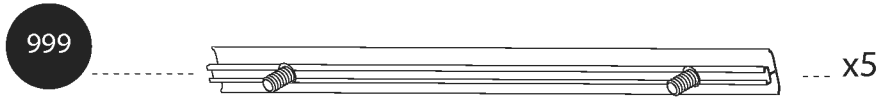
411 ---------- x10

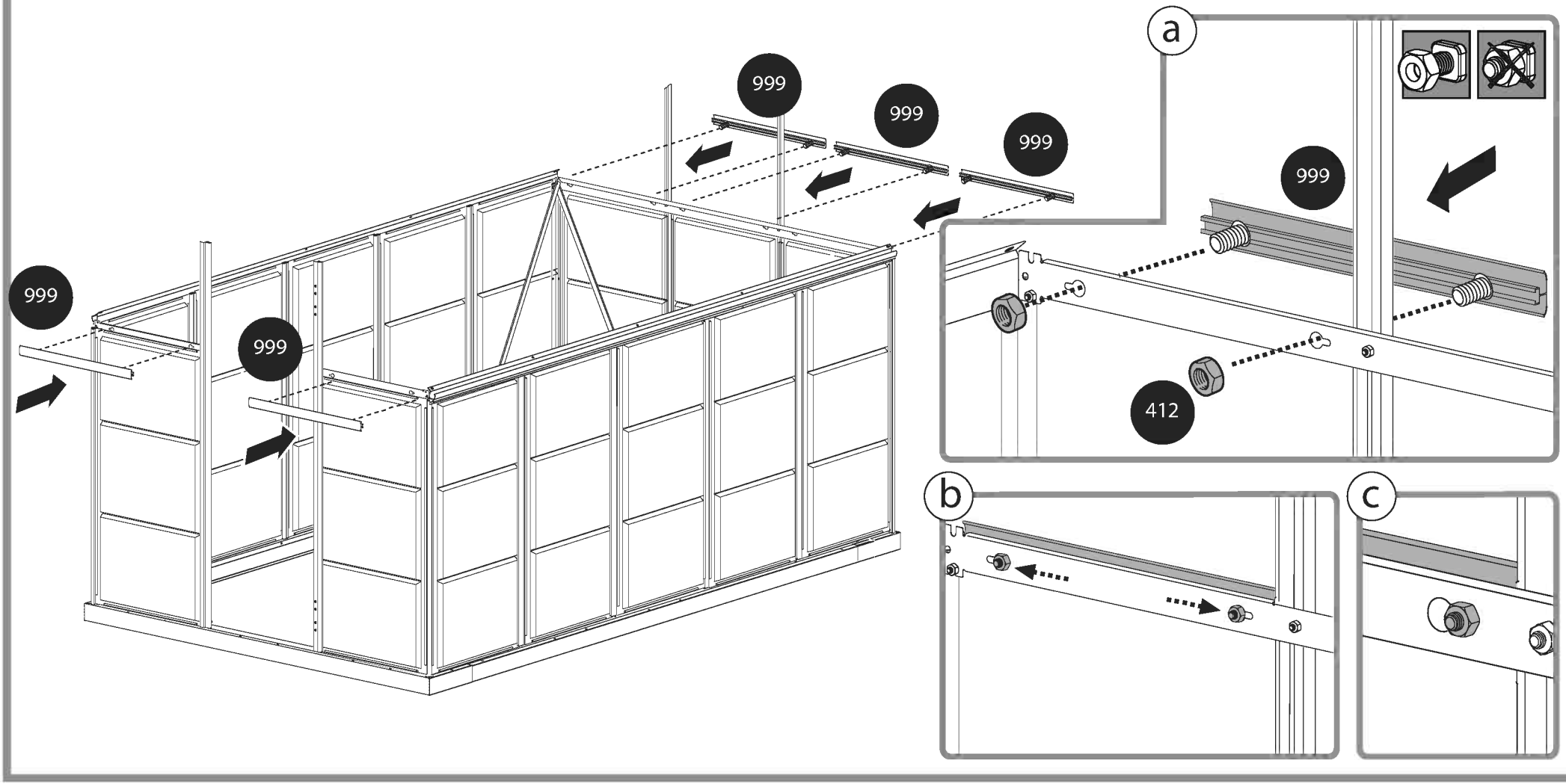


x5

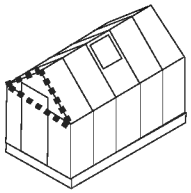
21

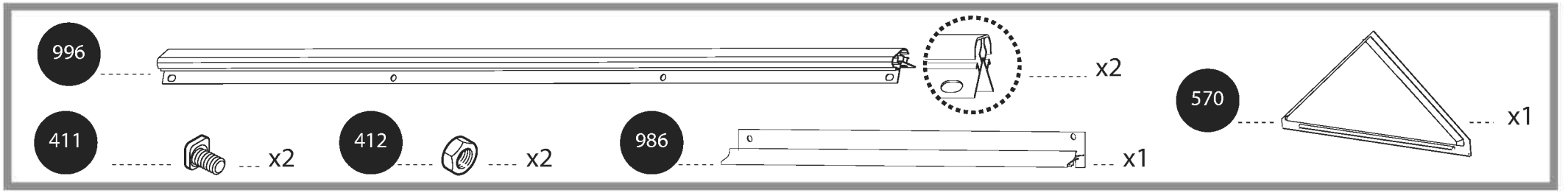


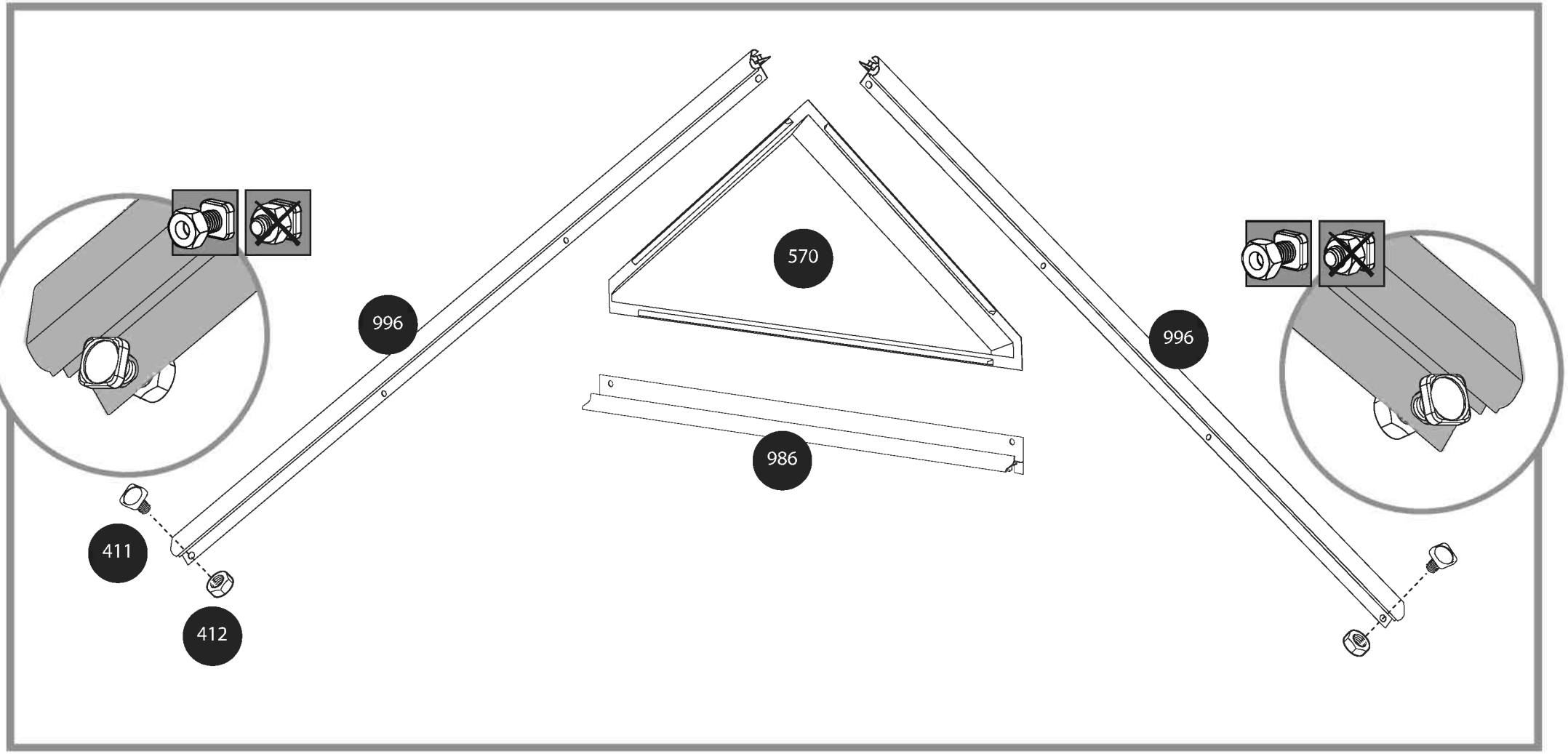




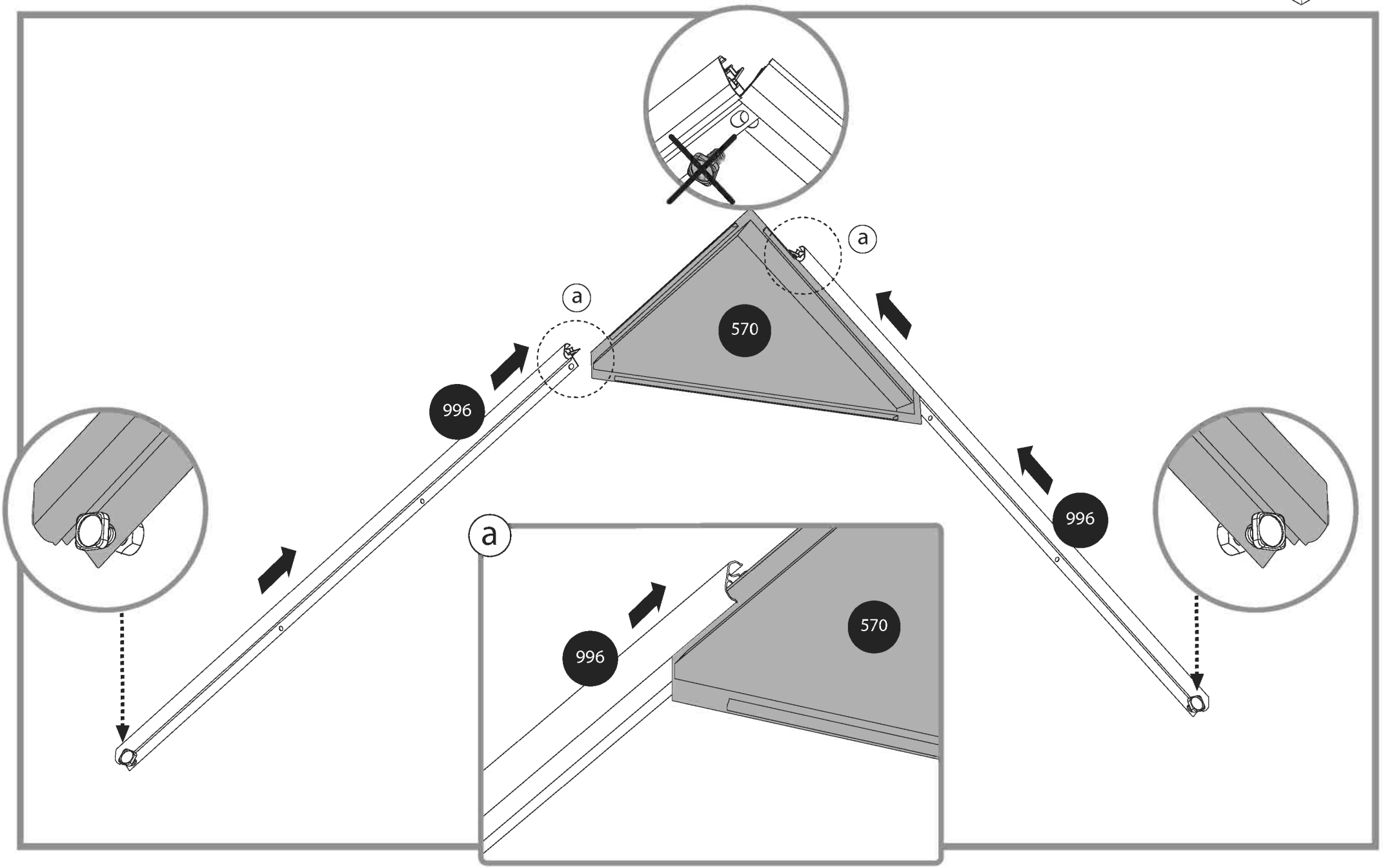
22

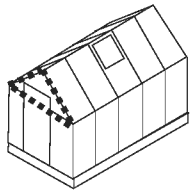






23





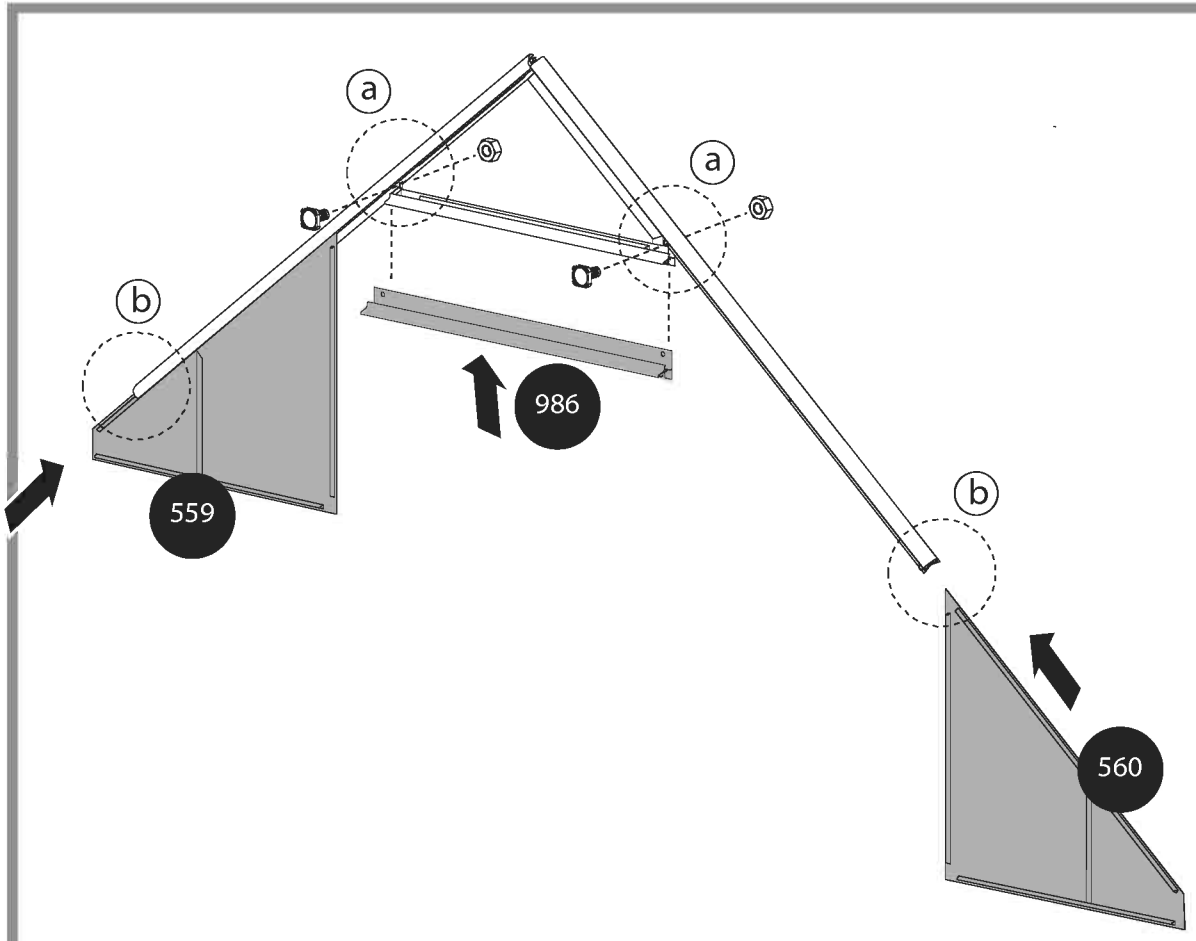
559 x1

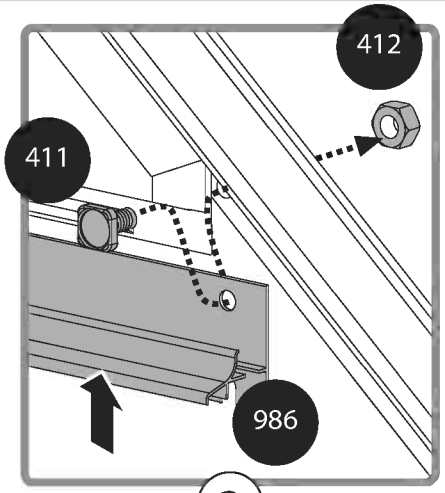
560 x1

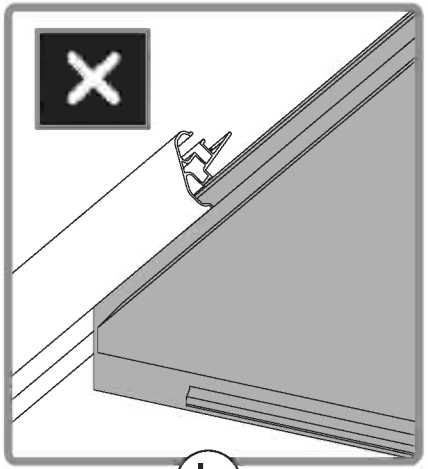
986 x1

411 x2

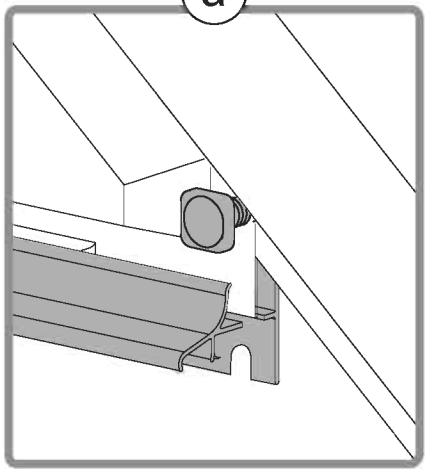
412 x2



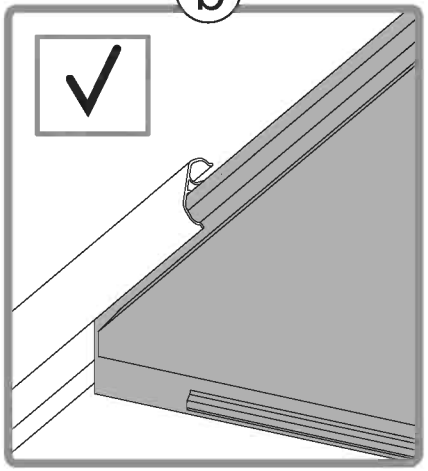


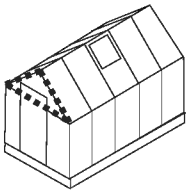


a



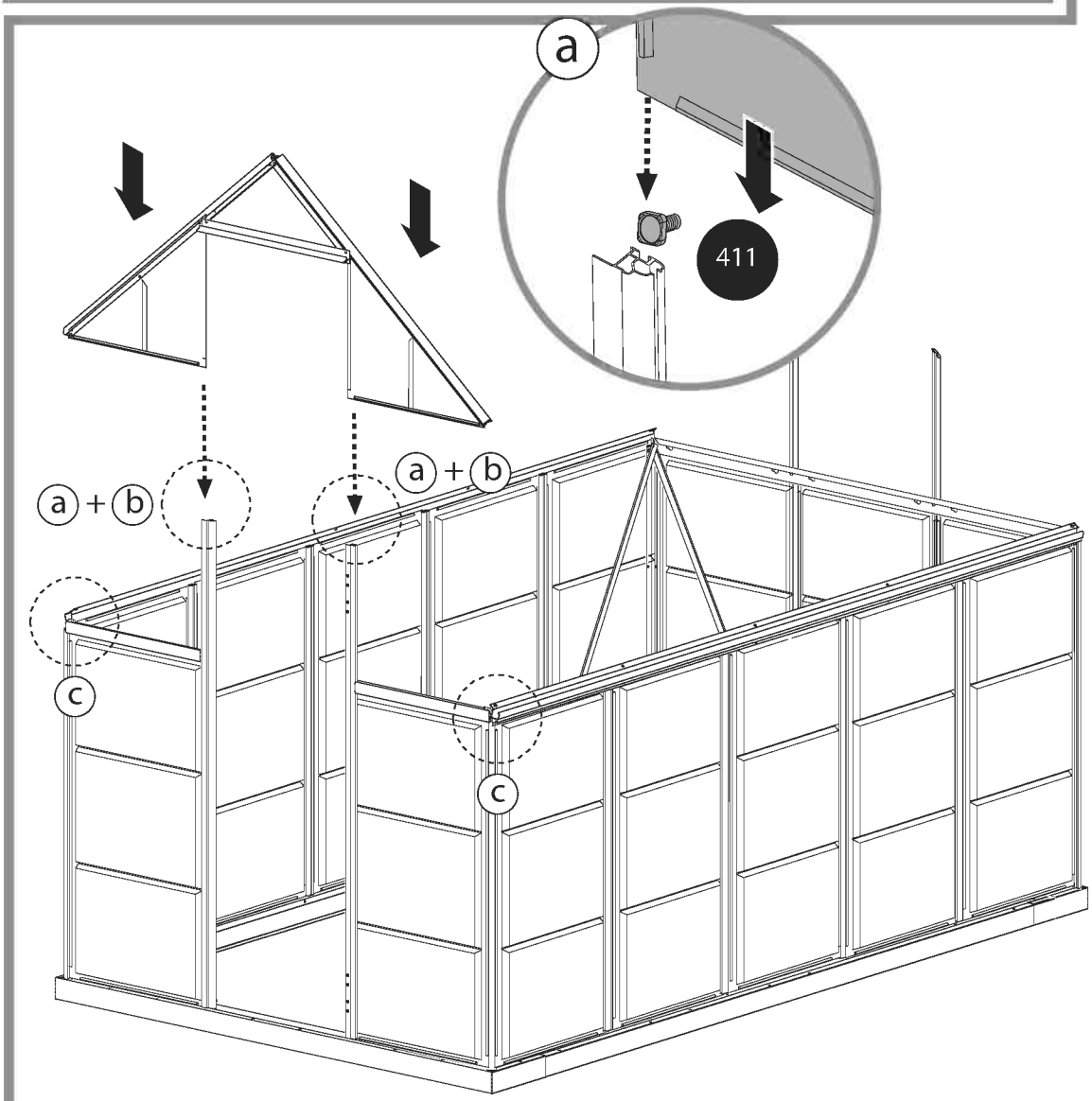
b

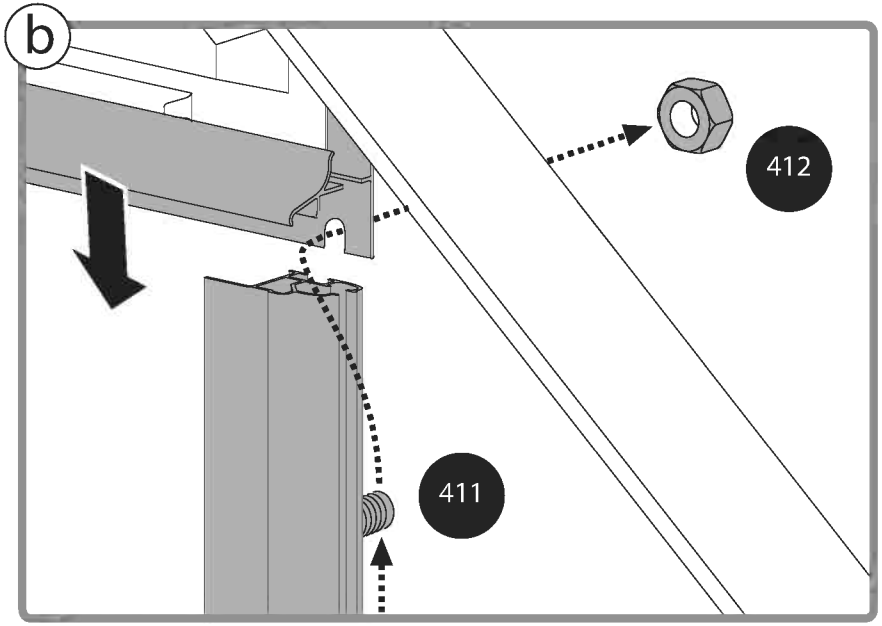


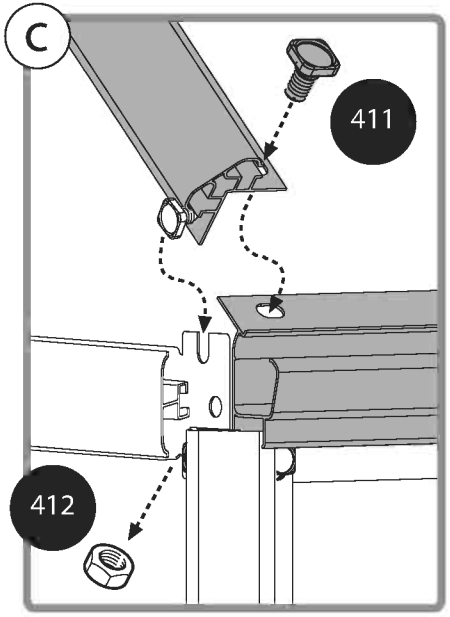


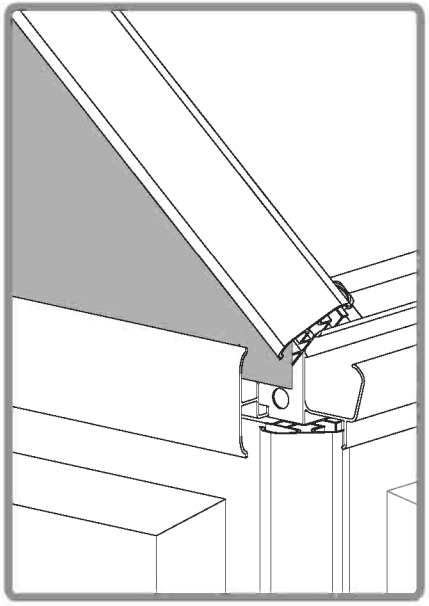
411 ------ x4

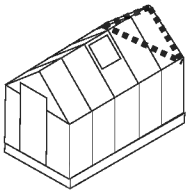
412 ------ x4







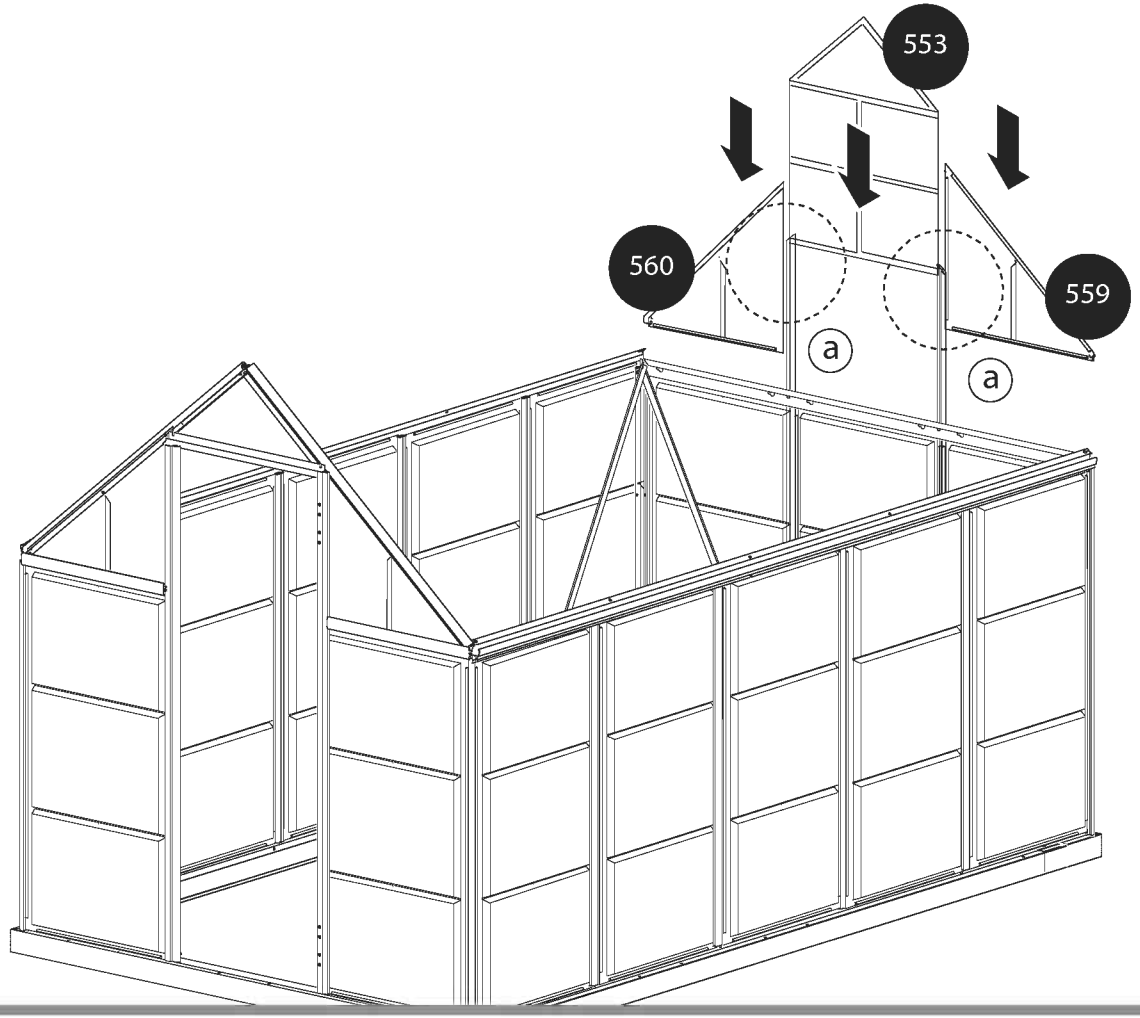


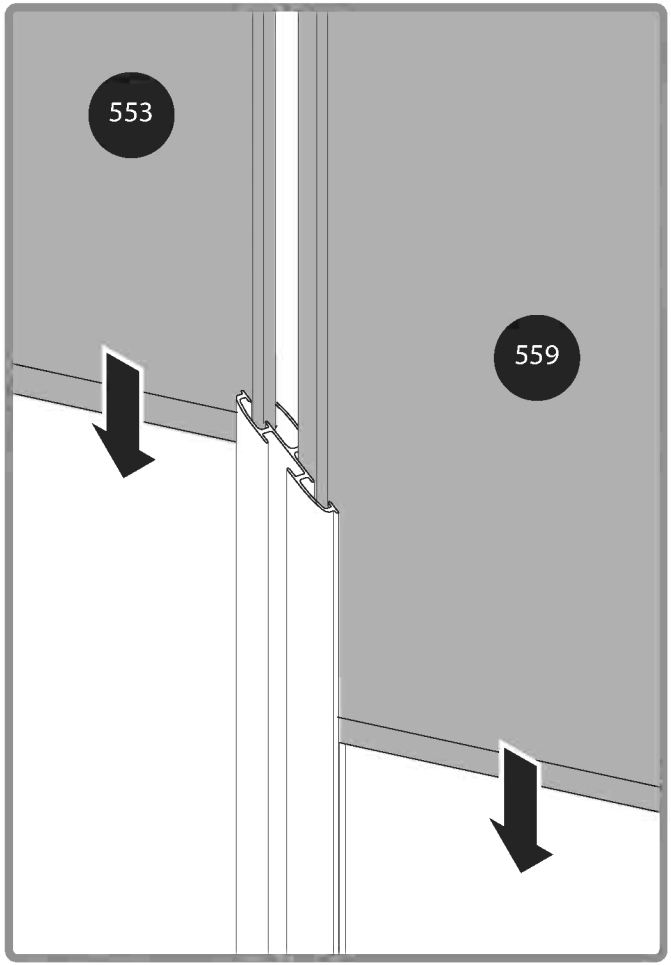


559 x1

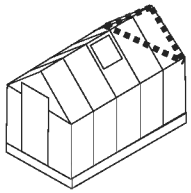
560 x1

553 x1

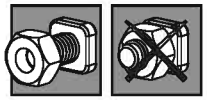




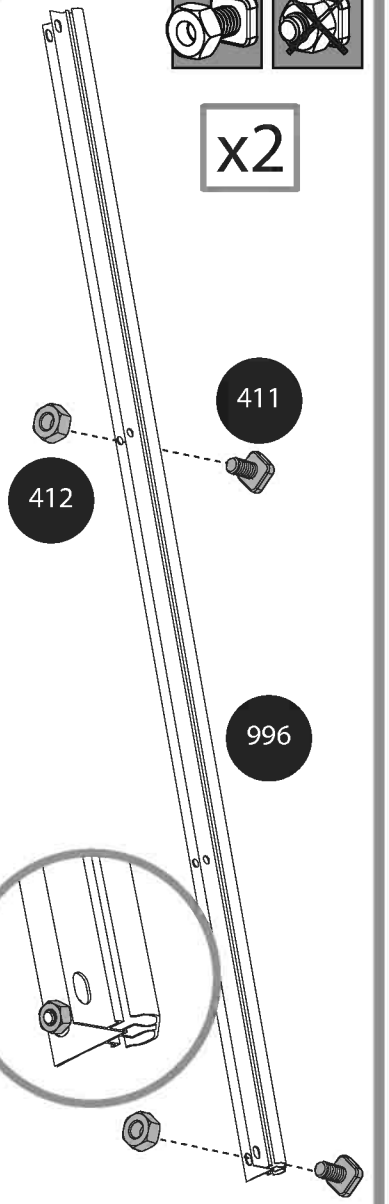
27

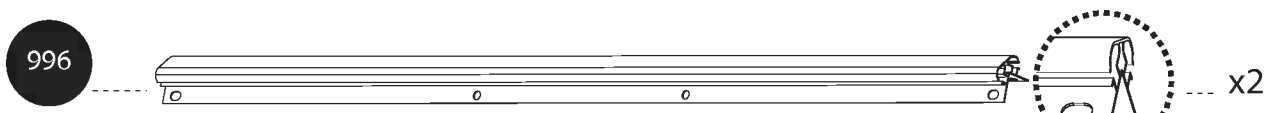


a



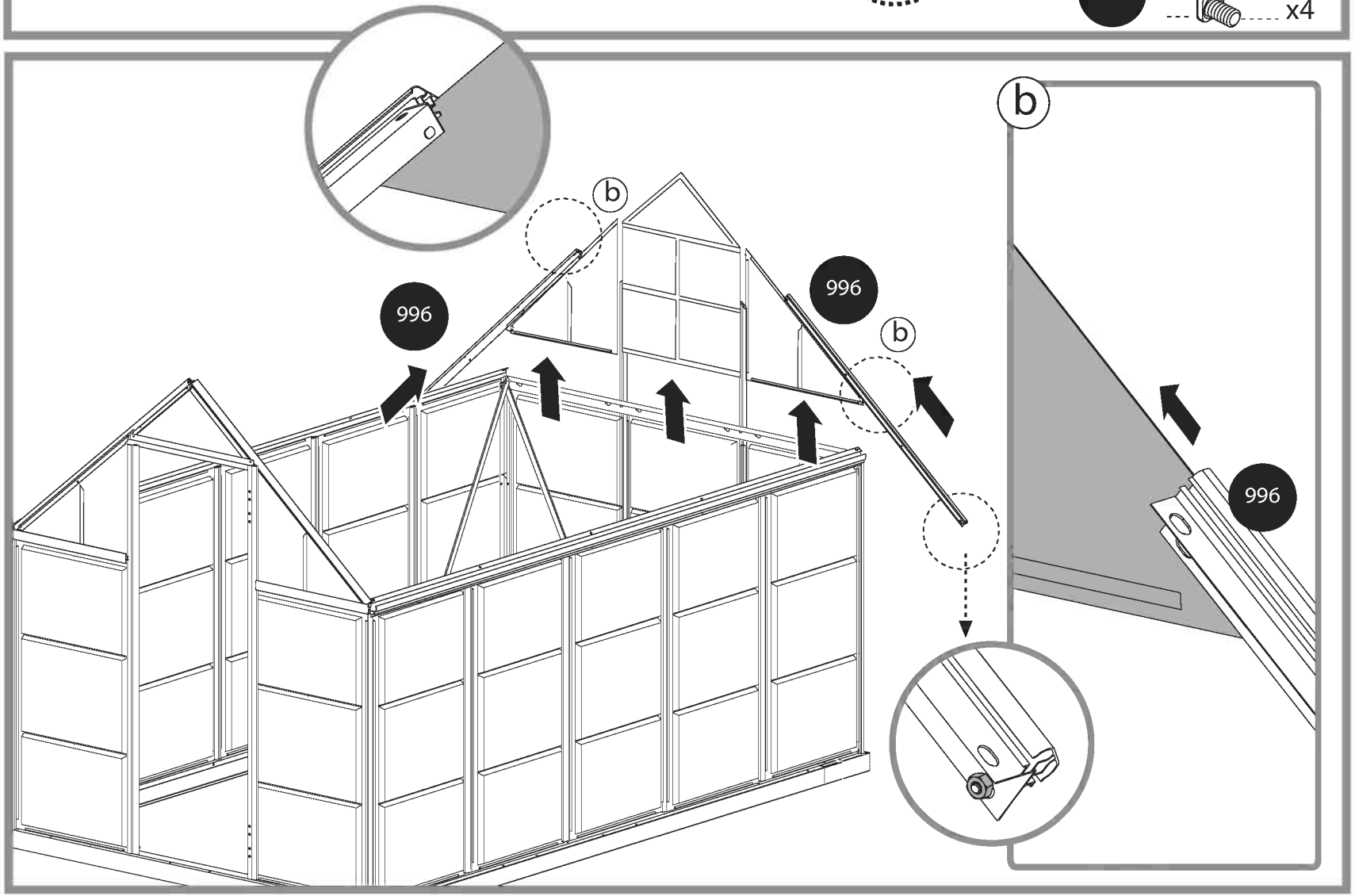
x2

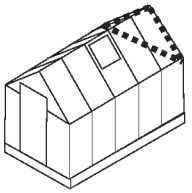




412 x4

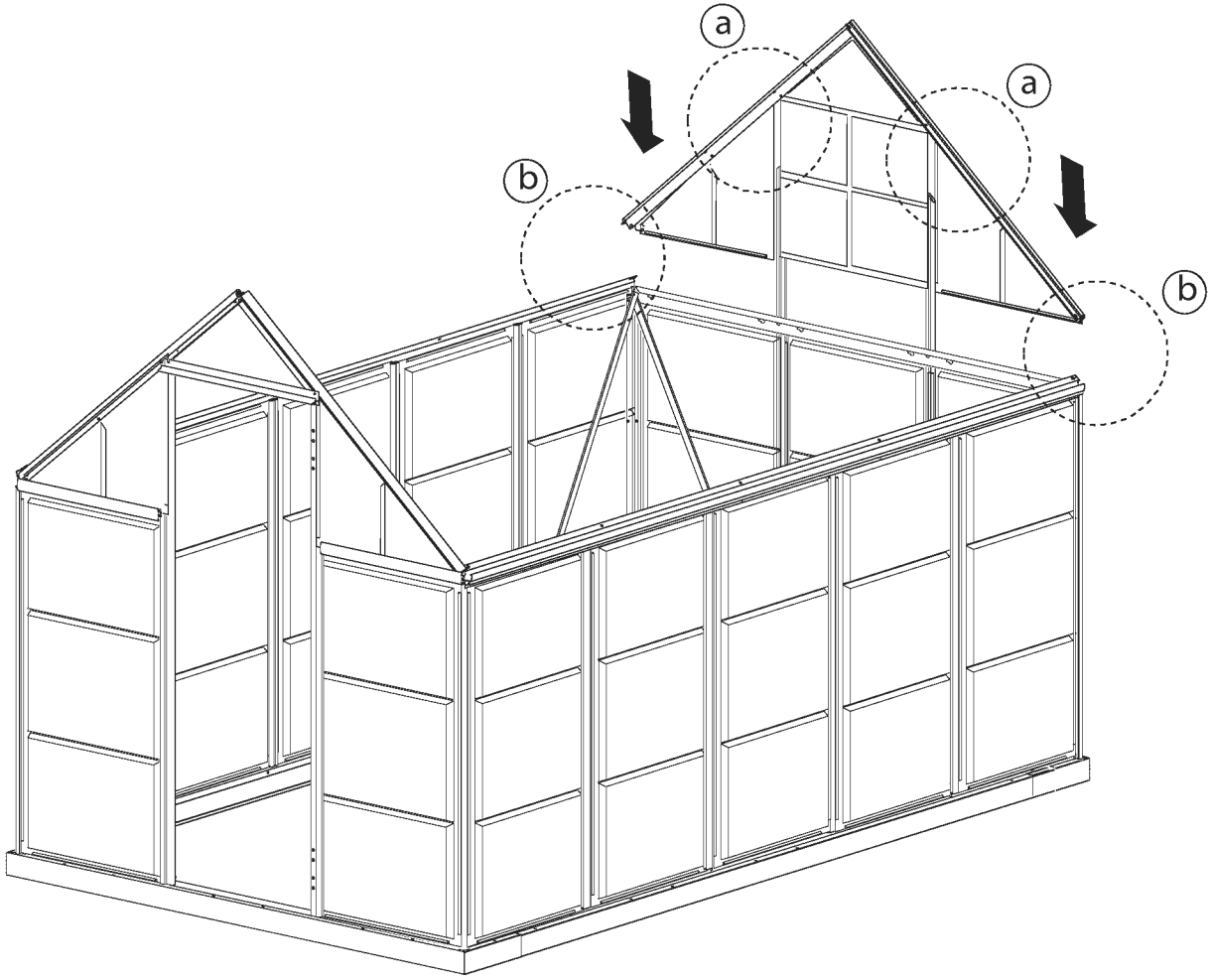
411 x4



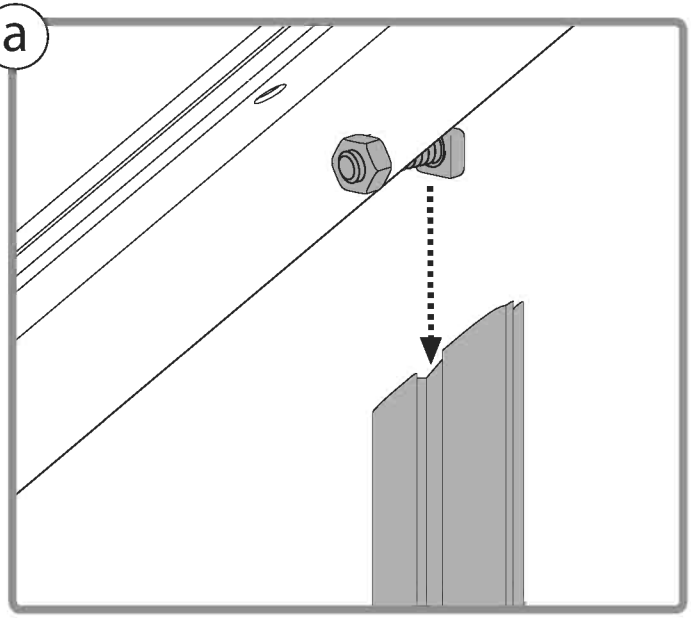


411 ---------- x2

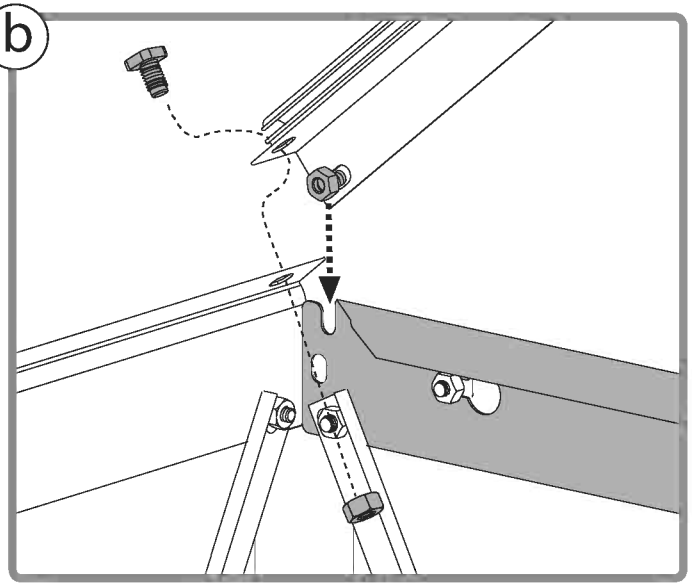
412 ---------- x2

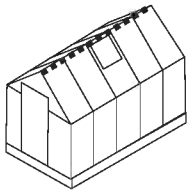


a



b

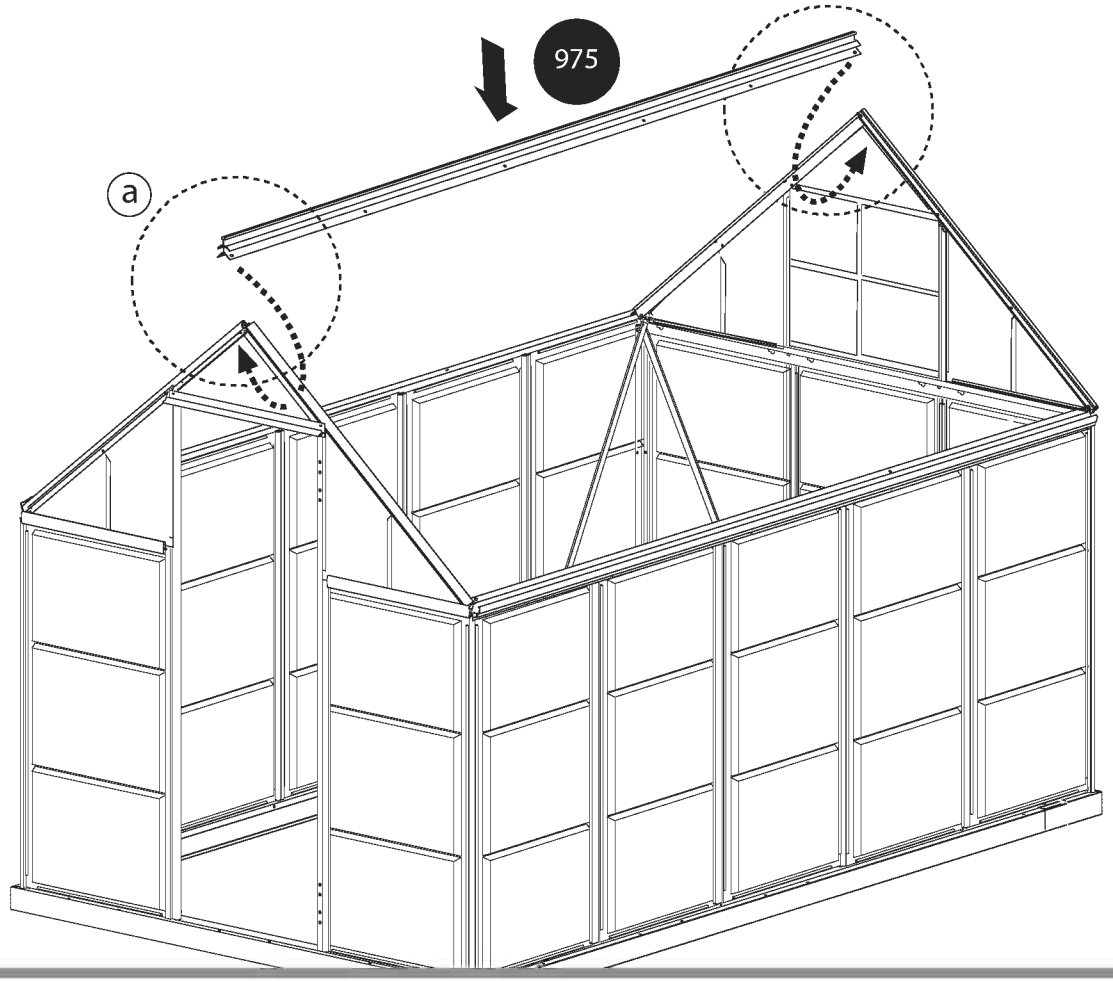


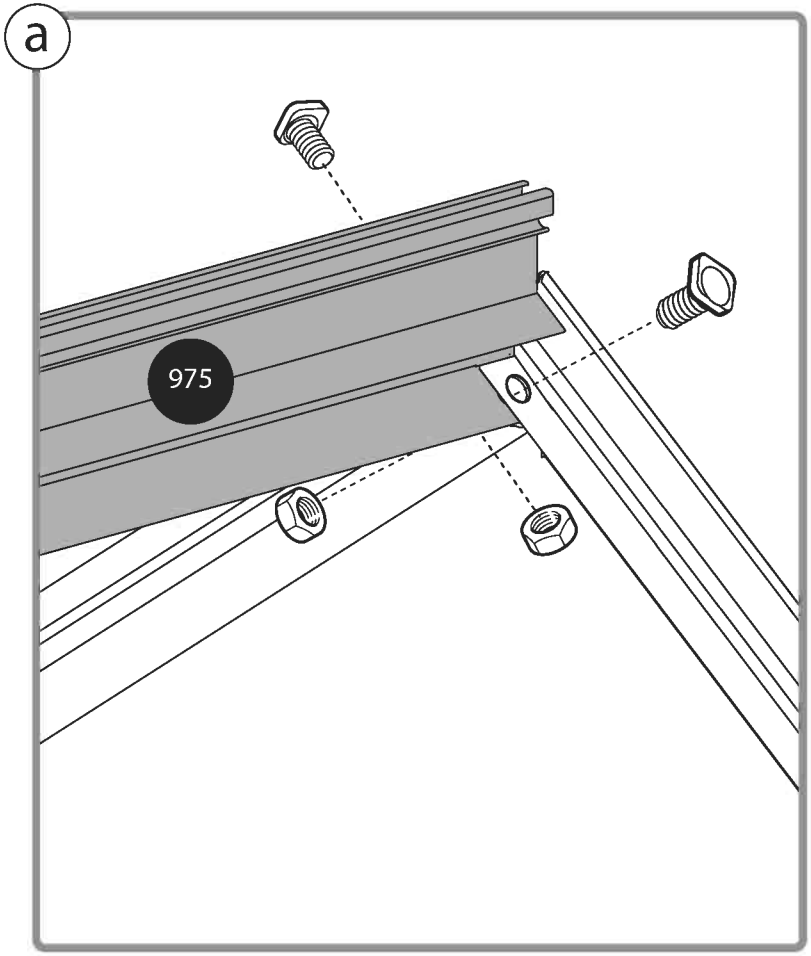


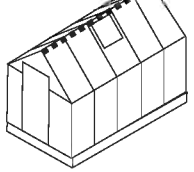
975 x1

412 x4

411 x4

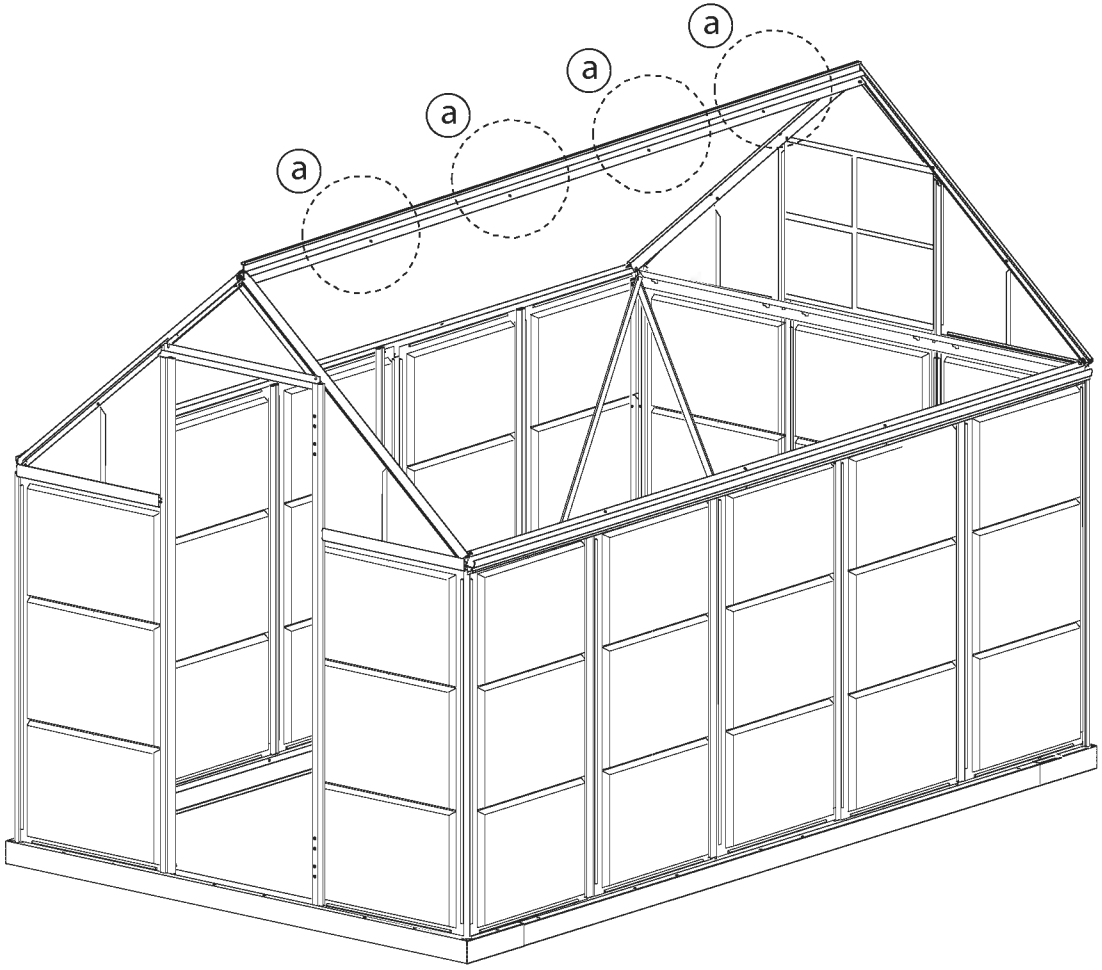


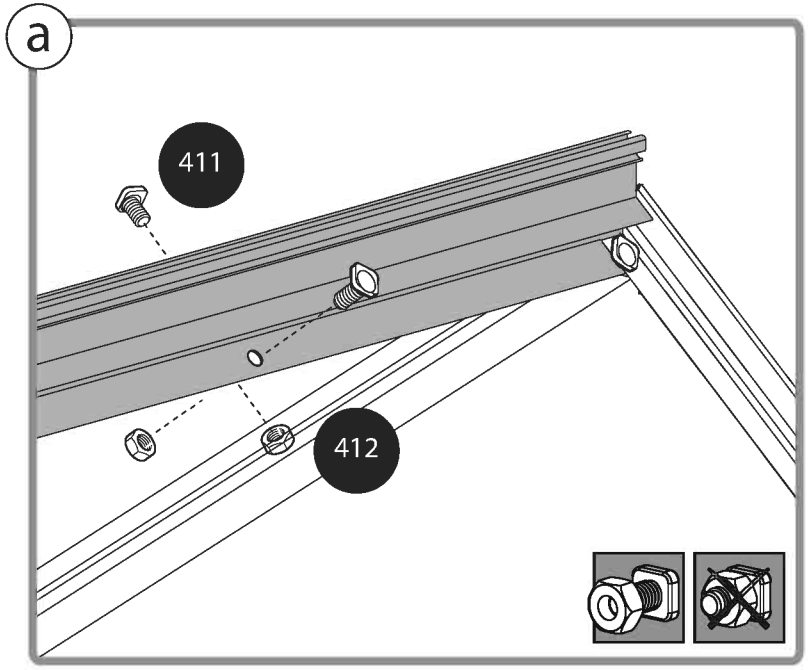




411 --- --- x8

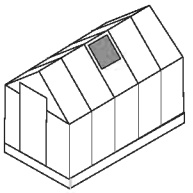
412 --- ---- x8

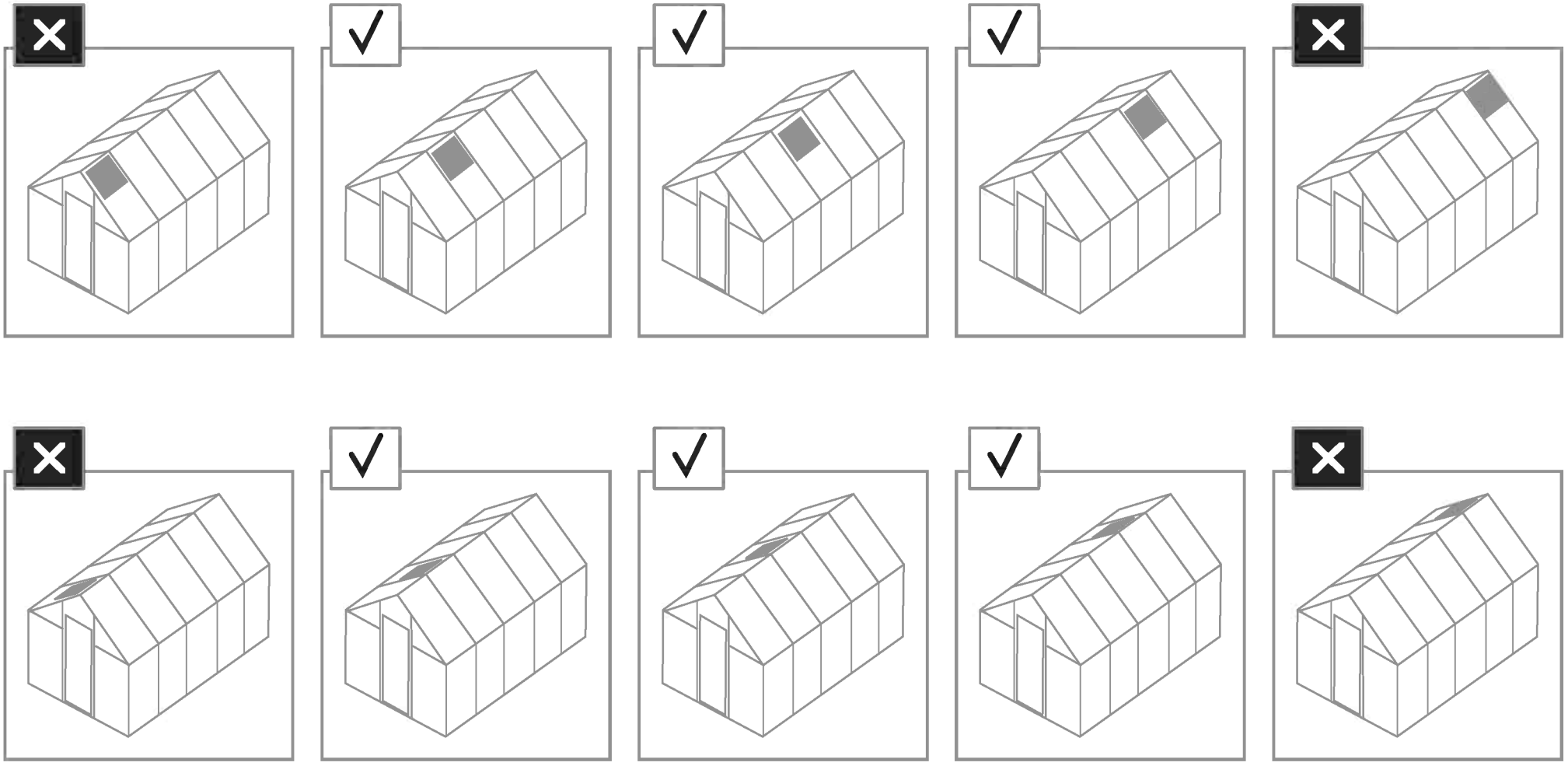


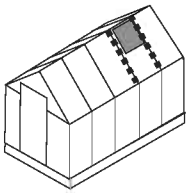


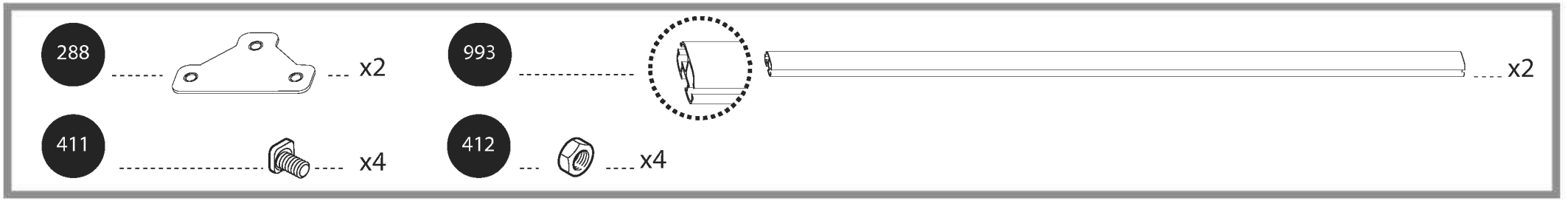
31

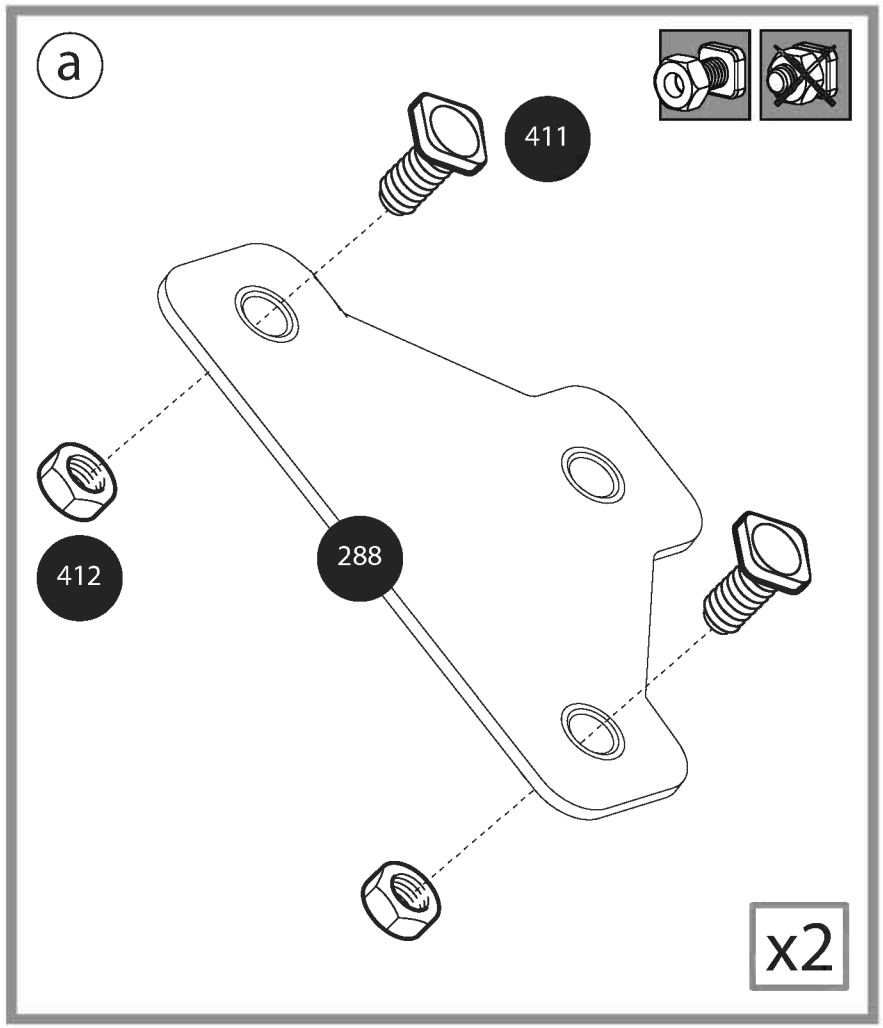
EN Window Location
GR Fenster Standort
FR Fenêtre Emplacement
SP Ventana Ubicación

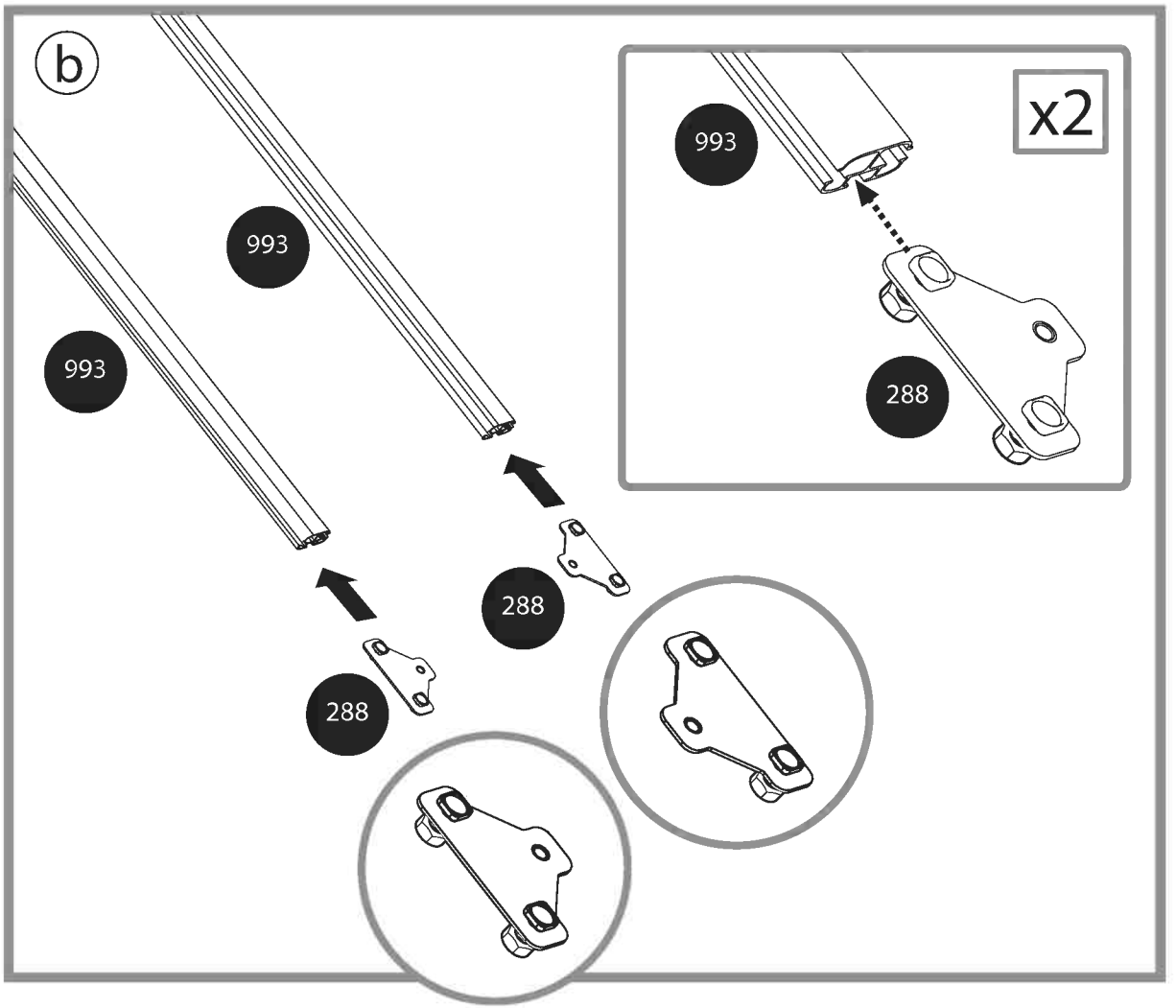


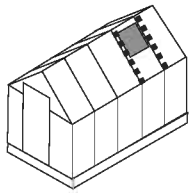





288
x2
993
x2
411
x4
412
x4


a
411
412
288
x2

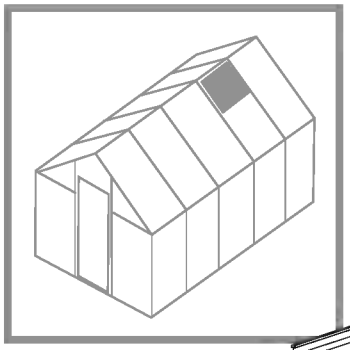

b
993
993
288
288
993
x2
288

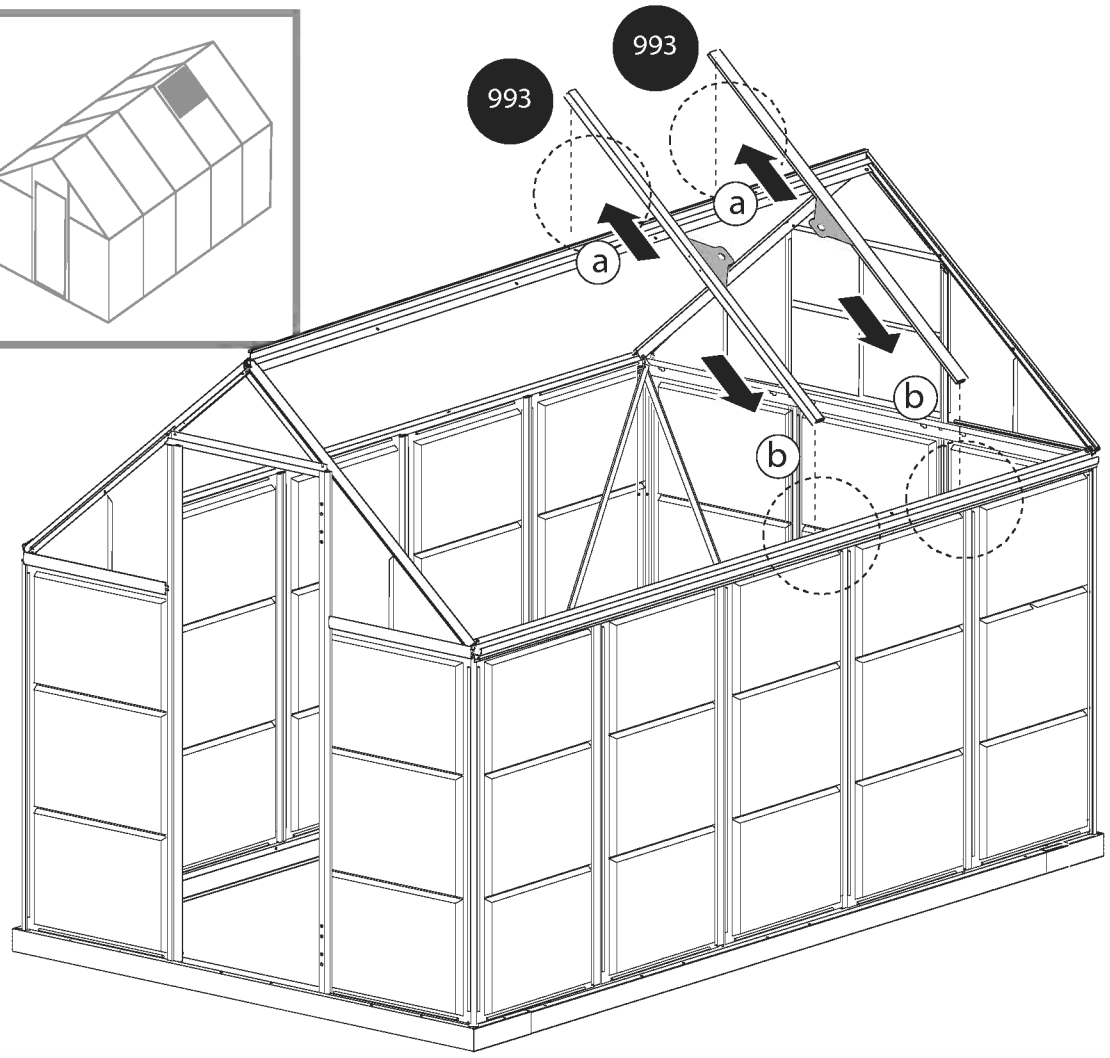


993 x2

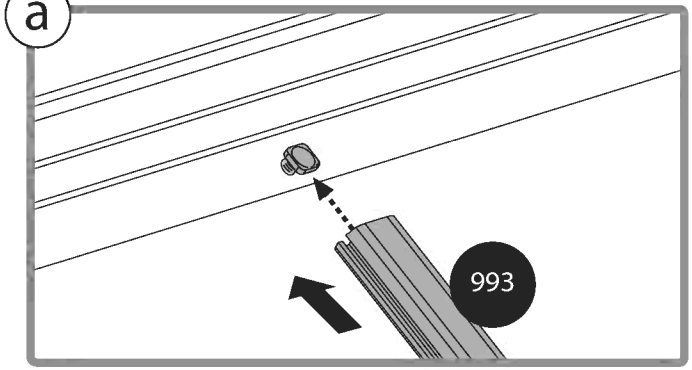
411 x2

412 x2

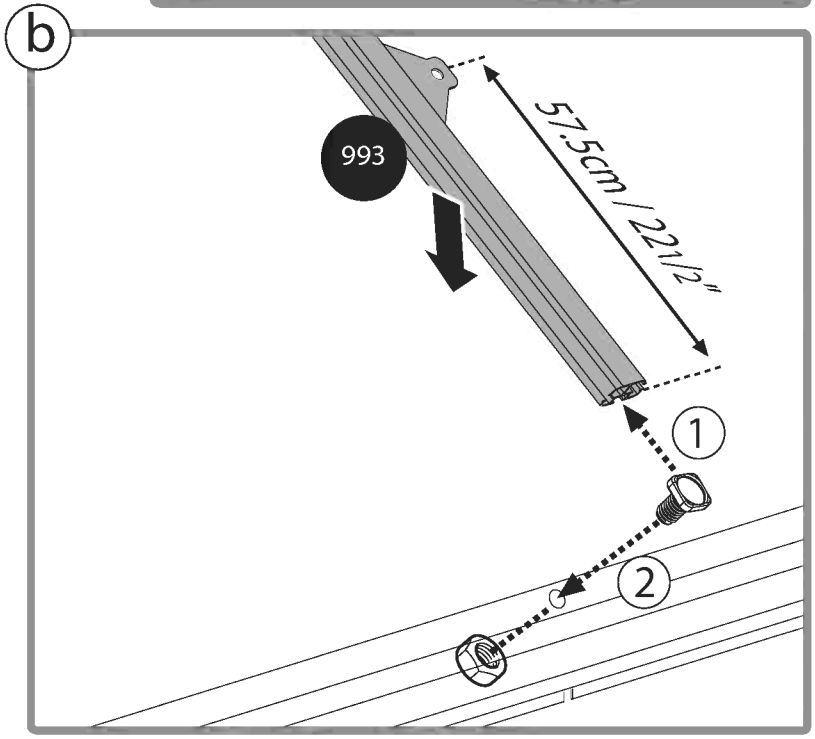


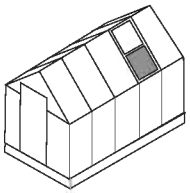


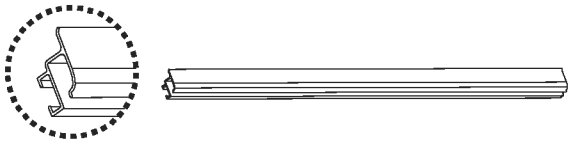
a



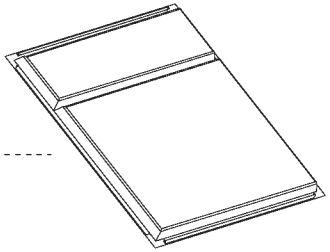
b

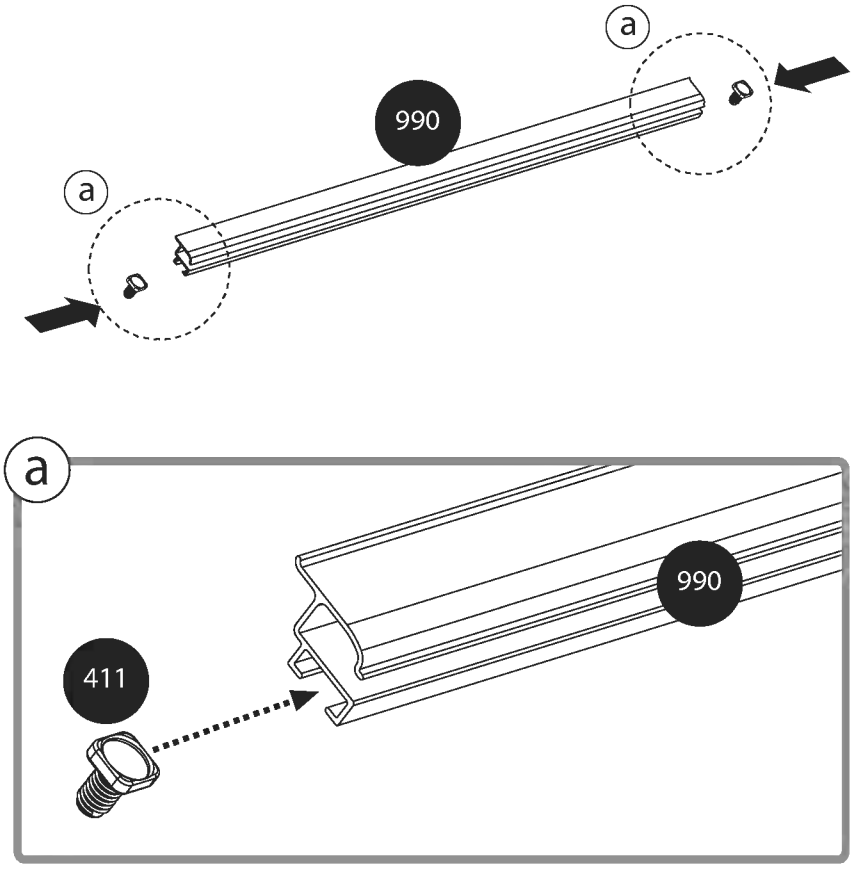


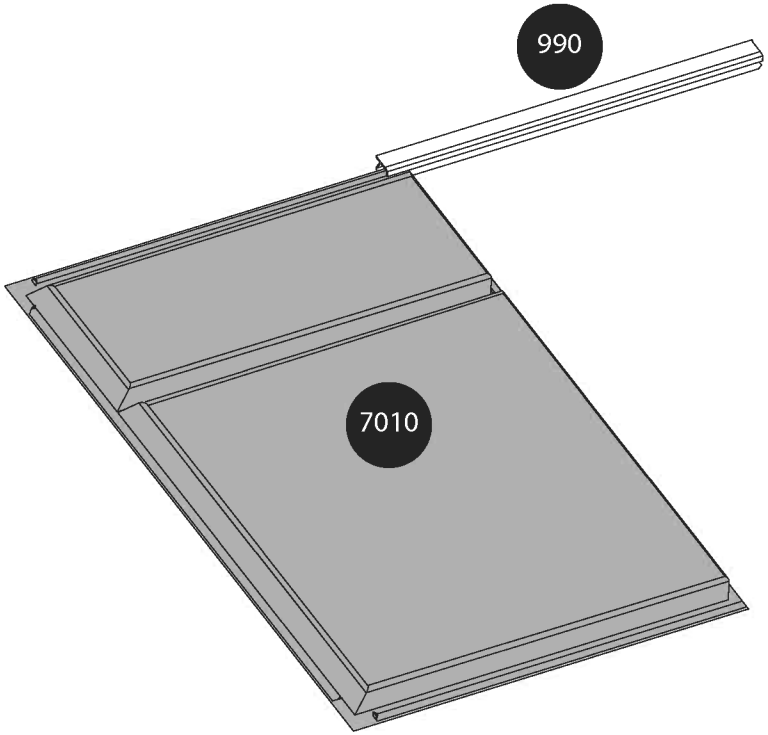


990  x1

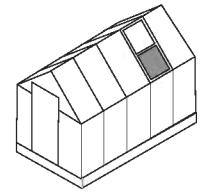
411 x2

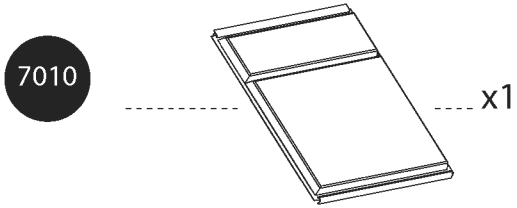
7010  x1

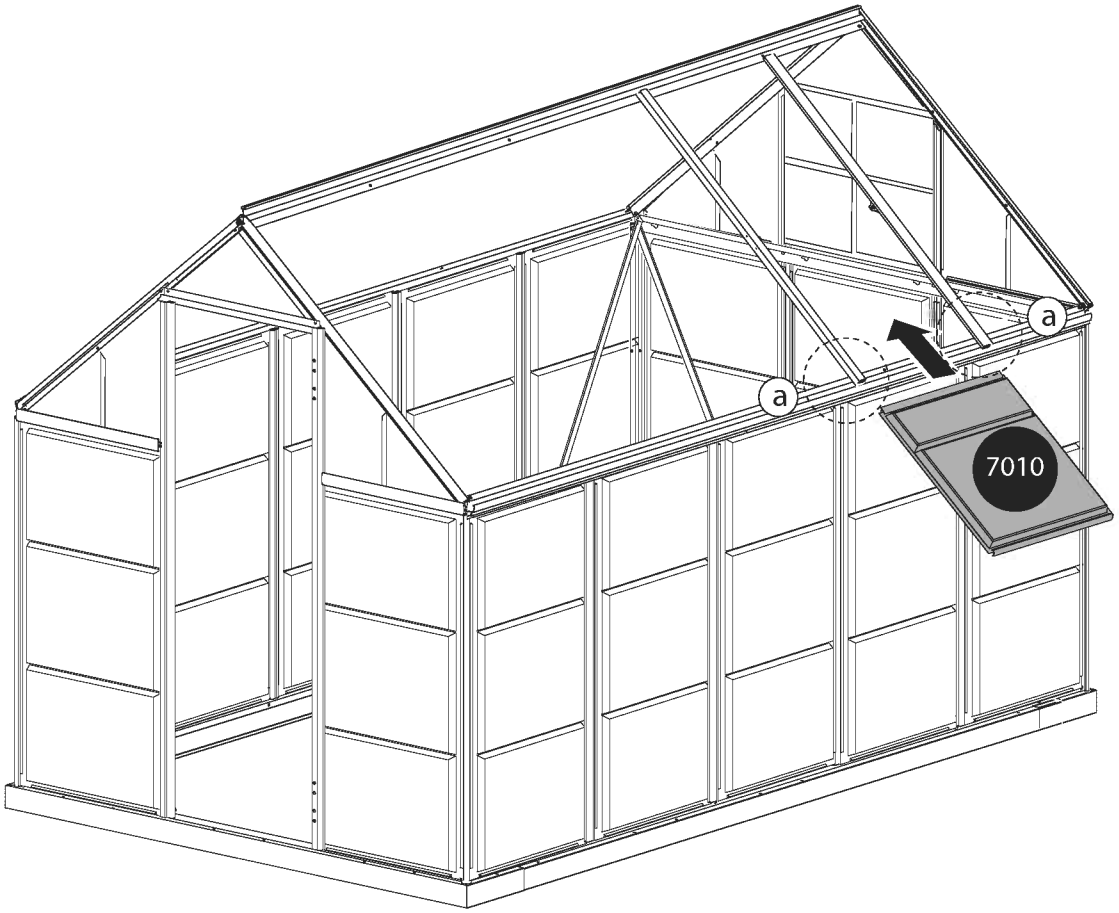


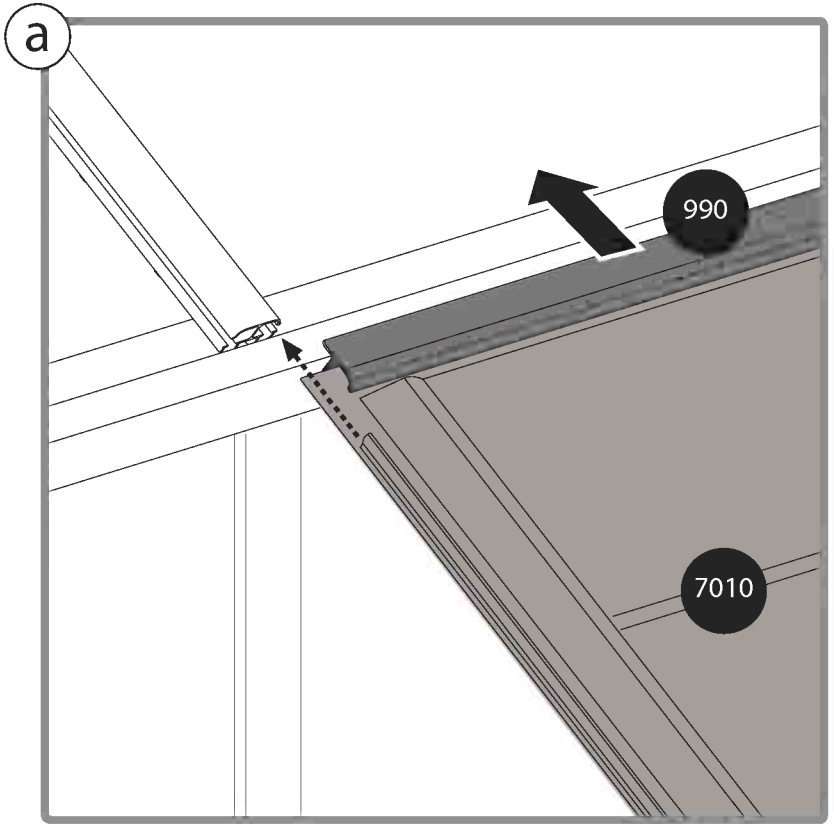


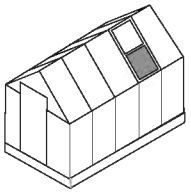
35

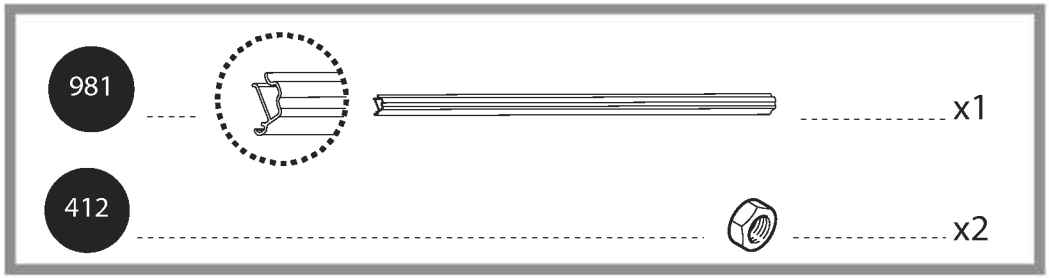


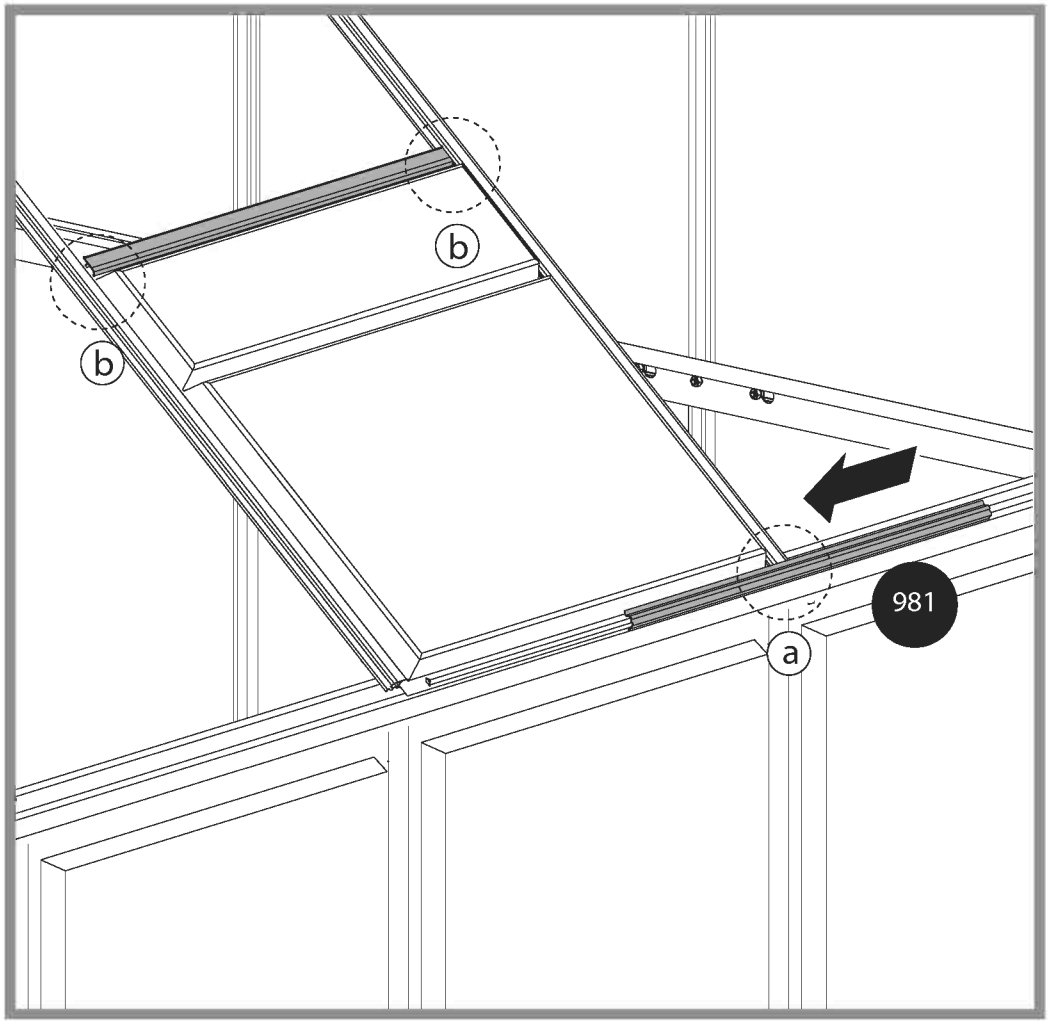


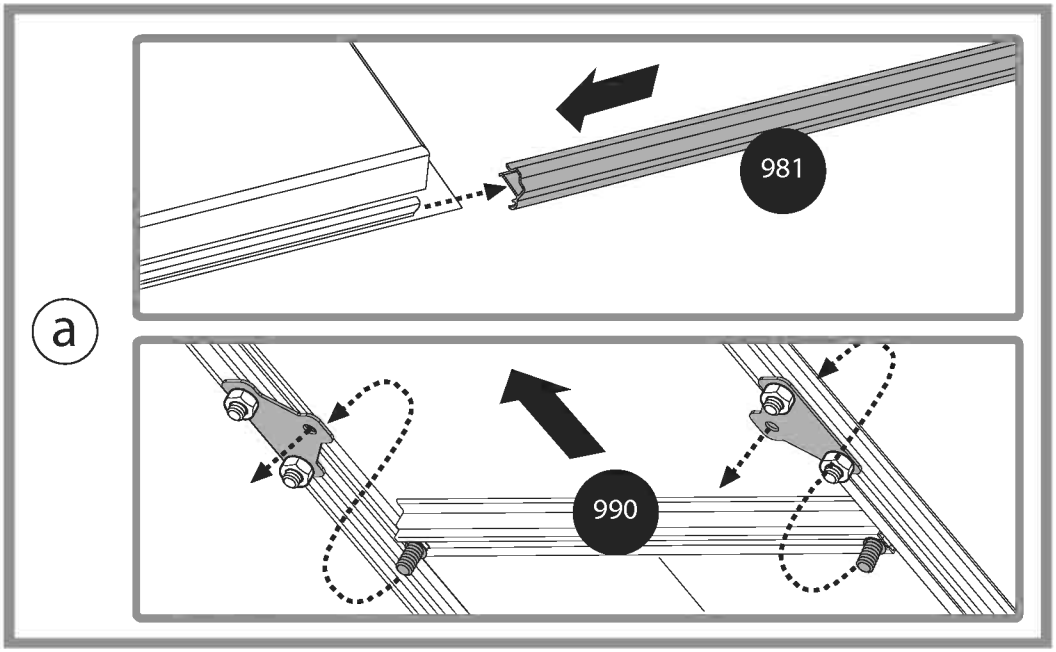


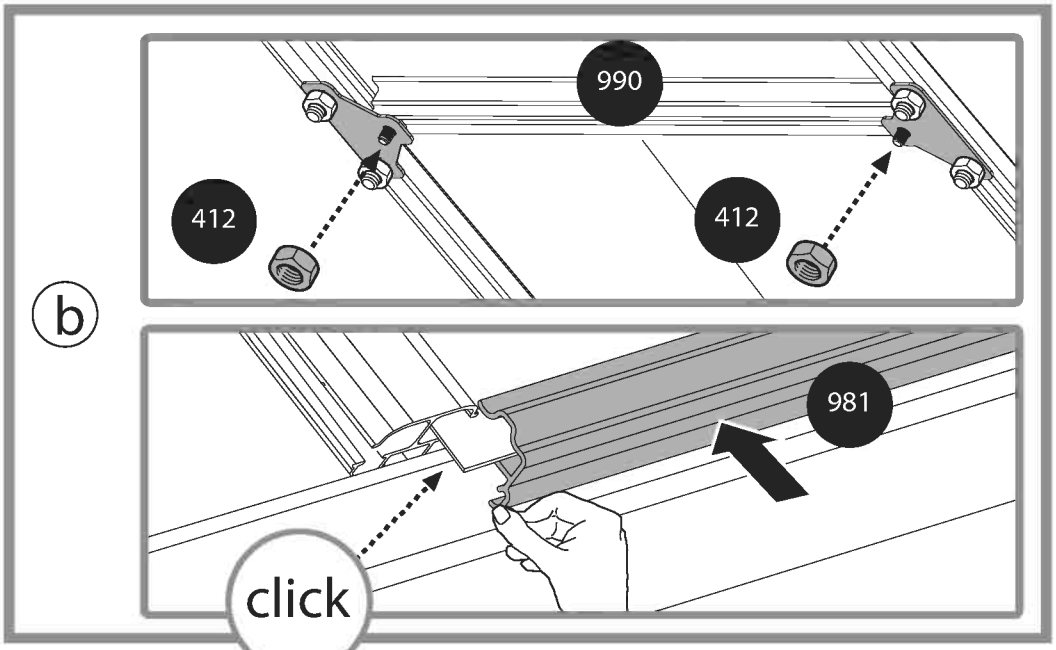


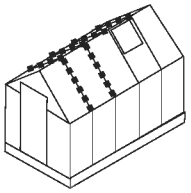


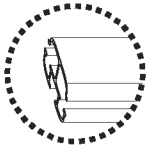
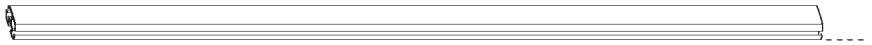

981
x1
412
x2


b
b
981
a


a
981
990

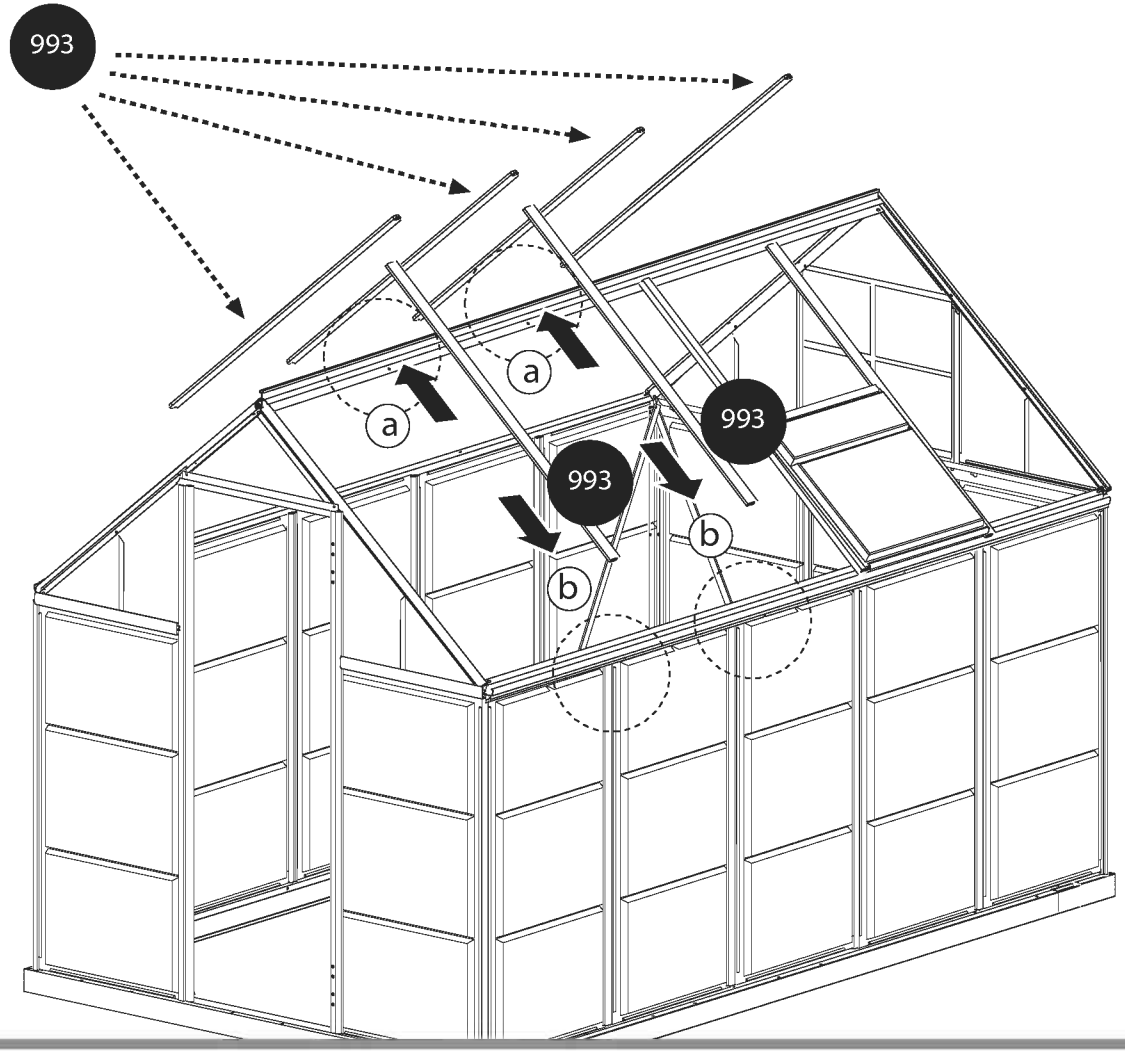

b
990
412
412
981
click



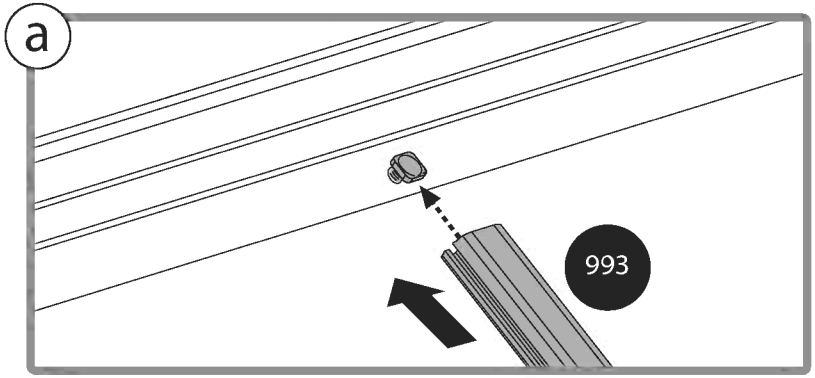
993 -----   ---- x6

411 ---- ---- x6

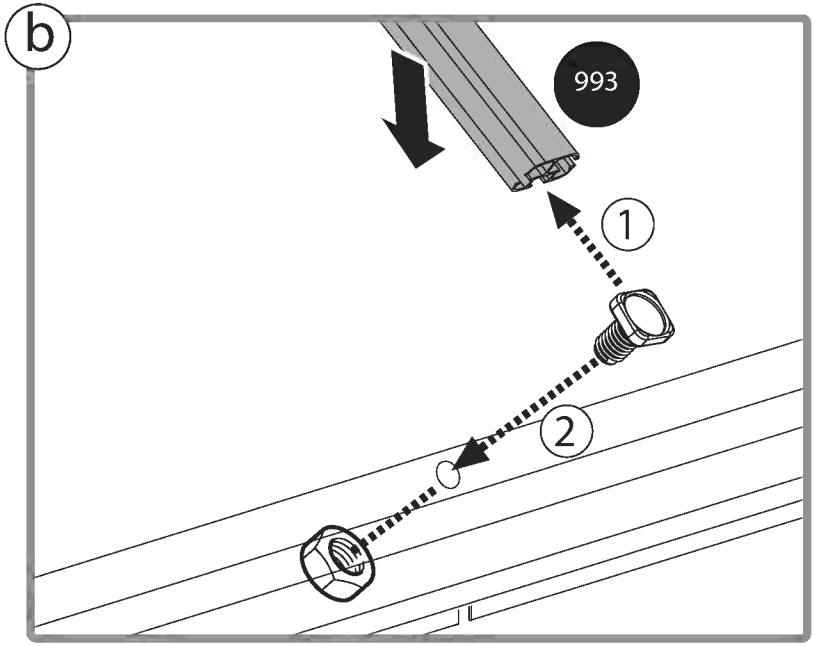
412 ---- ---- x6

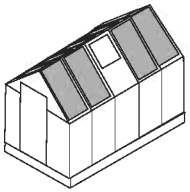


a

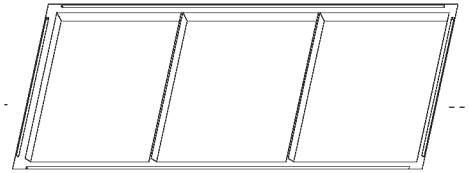


b

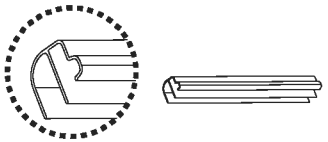


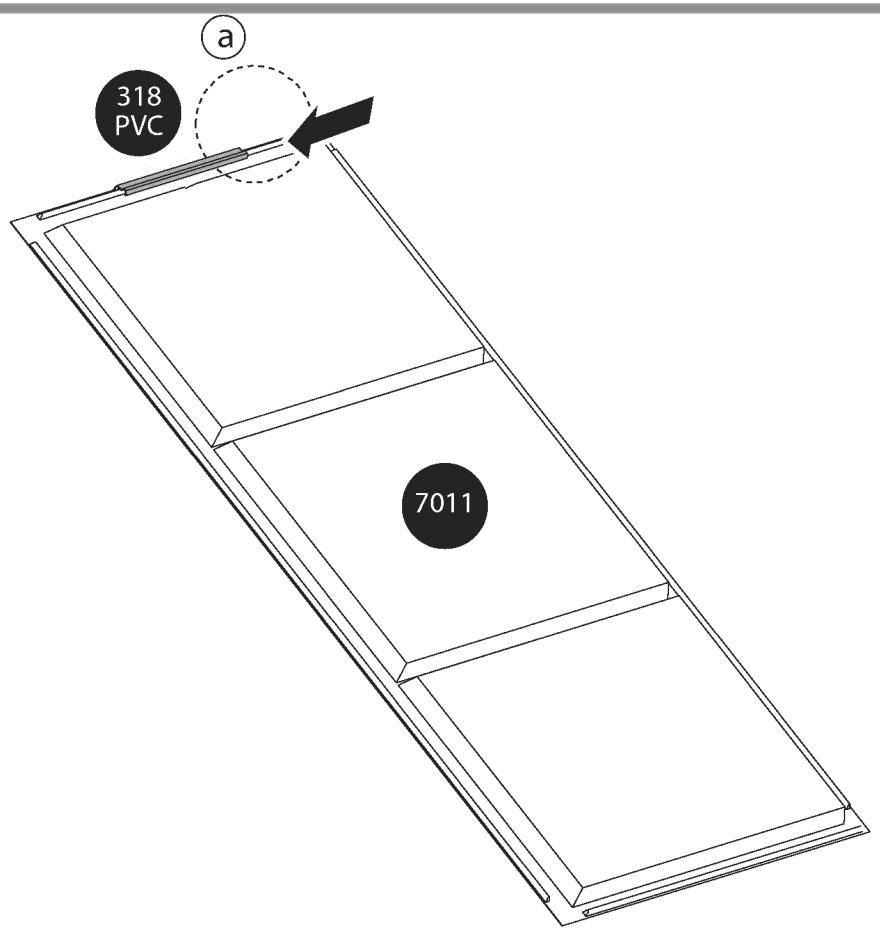


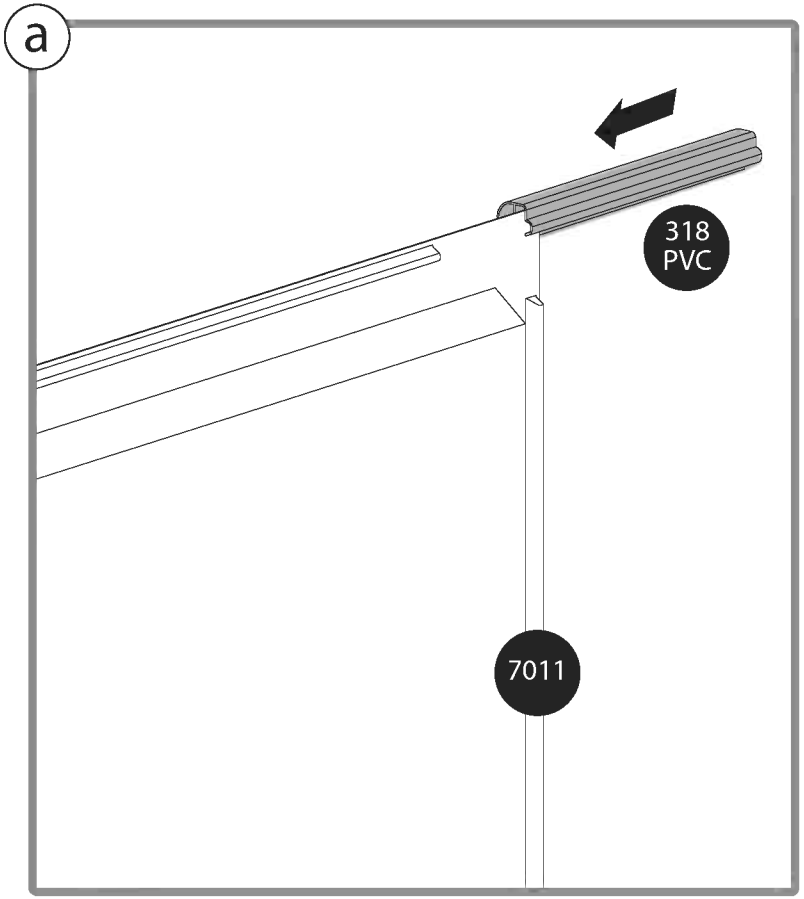
7011 x9

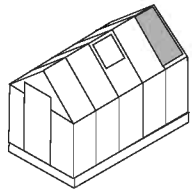


318 PVC x9

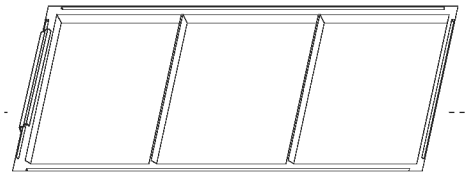




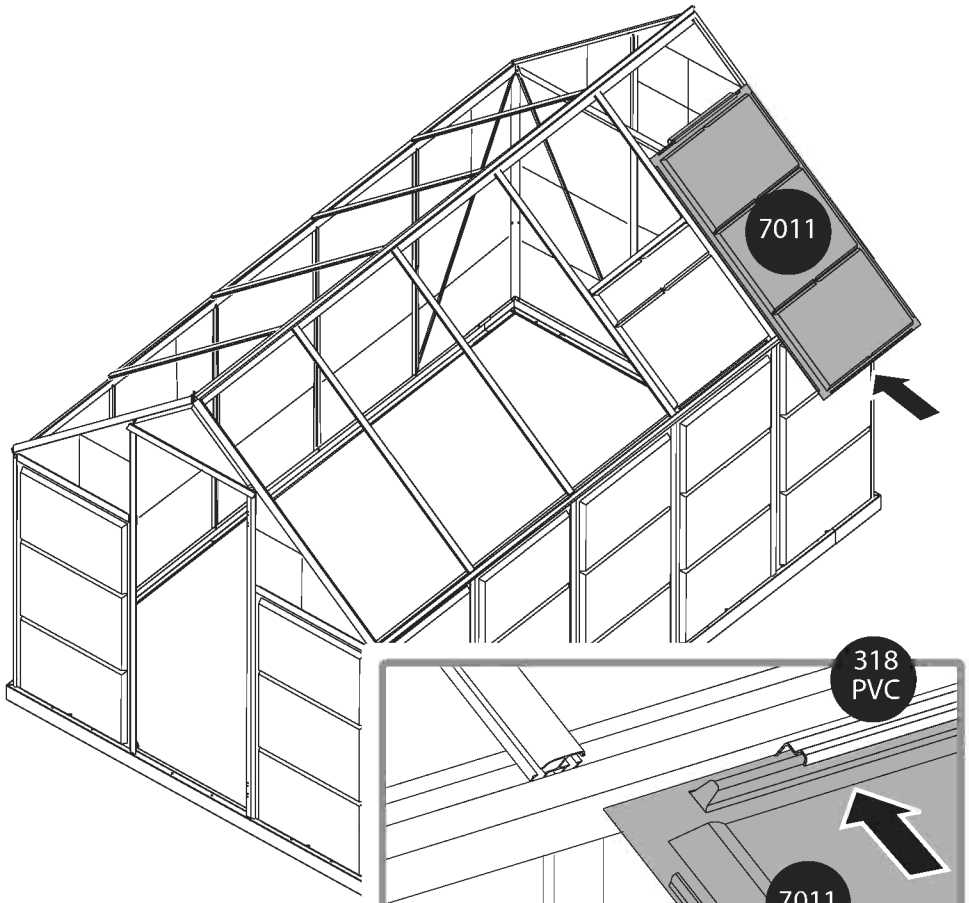


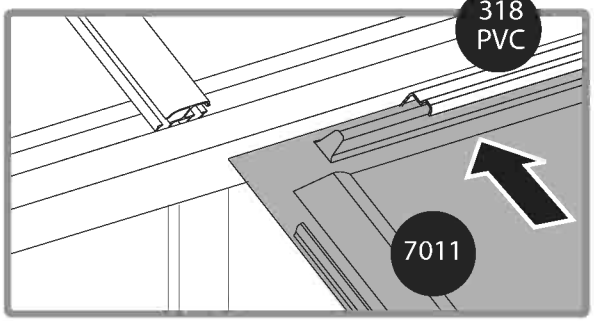


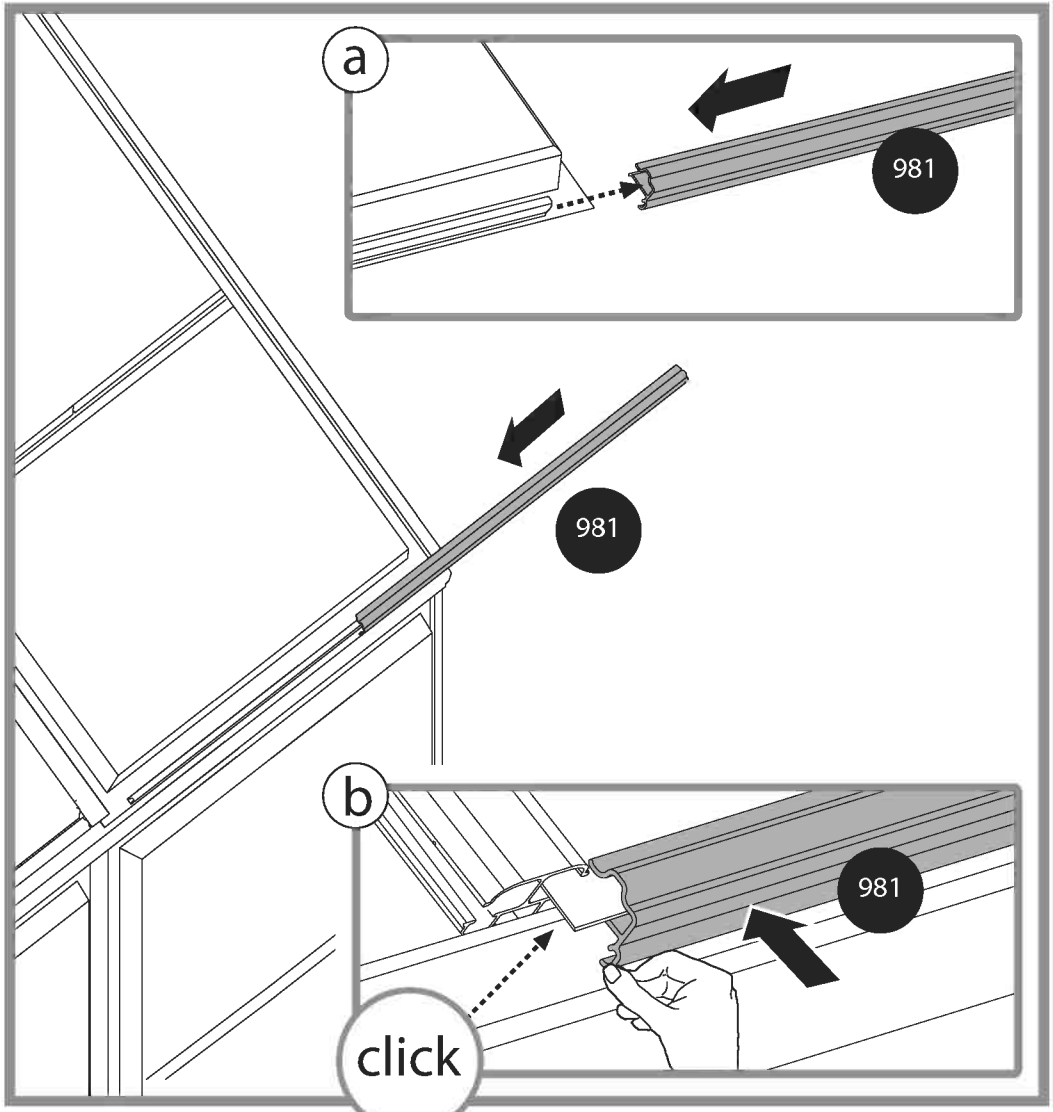
7011 ..... x1

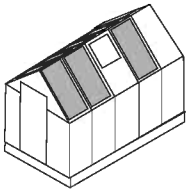


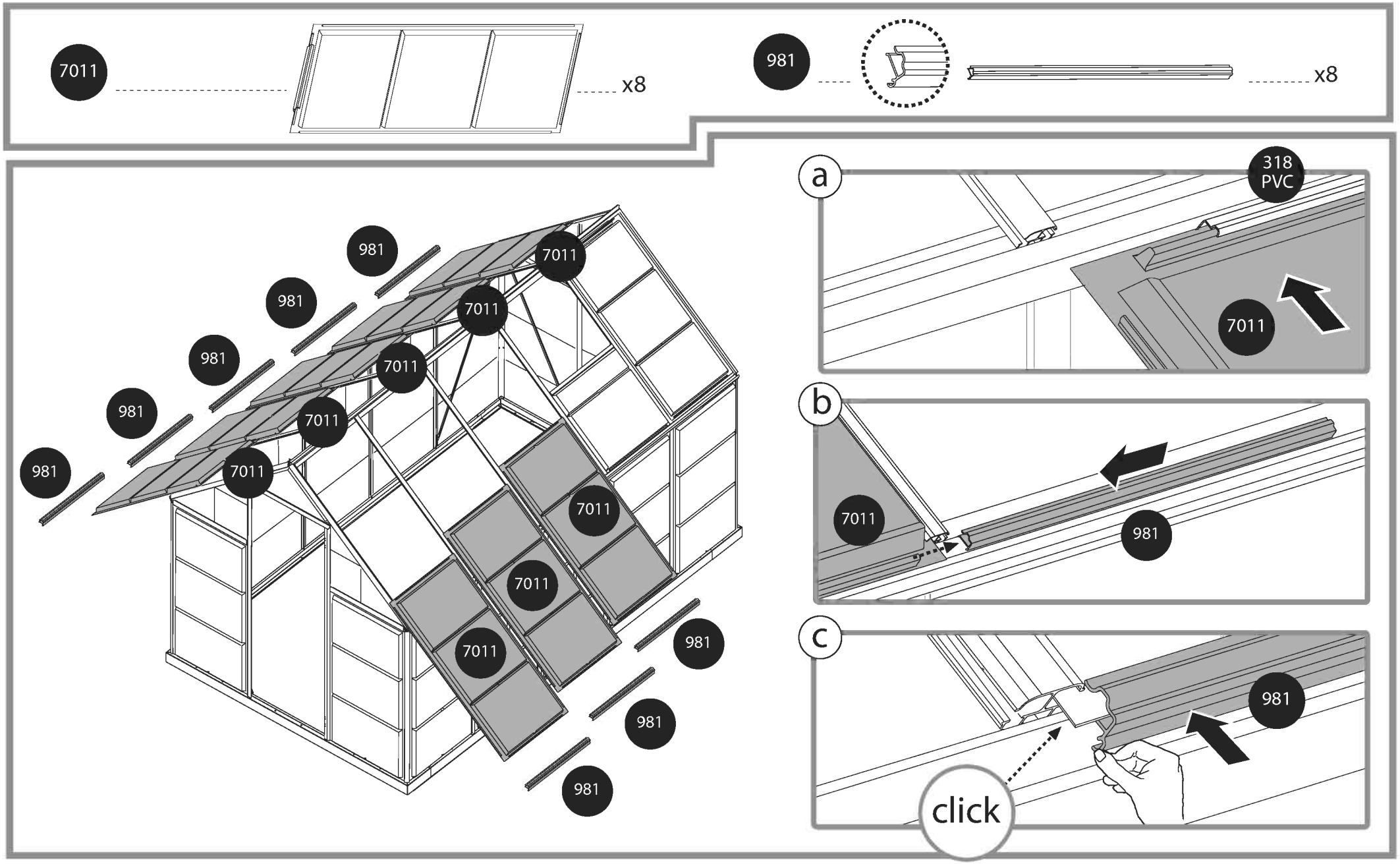
981 ..... x1

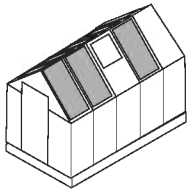






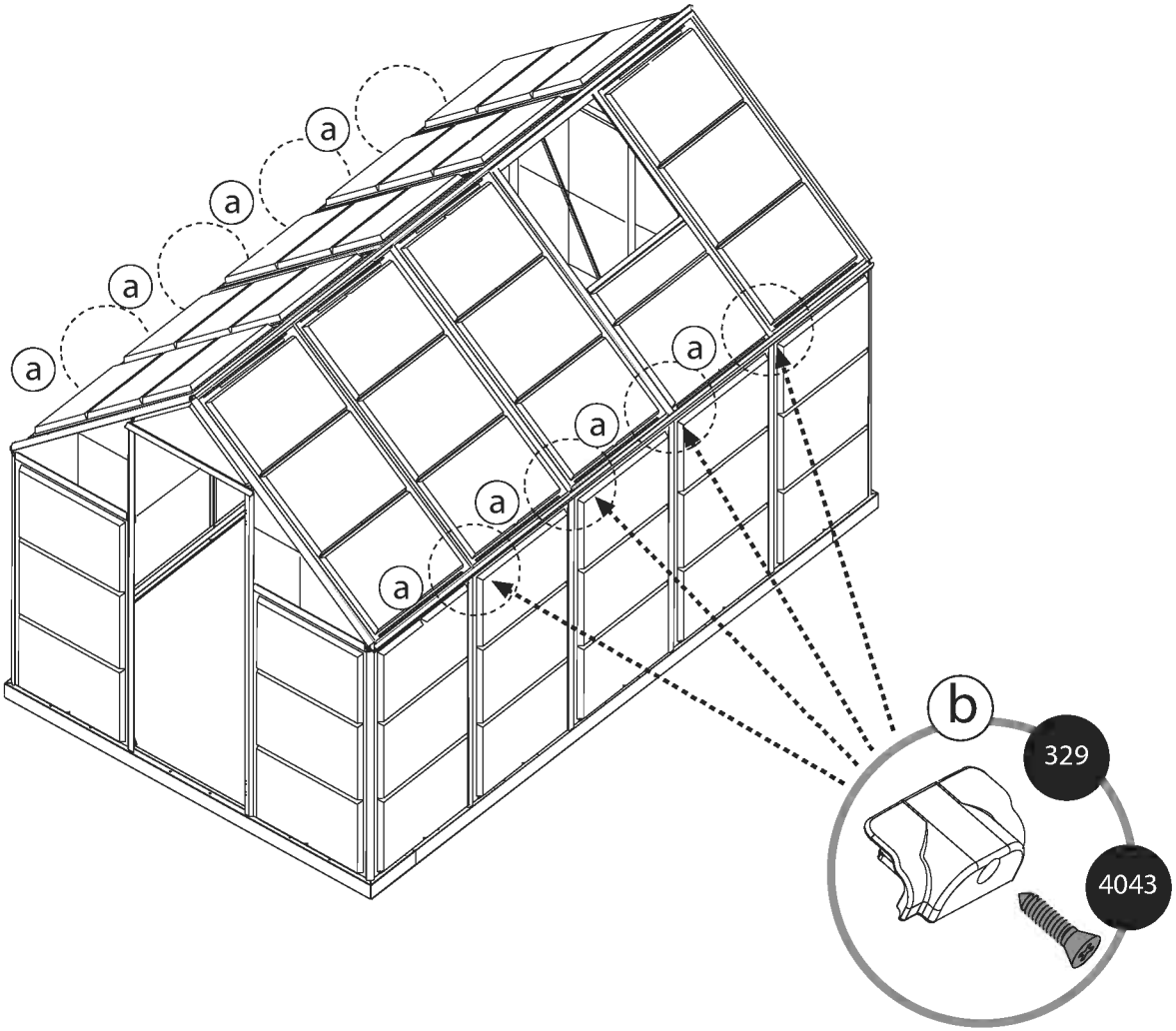


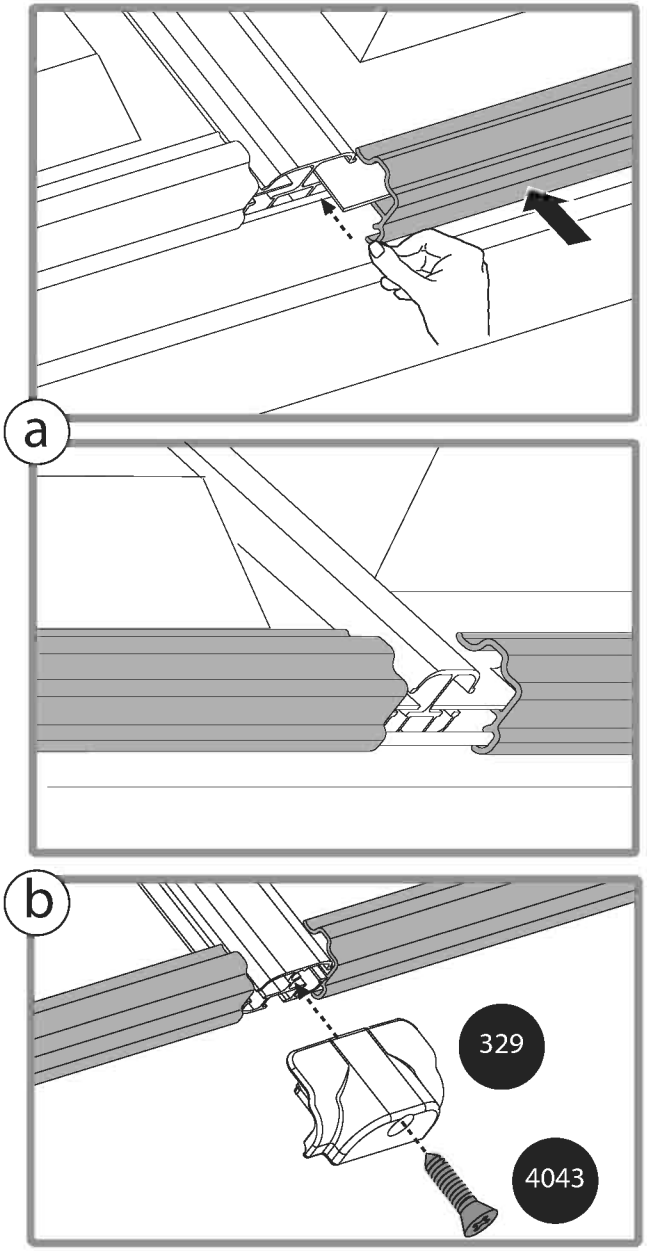

7011
x8
981
x8
981
981
981
981
981
7011
7011
7011
7011
7011
7011
7011
7011
981
981
981
a
318
PVC
7011
b
7011
981
c
981
click



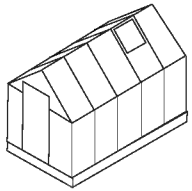
329 x8

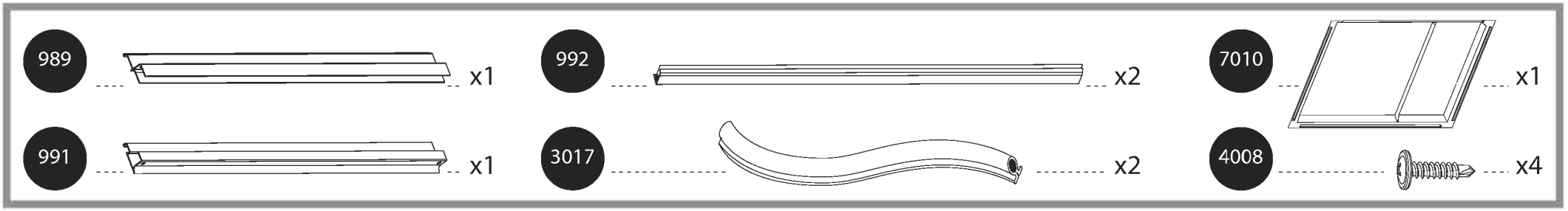
4043 x8

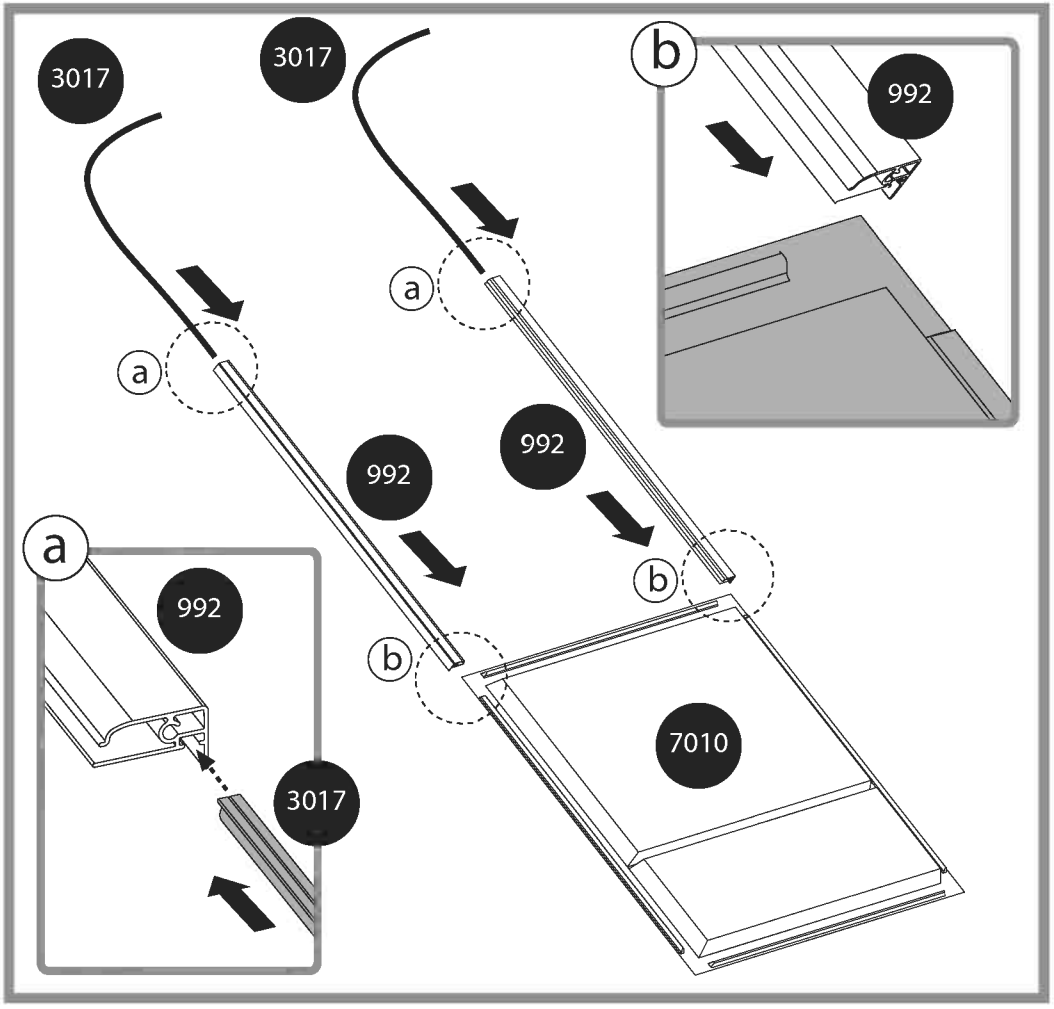


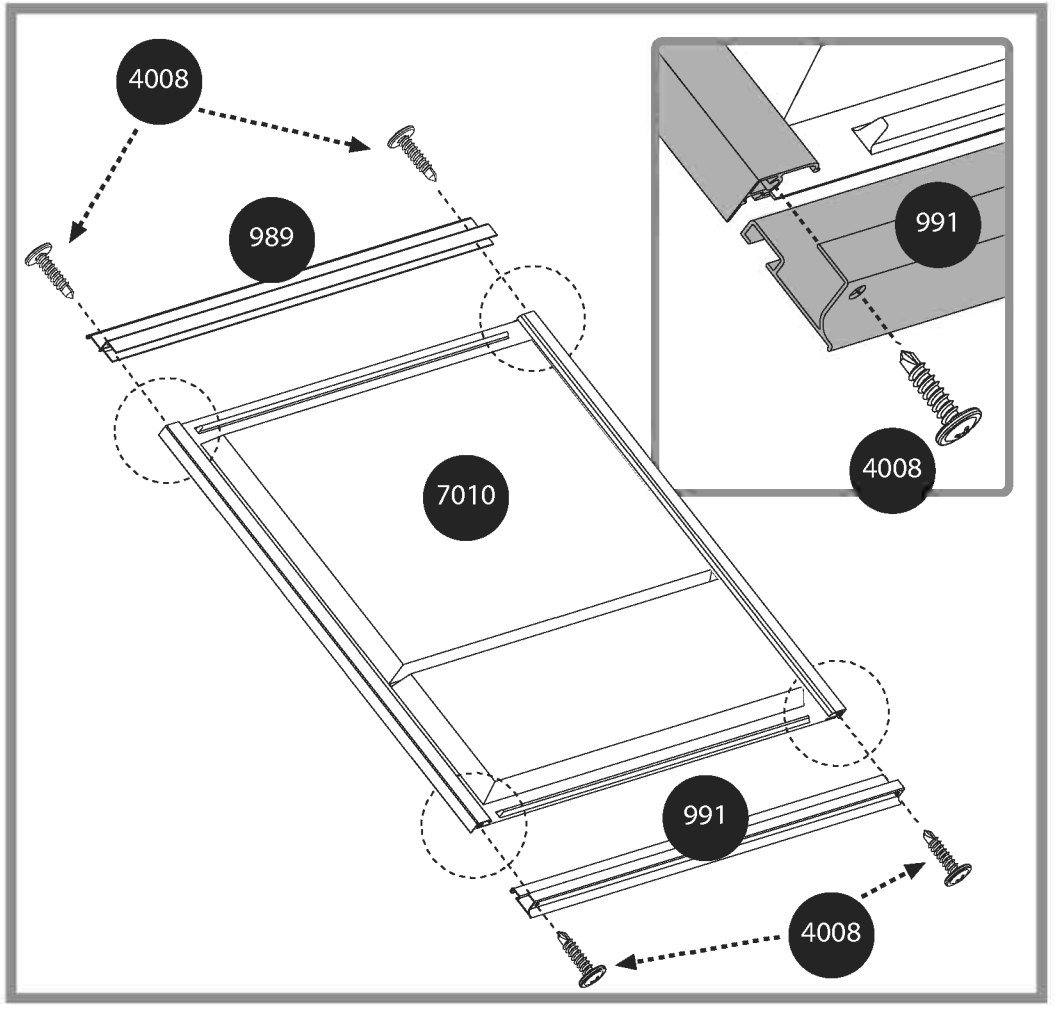


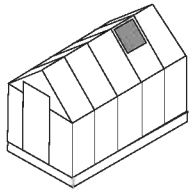
42

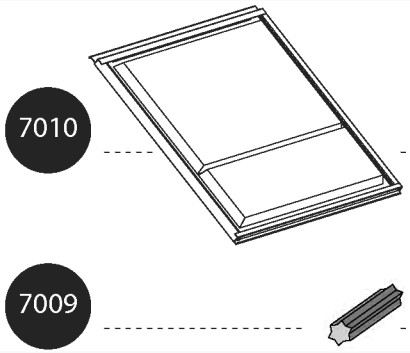


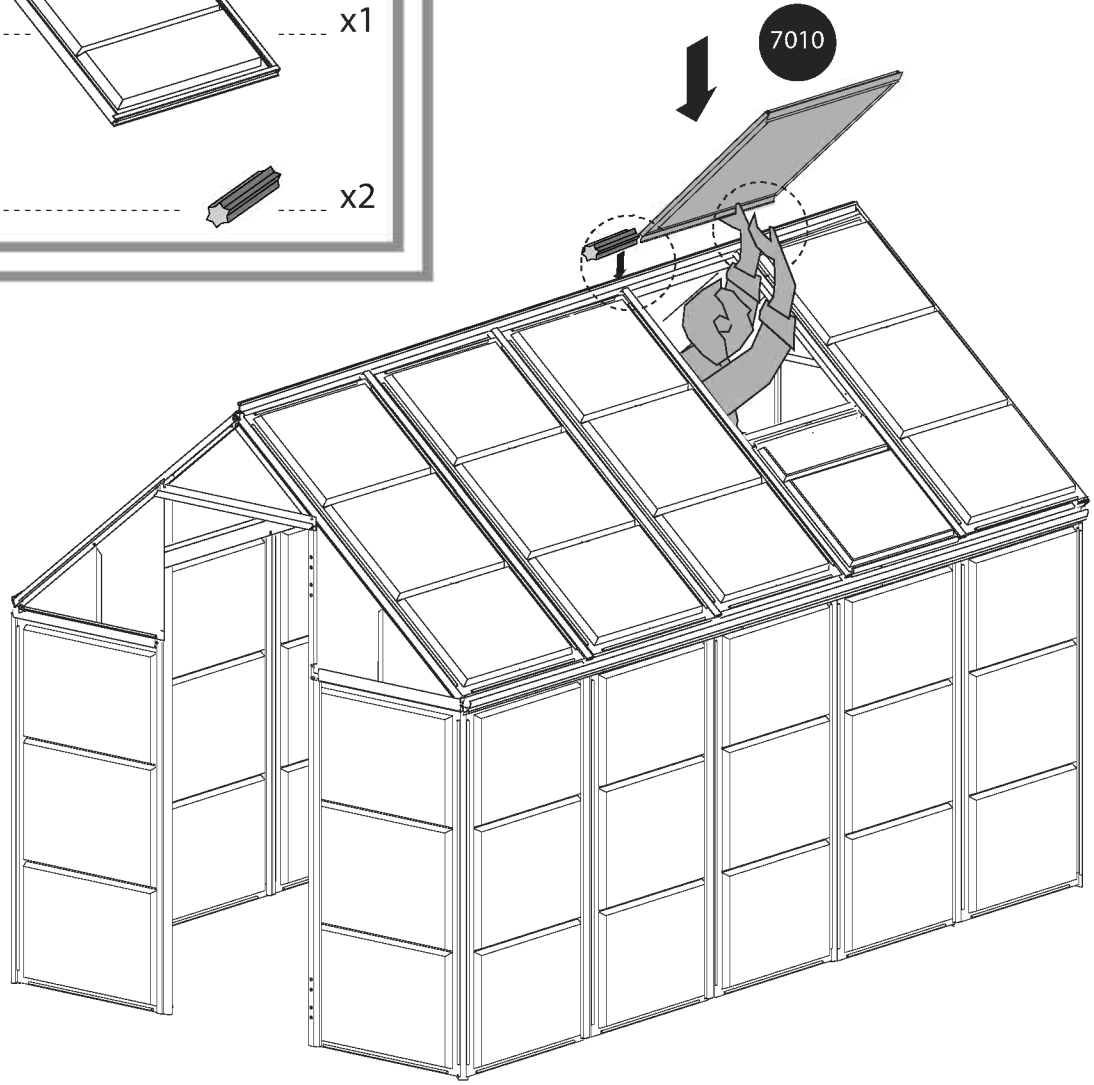

989
x1
992
x2
7010
x1
991
x1
3017
x2
4008
x4

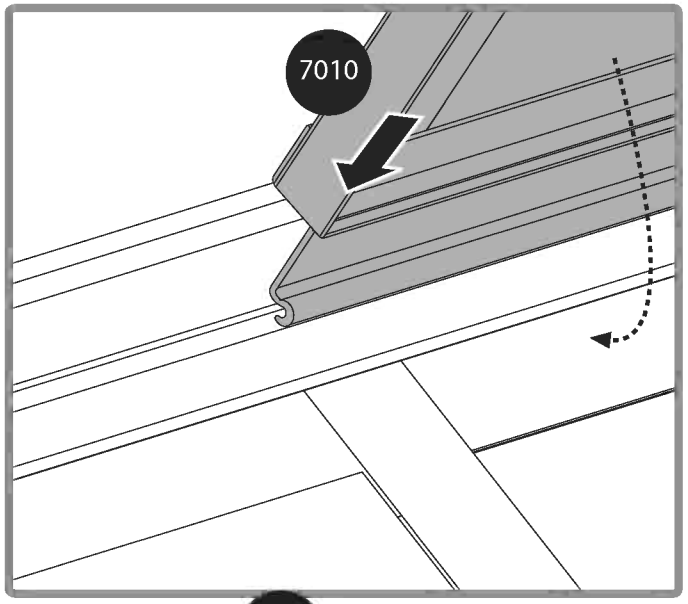

3017
3017
b
992
a
a
992
992
a
b
992
b
7010
3017

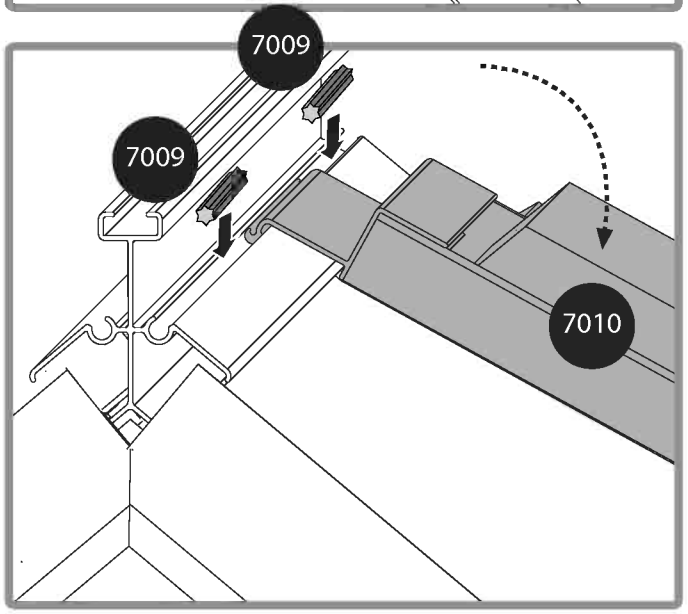

4008
989
991
4008
7010
991
4008

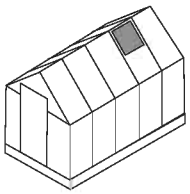


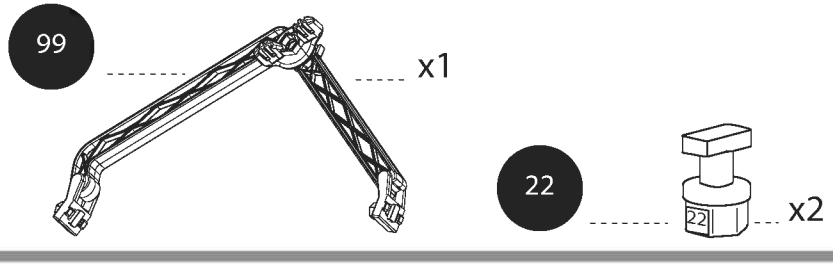

7010
x1
7009
x2

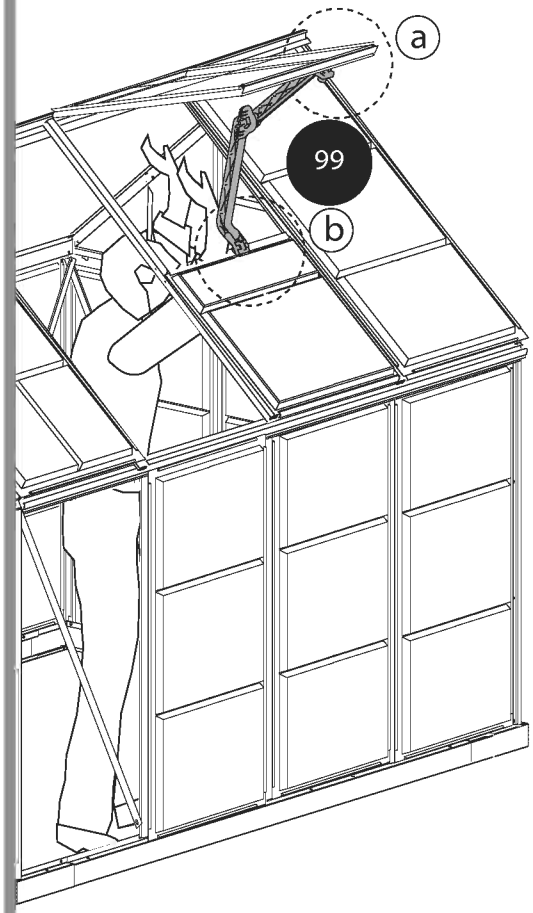

7010

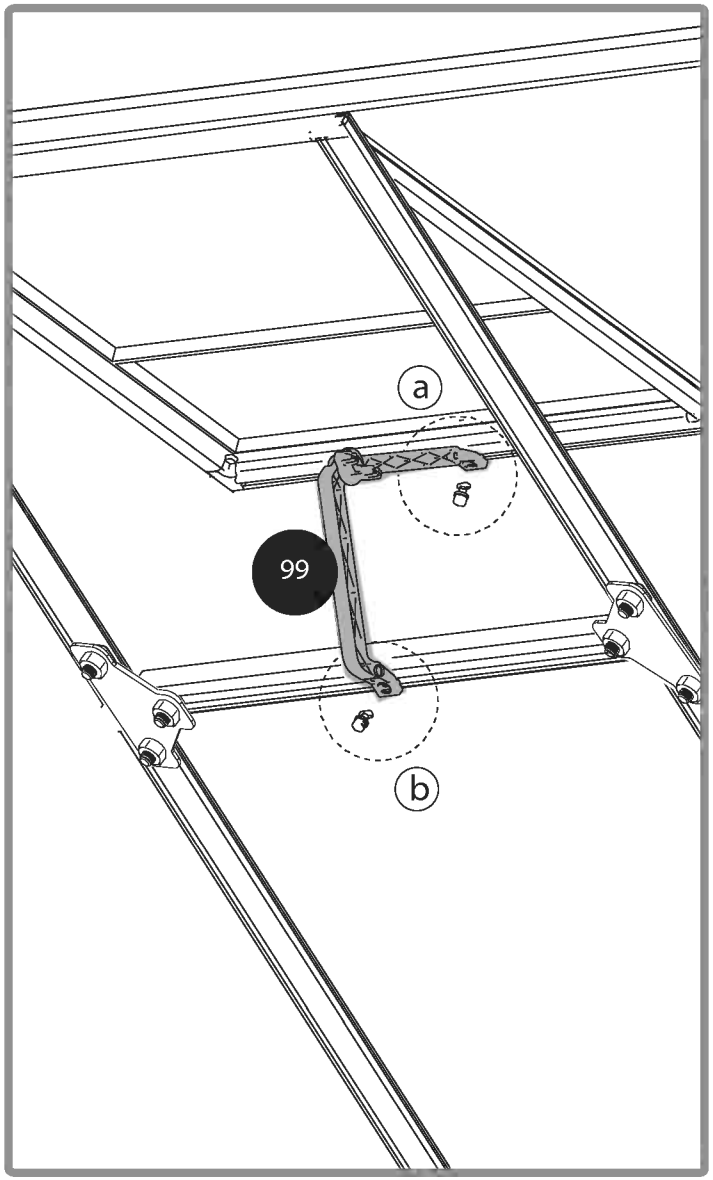

7010

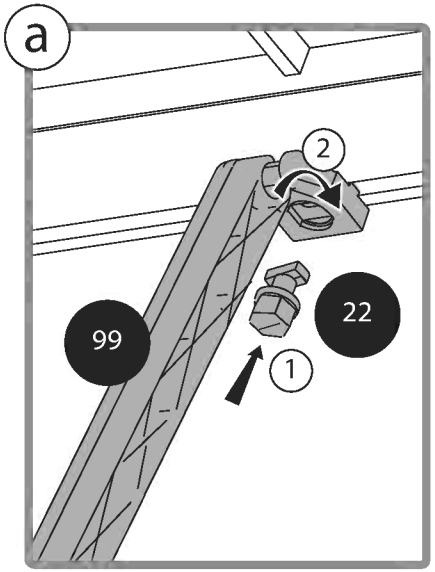

7009
7009
7010

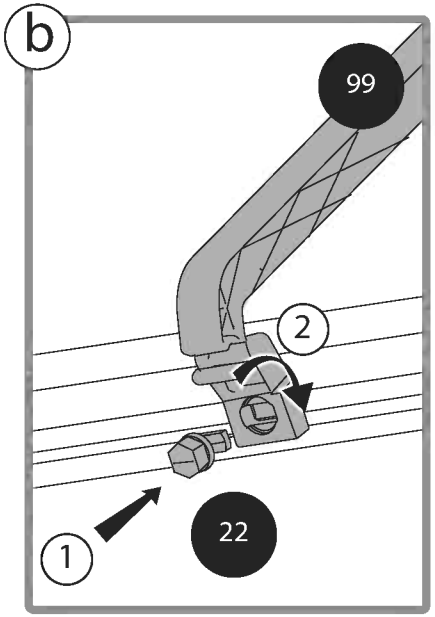



99
x1
22
22
x2

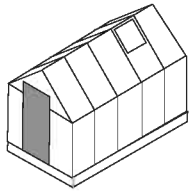

a
99
b

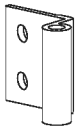

a
99
b


a
2
99
22
1


b
99
2
1
22

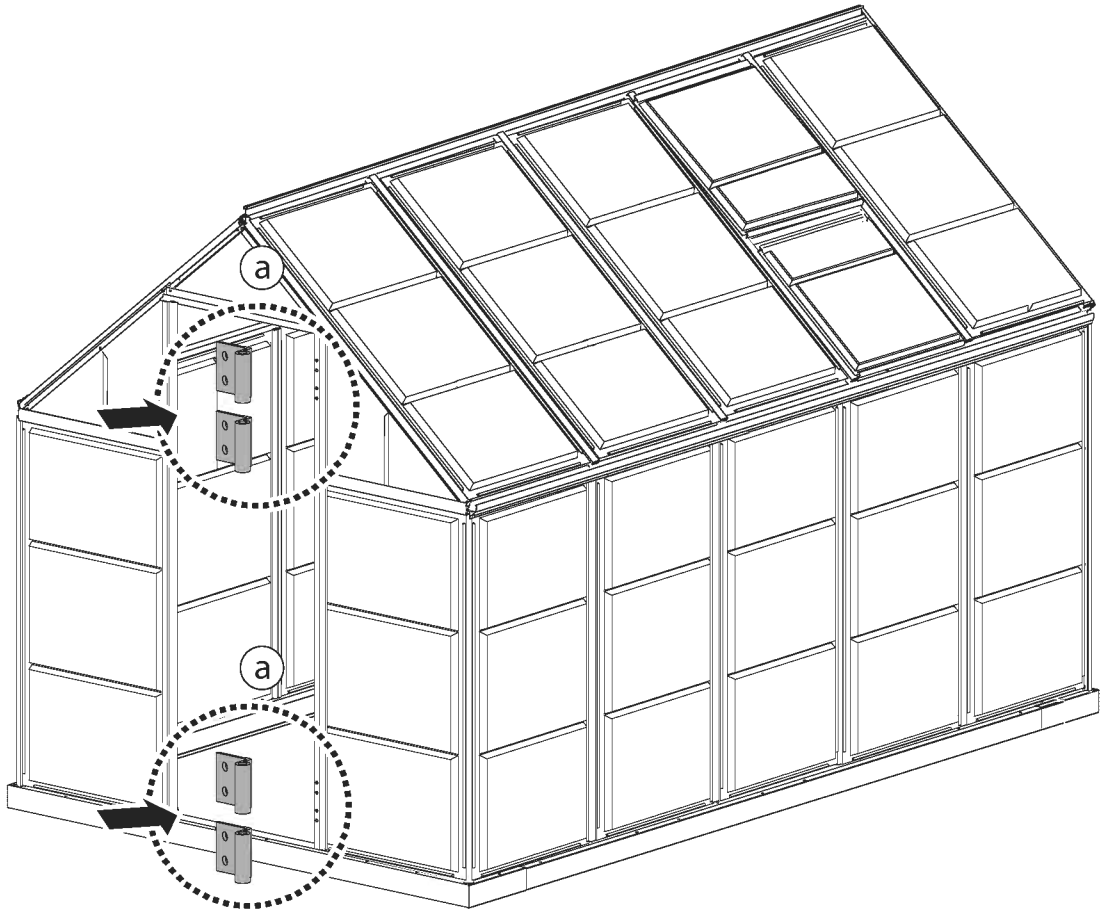
45

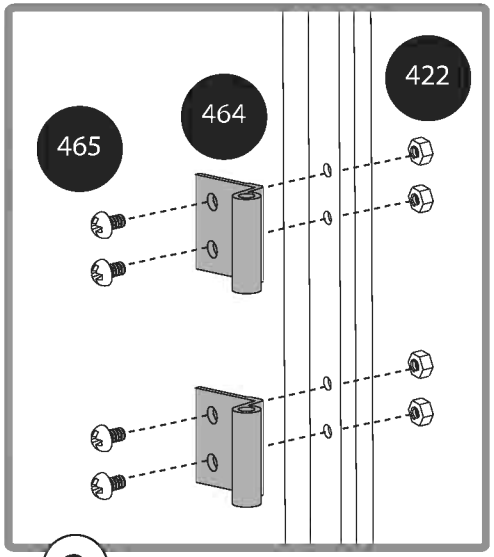


464  x4

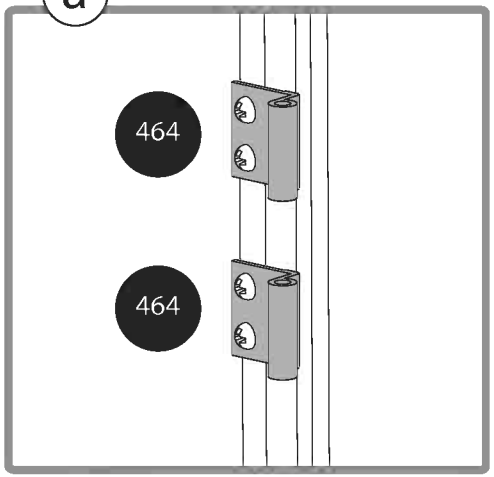
422 x8

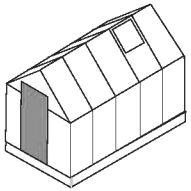
465 x8





a

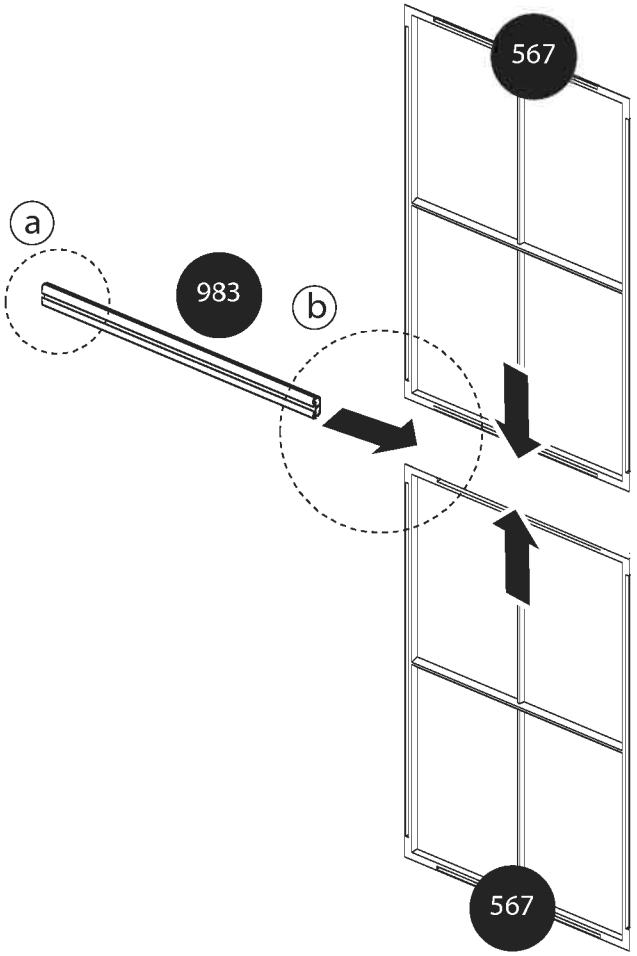


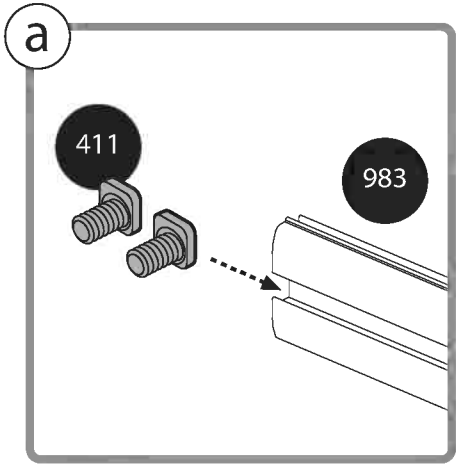


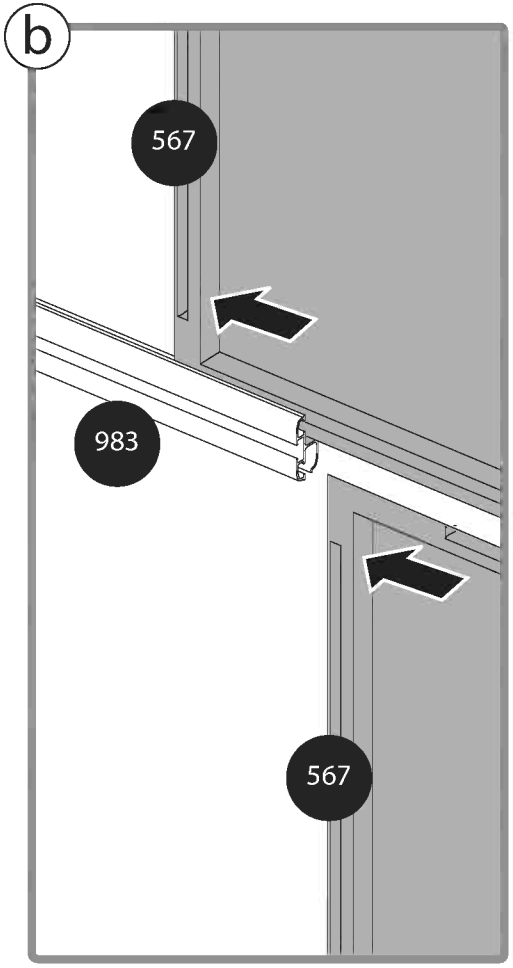
983 x1

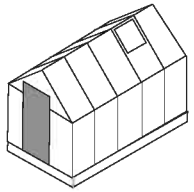
567 x2

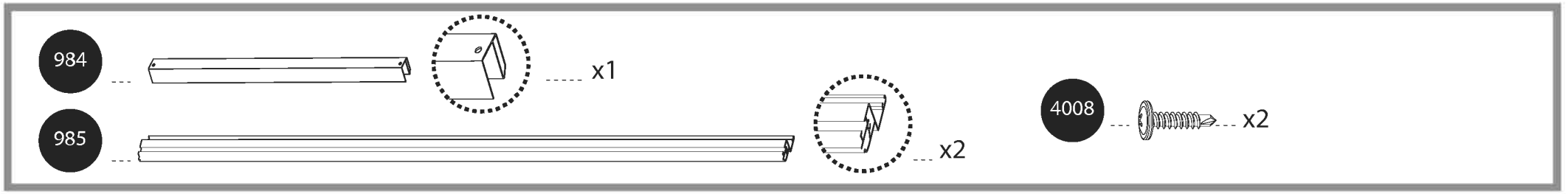
411 x2

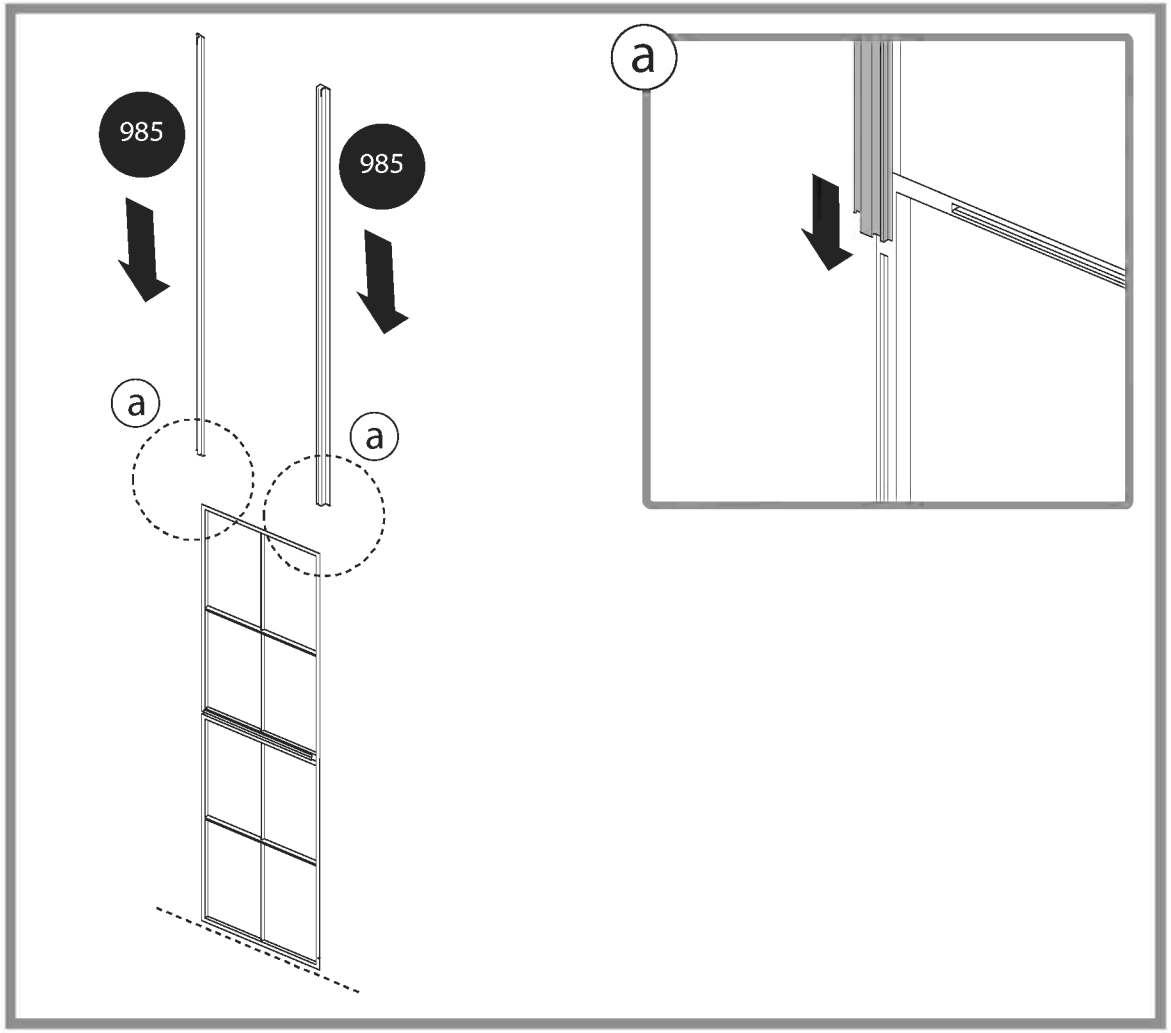


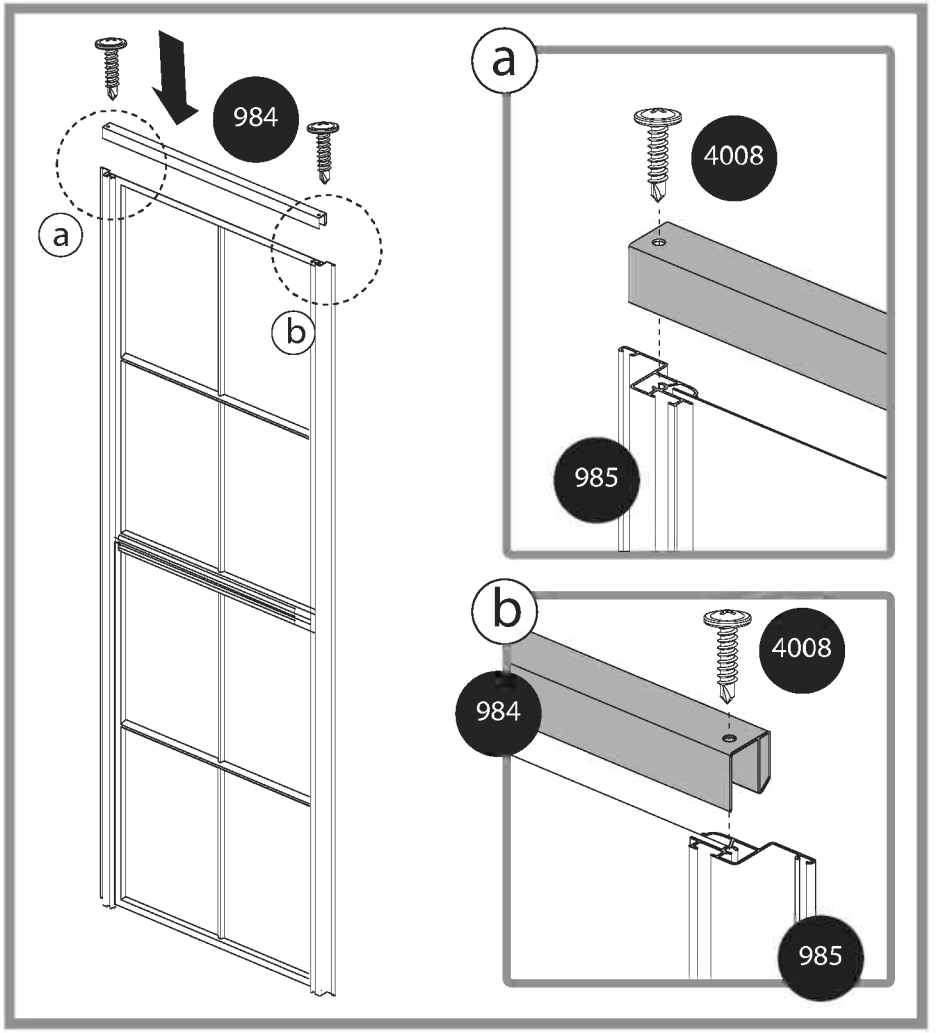


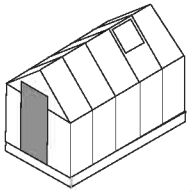





984
x1
985
x2
4008
x2


985
985
a
a
a


984
a
b
a
4008
985
b
4008
984
985



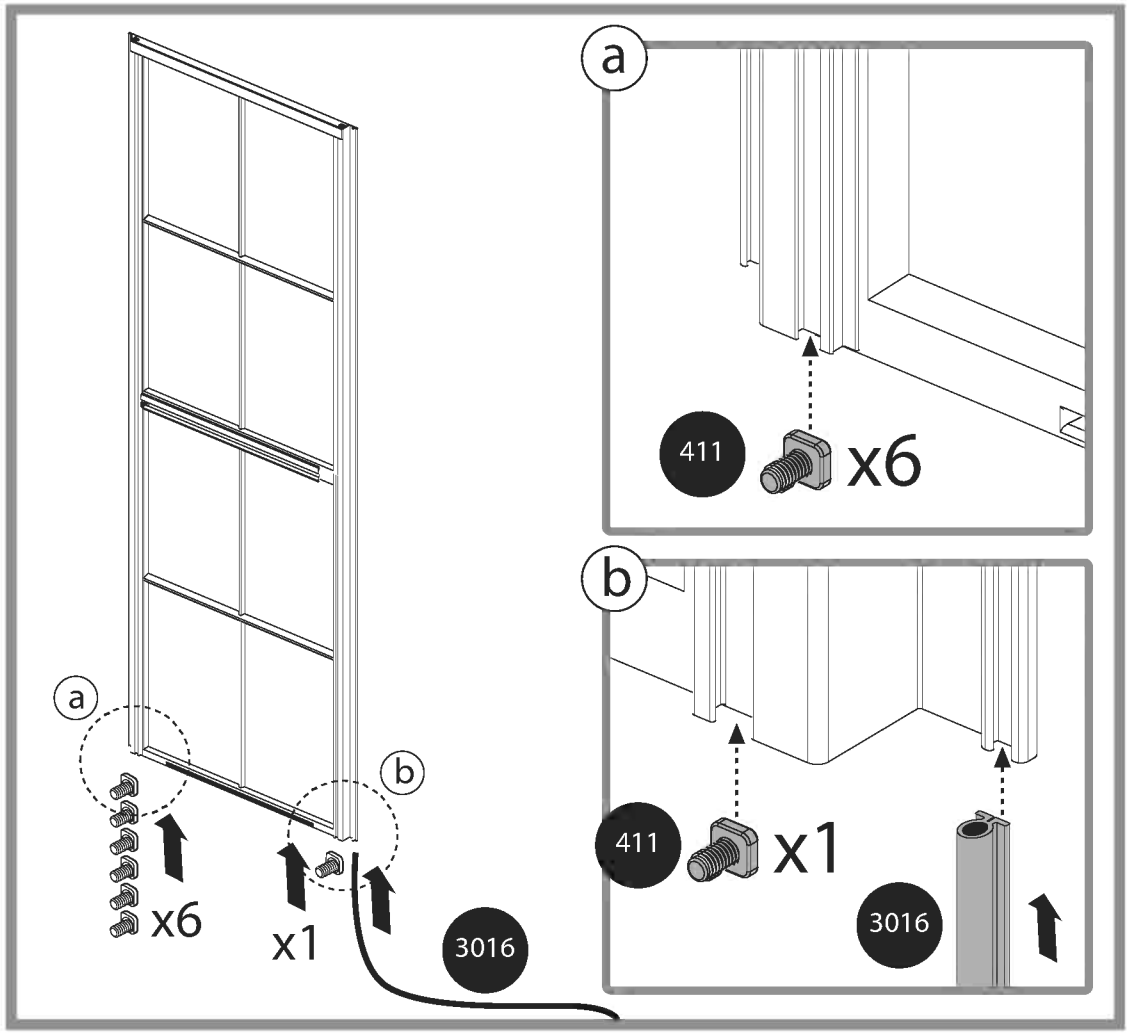
3016 x1

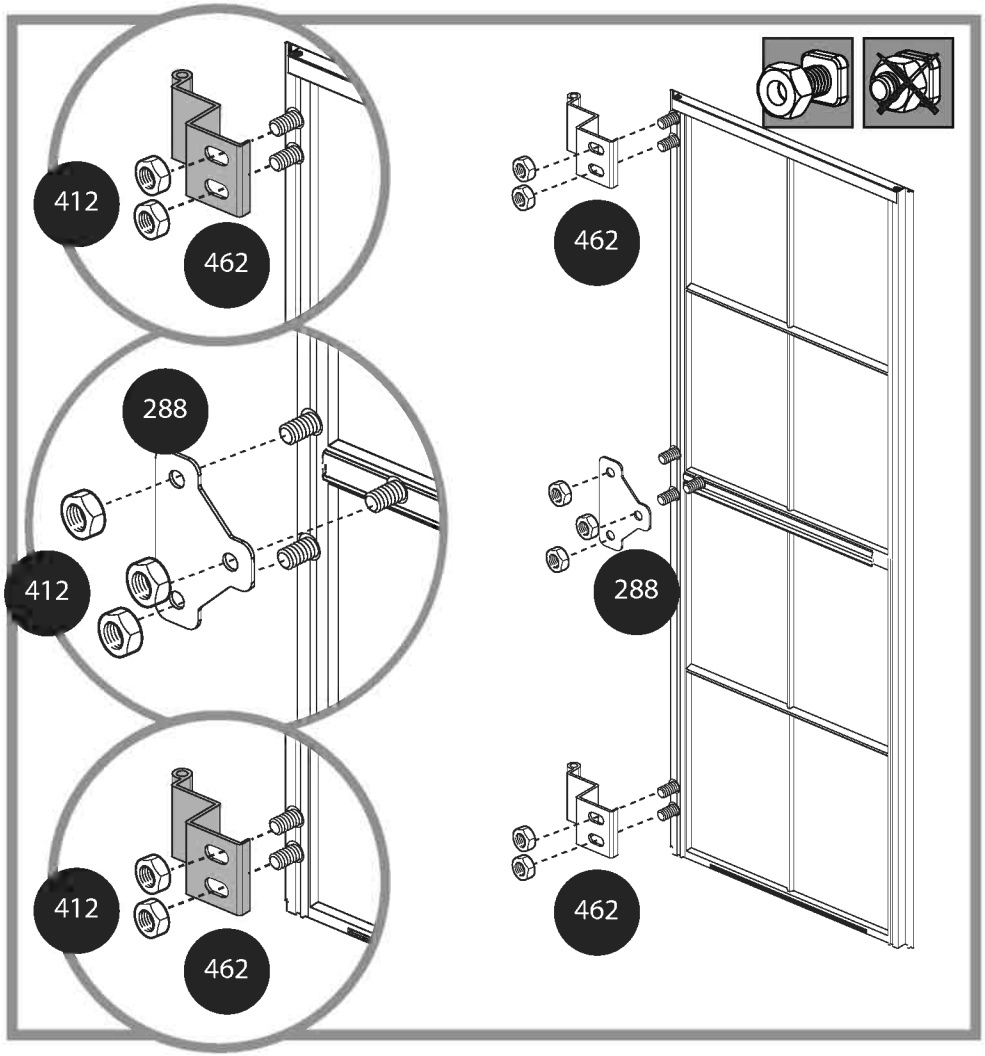
288 x1

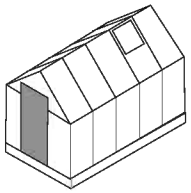
462 x2

412 x7

411 x7



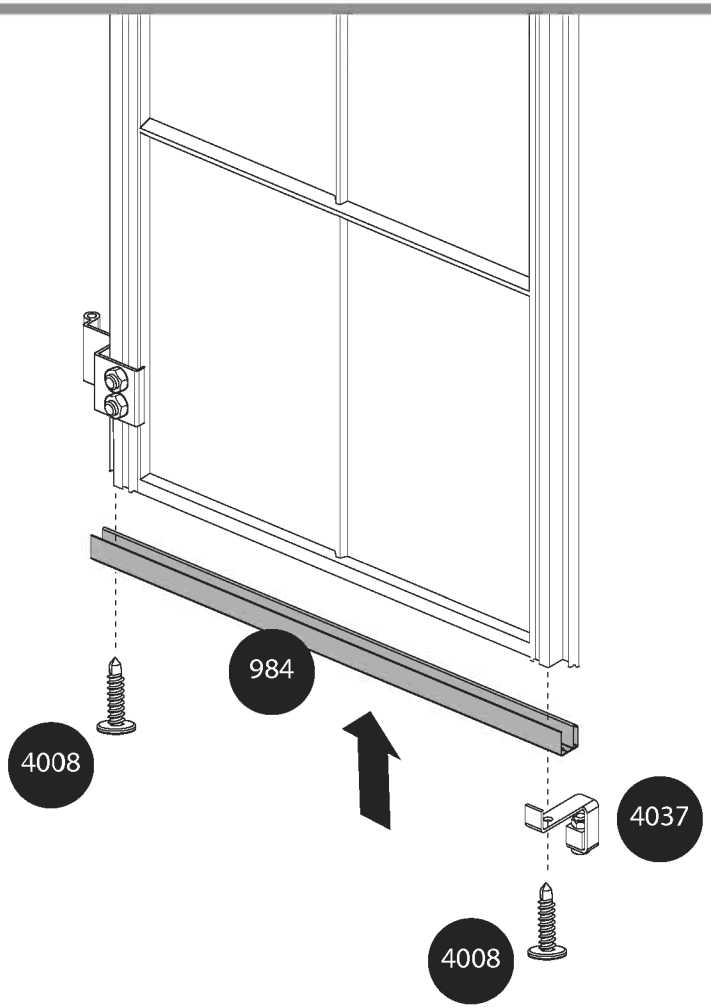


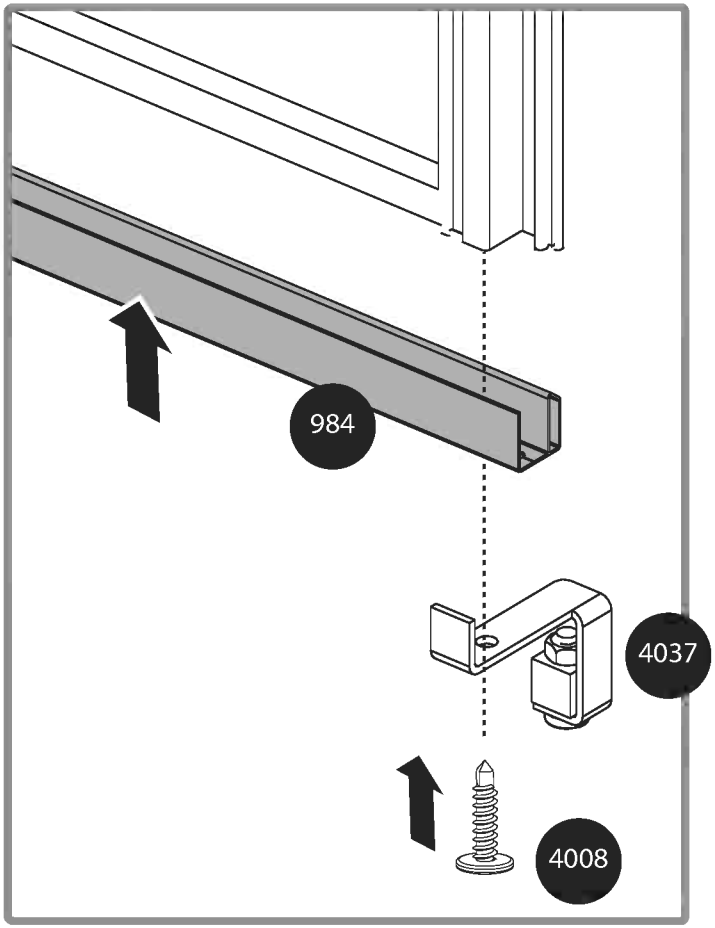


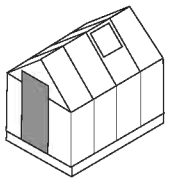
4008 ---------- x2

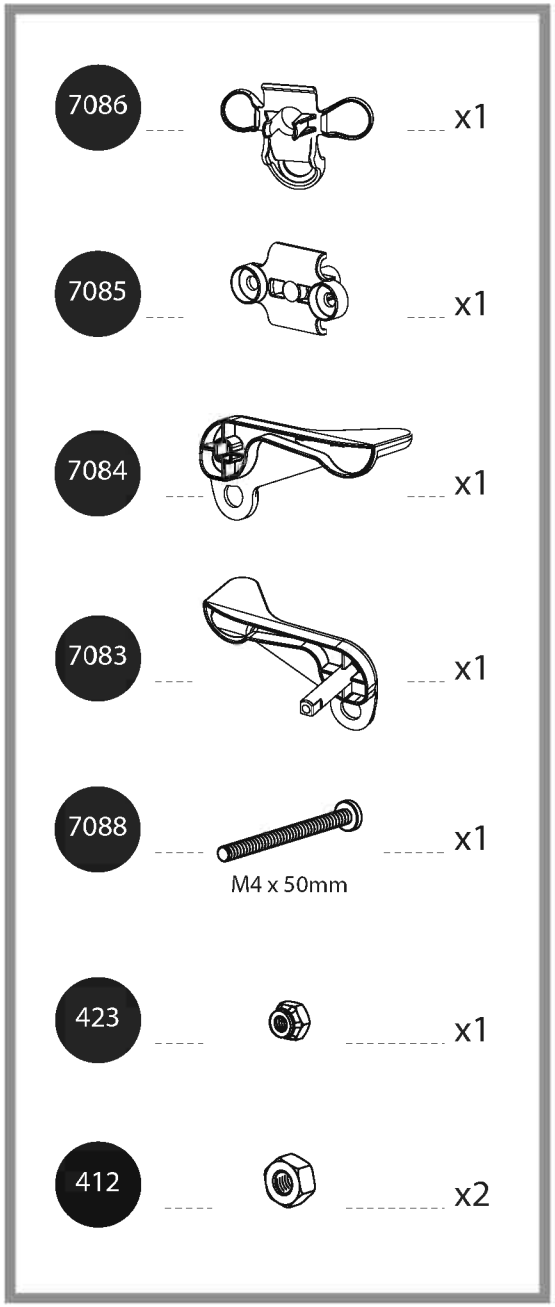
984 ---------- x1

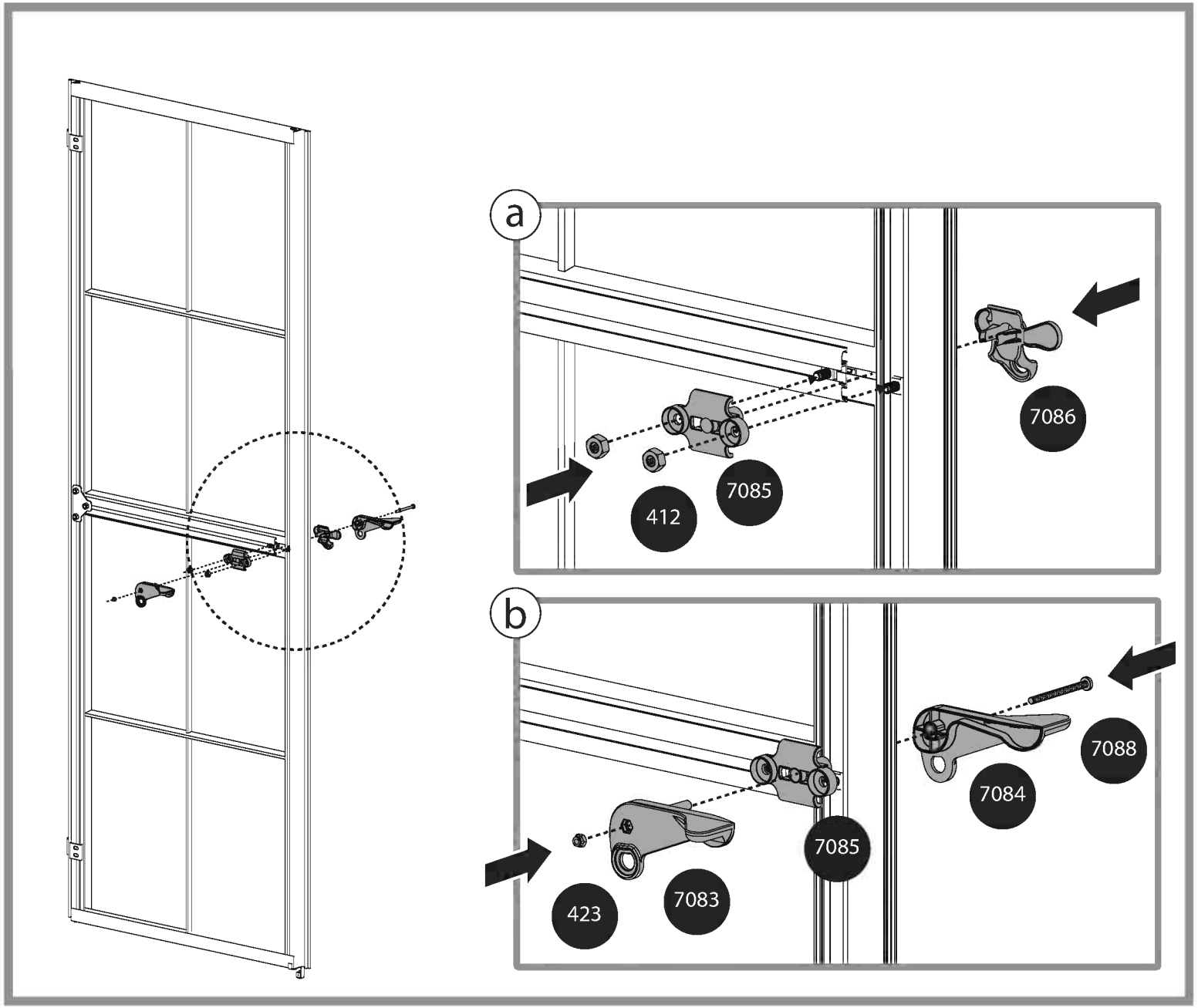
4037 ---------- x1

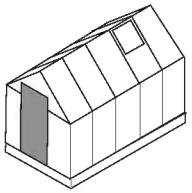




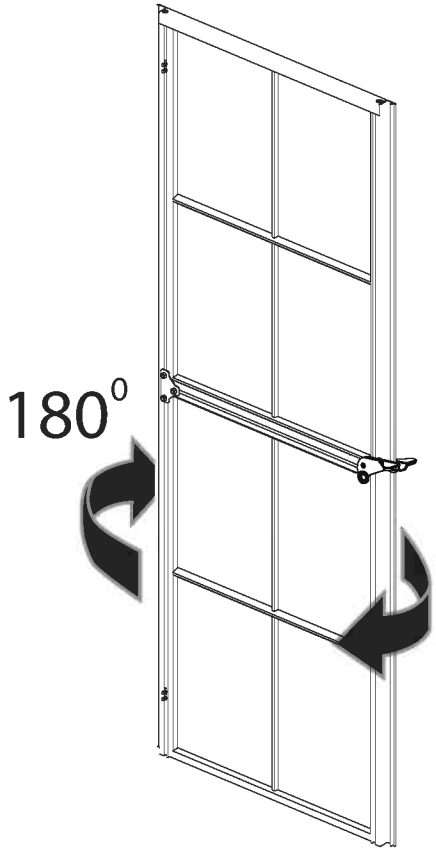


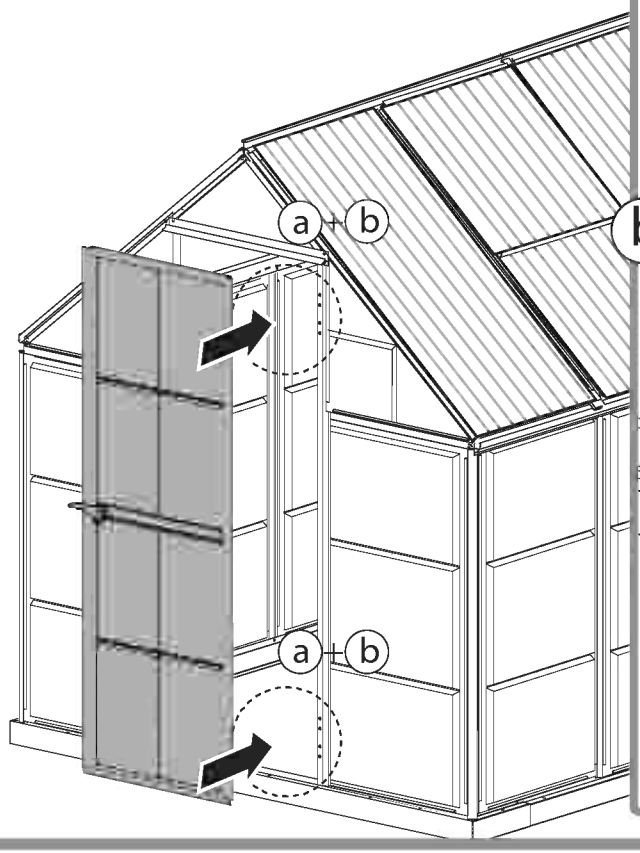

7086
x1
7085
x1
7084
x1
7083
x1
7088
x1
M4 x 50mm
423
x1
412
x2

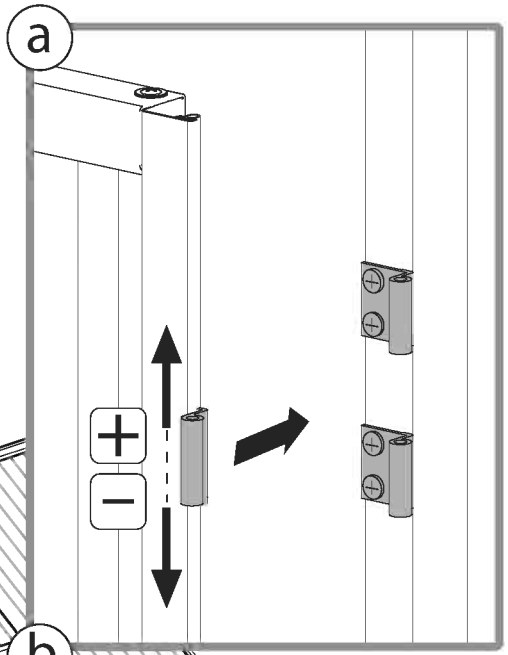

a
7086
7085
412
b
7088
7084
7085
7083
423

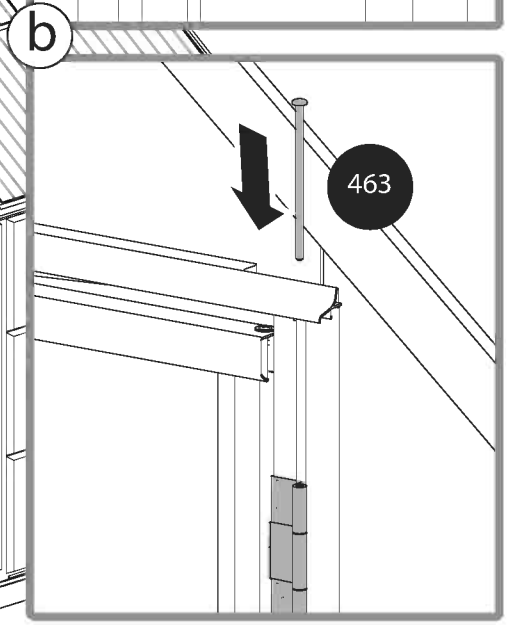


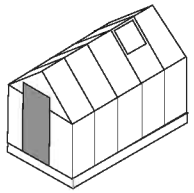
463 ---- x2

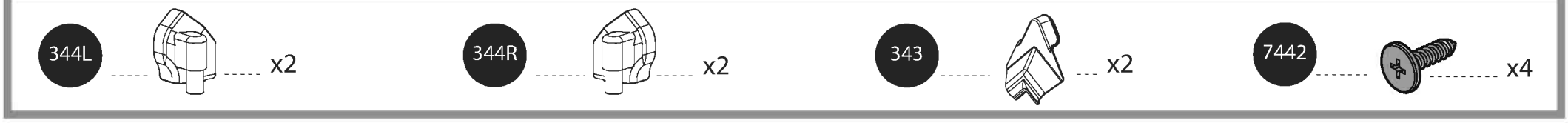


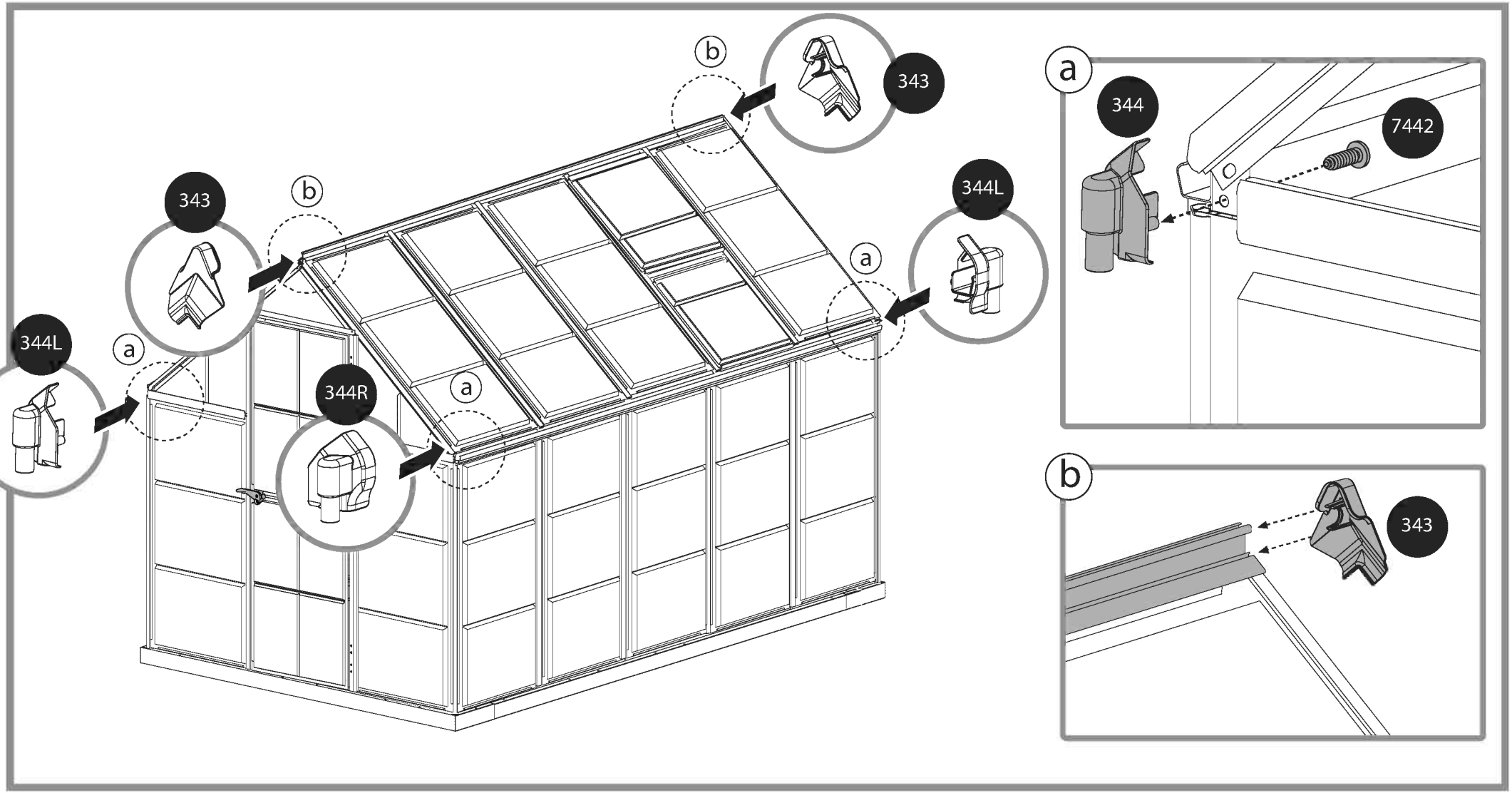












Version7_10/2014